

CELEBRACION

**Awe Padu
Lampe tata
di cultura ta
cumpli 96 aña**

Berdad nunca a perhudica ningun hende ningun causa ni ningun nacion

Diario

www.diario.aw

Un Bandera... Un Escudo... Un Himno... Un DIARIO

Telefon 582-6747 • Fax 582-8551 • P.O. Box 577 • Engelandstraat 29 • noticia@diario.aw

CELEBRANDO 35 AÑA CU PUEBLO Aña 37 • No. 105866 • 1,50 Florin

DIAMARS 26 APRIL 2016

CRIMEN

**Atraco arma
riba un trahado
di Valero
Oranjestad**

Glenbert Croes:

No ta acepta mas retraso pa reapertura di Refineria

Minister Paul Croes: Expo Labor un exito rotundo



ORANJESTAD (AAN) - Diasabra e Expo Labor a resulta un exito rotundo. Un multitud enorme di hendenan cu a bin presencia e Expo Labor 2016 unda tabatin personanan cu a bin pa busca of cambia trabao y tambe asisti na e diferente seminarianan y lecturanan organisa. Minister Paul Croes di Labor a

mira e necesidad pa organisa un evento unda a logra haya 500 vacatura, y prepara e setting pa asina personanan interesa pa un trabao of kier cambia trabao den un encuentro por hasi esaki. Mas di 4000 persona a acudi na e Expo Labor 2016. Minister Paul Croes a muestra hopi satisfaccion cu e animo desplega pa



Arubianonan construyendo nan futuro. "Arubianonan ta hende balante. Esei awe a wordo reitera. Esaki ta parti di pakiko pueblo ta paga mi salario y mi ta demasiado satisfecho cu e resultado. E entusiasmo a sorprendemi pero mi ta sumamente

FOR THE VERY FIRST TIME IN ARUBA

From Russia homeland of finest ballet in the world

**GALA OF STARS
SAINT PETERSBURG BALLET
THE STARS OF BALLET**

One Night of first world class ballet 15 May at Cas Di Cultura

Ticket available: Valero Blvd. & Valero Esso Ville



Further information:
568-5417



contento. Si 400 persona por logra un empleo e ta un injection importante den nos economia", Minister Paul Croes a bisa. E presentacionan tambe a resulta exitoso. Cientos di hendenan a yega y a scucha e informacionan presenta. Un animo impresionante riba Expo Labor. "Mi lo laga hasi un evaluacion di henter e evento pero ya caba

mi ta sinti e necesidad cu nos mester bolbe organisa esaki", minister Paul Croes a declara. Un Magno evento cu un reaccion hopi positivo di nos comunidad. Expo Labor a resulta den un exito rotundo. Minister Paul Croes ta mira e necesidad pa organisa un segundo Expolabor pa asina por logra mas trabow pa nos ciudadanonan.

Pizza Hut
MAKE IT GREAT™

HUT PACK DEAL

LARGE PIZZA
WITH ANY TOPPING OF YOUR CHOICE

**5 CRISPY
BREADSTICKS
AND ONE PITCHER PEPSI**

DINE-IN ONLY

AT SASAKI &
OROUBO

OFERTA VALIDO PA TEMPO LIMITA



ONLY
AFL **49⁹⁵**



Awo cu 2 florin mas, bo por gana e **MEGA PLUS**

*Afl.

380.000,-

*Afl. 280.000,- + Afl. 100.000,-
sorteo ta awe nochi extra

Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.



R
RENAISSANCE
MARKETPLACE

RENAISSANCE MARKETPLACE

CELEBRATES

King's Day

WEDNESDAY
APRIL 27TH
FROM 12NOON - 7PM

TRADITIONAL DUTCH PHOTO BOOTH • ARTS AND CRAFTS • FACE PAINTING • DINO JUMP
CAROUSEL • TRAMPOLINE • ORANGE COTTON CANDY • BALLOONS
DUTCH WAFFLES • FRESH DUTCH FISH STAND: HERRING, EEL, SHRIMPS
TRADITIONAL DUTCH DISHES • DUTCH GAMES • CHILDREN FLEA MARKET • LIVE ENTERTAINMENT

Glenbert Croes:

No ta acepta mas retraso pa reapertura di Refineria



ORANJESTAD (AAN): Segun Glenbert Croes di MEP, drentando e ultimo siman di April nos kier avisa y alerta Gobierno di AVP: Pueblo no ta acepta mas retraso den e reapertura di e refineria.

E deadline pa keda cla ta 13 di Mei awor, Gobierno a haya tempo adicional di 6 siman pa SIGURA e final felis pa cual nos Pueblo y MEP a lucha pe cu ta e reapertura di e refineria di nos Pueblo.

Nos no ta lubida con e Gobierno di AVP tabata cla pa hunto cu Valero nan desmantela e refineria cu lo tabata desastroso pa e FUTURO di nos Pais y Pueblo y funesto pa e FUTURO di TUR e Yiunan di nos Pueblo.

Ta pesey MEP y nos Pueblo a bay den e ACCION ORA ZERO na porta di e REFINERIA pa alsa e clamor y grito di nos Pueblo: No ta desmantela nos refineria.

AVP a para un banda paso AVP Mescos cu valero kier a desmantela e refineria.

Nos di MEP a pone man na obra pa logra convence PDVSA cu ta DOÑO di Citgo di un vision nobo cu tabata determinante pa cual awe ta logrando habri e refineria back.

Nos di MEP kier ta claro: E refineria di Aruba ta habri pa tur yiu di terra haya trabao directo cu CITGO PDVSA. Nos NO TA ACEPTA pa nos Pueblo trahador haya trabao via companianan capataz cu lo mal-usa e trahadornan y nos trahadornan lo no gana como debe ser mientras si nan haya Trabao DIRECTO nan lo gana mucho mas.

MEP y nos pueblo a lucha pa habri refineria pa

sirbi e interes y porvenir di henter un pueblo y no di AVP y su grupito.

Gobierno di AVP boso ta avisa y alerta. Na nos Digno Pueblo laga nos rosea worde sinti principalmente den e ultimo simannan aki. E refineria ta di nos pueblo e no ta di avp cu kier a desmantele.

Den e simannan y oranan final lo mi ta na Venezuela pa SIGURA di mi banda cu nos aporte y presion positivo e final felis cu tanto nos Digno Pueblo ta sperando pe.

Special offer!

Awg. **79,-**

Per month

scarlet residential



Celebrates
Mother's day
with **Scarlet!**



+297 5842595 scarletaruba.com



scarlet

EYFO NO TA BRINDANDO E PAZ Y ALEGRIA!!

**UN DANKI
PA BO DIA
BAI BON!**



**UN DANKI
CU BO DIA
A BAI BON!**





Editorial

Jossy M. Mansur

E balor di 65 año!

Awor tin manera un menaza ta core rond cu esnan cu yega 65 año y ta ocupa cierto puestonan no por sigui mas den e posicion. E unico splicacion cu mi a logra haya te awor ta esun cu e edad ta halto. Pero, con halto e ta realmente? Na ningun pais mi por a haya un ekivalencia pa mi por huzga si ta loco mes nos gobernantenan a bira o ta un wega di adivinanza nan ta hungando. Kico cu nan splicacion por ta pa nan decisionnan, mi no por acepta cu un persona ta perde facultad o capacidad djis pasobra el a yega cierto edad. Pa mi ta inconcebible cu dos mucha recién gradua y cu no a yega ni mitad di e cifra ey por haci un miho trabao cu un persona cu a dedica mas di 30 año acumulando experiencia den e linea di su trabao. Y sin embargo, ata Gobierno ta treciendo dos mucha hulandes recién gradua na Hulanda pa reemplaza un doctor local di 65 año di edad! Pami, esaki ta un locura di marca mayor.

Pa cumenza, e muchanan Hulandes no conoce nos idioma, nan no tin ningun nocion di nos idiosincracia como Pueblo, nan no tin tampoco suficiente experiencia cu enfermedadnan tropical. Ta cua ta e beneficio anto di e cambio? E rehuvenecimento di e personal? Esey no bal nada den e mehoramento di e servicio medico pa nos pueblo. Loke e tin mester ta mas docter di nos region, mas ekipo moderno cu por yuda den e diagnosticonan di e diferente enfermedadnan, mas enfermero y enfermeranan cu ta stima nan trabao y sa atende e enfermonan cu pasenshi, toleran-

cia y conocimiento. No di esnan cu ta brindabo un sonrisa ora di bisabo bon dia o bonochi y dje ta desaparece.

Nunca mi tabata tin problema pa expresa mi opinion honestamente, y mi no tine awor tampoco. Mi ta mira bida cu wowonan pragmatico, no tapa cu e celofan di politica. Gobierno, den su mayoria, ta hacienda varios cos malo y mester pone un paro na nan. Ami lo cumenza pa debolbe Schwengle pa hospital (e ta un bon docter), y manda Sevinger bay siña e diferencia entre berdad y mitad mentira. Mi a keda ausente di e columna aki durante varios luna pa motibo di un enfermedad pisa cu a dal mi duro, pero esey a yega su fin y awe mi ta reincorpora mi mes na mi trabao na DIARIO. Esnan cu mester preta faha facie for di awor caba, pasobra mi ta bin pa nan, y esnan cu merece elogio lo haye sin reserva. Un di nan sigur ta Otmar Oduber. Su trabao y su logronan ta papia pe. Otro ta Paul Croes, riba kende mi lo bin despues den detaye.

Gobierno awor mester cumenza actua cu mas seriedad; pone sacramento di potret y dunamento di man un banda, pa cumenza enfoca riba e problemanan cu nos tin di resolve cu urgencia. Ultimamente nos a haya un invasion di bandidonan cu Gobierno mester controla; nos no por djis entrega nos isla na nan; Aruba ta di nos, Arubianonan, y esey mester keda bon cla pa tur esnan cu ta aki y ta bin di exterior pa causa problemanan innecesario. Ban recupera nos isla!

Durante control di trafico a detene Homber ilegal



Pelea grandi paden di Compleho Deportivo Frans Figaroa a bay finaliza te pafó



ORANJESTAD (AAN): Dialuna den careda di 10 or anochi den stadion Frans Figaroa a surgi un problema entre grupo di persona presente na un actividad deportivo.

Na final di cuenta, e asunto aki a finaliza den un pelea.

Lo peor ta, cu mirones tambe a mete, y literalmente drenta den e problema aki! Di e forma ey, e pelea a bira uno basta grandi y a bin termina te riba e parkeer plaats di e stadion.

Polisnan a presenta basta lihe na e lugar pa calma e situacion y un persona a keda deteni.



ORANJESTAD (AAN): Dialuna atardi na Kamerlingh Onnestraat altura di Arena Deportivo di RCA patruya di Oranjestad a para un pickup pa control.

Pero durante e control un persona den e pickup no por a demostra polis su documento cu e ta legal riba nos isla. A detene hibe warda pa personal di Guarda nos Costa sigui cu e proceso.

UN POCO DI TUR COS

Skirbi pa: Jossy Mansur

Un spada presenta pa Continental Congress na e Marquez di Lafayette a ser bendi durante un licitacion publico di Sotheby Parke Bernet na New York pa \$145,000.= E licitacion a tuma lugar dia 20 di November 1976.

Proverbio Marueco: "Si bo conoce su tata y su abuelo, bo por confia den dje."

Na New York, cuatro cacho a ser condena na morto den un Corte di Husticia pasobra nan a morde un mucha di seis aña. Dilanti di un publico di 150, nan abogado defensor no a logra salba e cachonan. Huez A.P. McGraw a bisa: "MI conoce e balor di un bon cacho, pero esaki ta un caso serio. E cachonan aki ta criminalnan di e peor sorto."

Segun un encuesta haci pa "Gallup", e figuranan di cartoons favorito di adultonan na Merca ta: Bugs Bunny, sigui pa Mickey Mouse, Roadrunner, Donald Duck y Garfield the Cat.

Den e Bataya di Midway na aña 1942, un flota di 100 barco di guera Japonés a ser derota den Pacifico door di un flota Americano di apenas 50 barco di guera.

Dr. Benjamin Spock: "Por ta cu un mucha cu ta haya hopi atencion ta haya un sentido di destino; e ta kere cu e ta na mundo pa algo importante, y esey ta dune curashi y confianza."

Segun estadisticanan na Merca, un di cada cinco persona aresta a bolbe ser aresta pa un infraccion similar.

E banco di Estado di India tin mas sucursal cu cualke otro banco na mundo. Na cuminsamento di aña 1986 e tabata tin caba 10,838 sucursal!

Bo tabata sa cu e isla di Grenada tin un number Spaño, un capital cu number Frances y Ingles como su idioma oficial?

Tom Runnels: "Mi por cu e perdidanan. Ta e perdimiento mi no por maneha."

E prome Americano pa cana den espacio tabata Edward H. 'White II (1930-1967). El a permanece 36 minuut pafo di su aeronave Gemini 4, entre diano 2 y 7 di Juni 1965.

Un documento cu e firma autentico di un di e firmadornan di e Declaracion di Independencia di Merca, Button Gwinnett, di Georgia, a ser bendi pa \$100,000 na October 1979 na New York, durante un licitacion publico teni pa Charles Hamilton Galleries.

George Gobel: "Nunca mi a yega di bira burachi, pero si mi a yega di sirbi algun drinks di mas."

Meteoronan ta particularnan chikito cu por ser mira ora nan kima den atmosfera. Ta ser pensa cu nan ta stof cu ta bin di e cometan. Ora cu Tera cruza e orbita di un cometa, manera ta sosode diferente biaha pa aña, un yubia di meteor por ser mira.

Na Lausanne (Suiza), un grupo di chupasanger (leech) a ser hiba Corte Ecclesiastico pa responde pa nan "crimen" na aña 1451. E Huez a obliga nan bandona e ciudad y biba den exilio, y nan a ser exorcisa!

Oscar Wilde: "Solamente esnan cu intelectualmente ta sinti nan mes perdi ta discuti."

Raspa y Gana di Lotto Aruba

Campaña "Easter Special Cash" a saca nombenan ganador



ORANJESTAD (AAN): Despues cu a cuminsa cu e campaña riba 7 di maart, ayera a saca e nombenan ganador durante e sorteo di Merdia di Lotto. E weganan participante tabata Gold Rush, Cars and Cash y Ten Times the Money. Durante e campaña mester a

pega dos ticket no-ganado di e mesun wega na otro, of uno so di Gold Rush y deposita esakinan cerca un rebendedor.

A saca tur e nombenan ganador durante sorteo di Merdia, na Telearuba:

PROME PREMIO: 2 premio di 1500 Florin CASH
1. M. Tromp - Bushiri 160
2. Mahesh Lethwani - Mirafloresweg 6

SEGUNDO PREMIO: 5 premio di 500 Florin CASH
1. M. Croes - Urutaka 6-A
2. Deniris Marquez - Katunastraat 21-C
3. M. Tromp - Bushiri 160
4. Ilse Henriquez - Pos Chikito 28-E
5. Albertico Boekhoudt - Hoeriboeri 5

TERCER PREMIO: 10 pre-

mio di 100 Florin CASH

1. Oswald Ferin - Pos Chikito 28-E
2. Stacy Koolman - Montanja 34-D
3. Cithline Eckmeyer - Washington 1
4. S.J. Vasquez - Schelpstraat 33
5. Steve Wingham - Serroe Blanco 67-B
6. Raquelita Wever - Lagoenweg 2-B
7. A. Ras - Macuarima 81-A
8. B. Giel - Koyari 17
9. Flor Montes - Bernastraat 96
10. B. Giel - Koyari 17
Palabranan di pabien ta bay na tur e ganadonan di e campaña "Easter Special CASH cu Raspa y Gana". Pasa na Oficina principal di Lotto na Paardenbaaistraat 10, cu un ID valido, pa buska bo premio(nan).

-Week Specials- valid till May 2nd

JR AUTOCENTER

2-Ton Hydraulic Jack with Case **f54,95**

1.5-Ton Hydraulic Jack with Case **f44,95**

2-Ton Jack Stand Set **f49,95**

SAVE f145,95
2.5-Ton Garage Jack

Multi-Functional Puller Set **f175,-**

Motorcycle Lift **f350,-**

SAVE f85,-
Bearing Separator Kit

SAVE f475,-
Pallet Jack

Torin BIG RED JACKS

Cura Cabai 584 8295 | Turibana 586 2226 | Macuarima 585 4944

• SUPERSIZED • KINGSDAY



SPECIAL PRICES
FROM 26 TO 28 APRIL



BLU Dash L



BLU Advance



BLU Studio G Plus



BLU Pure XL



Samsung J3 6

SAMSUNG
Galaxy S7



SPECIAL PRICE



Logic Tablet T7 Quad

BLU TouchBook G7
Wi-Fi | 3G

Ps4 Console 500GB



Nikon Camera S2900

HERO4
BLACKHERO4
SILVERHERO
session

SPECIAL PRICE



HP 15" Laptop
Quad Core A6 2.0GHz
4GB Ram | 500GB HDD
Windows 10

JBL CLIP
Portable Bluetooth Speaker



AWG 89,-



Haier 24" LED TV



Haier 32" LED TV



Toshiba 40" LED TV



Pioneer Car Stereo

Pioneer Car DVD Stereo
Bluetooth

BENQ Projector

MagicSing
2000 + Songs

BIN PROBECHA DI NOS PRIJS



Playa - Havenstraat #12 - Tel: 582 -7070
San Nicolas - Bernardstraat #119 - Tel: 584 -4040

Free parking in Kong Hing Parking Lot
www.samsaruba.com

Polis no por soporta e calor mas

Airco di edificio di Strandpolitie no ta funciona pa varios siman



ORANJESTAD (AAN) Dialuna mainta polisnan di strand politie a sali pafo y muestra nan malcontento riba e situacion di e edificio di post di polis cu ta situa banda di e hotelnan.

Presidente di sindicato STA tabata presenti y a reuni cu e miembronan pa asina sa precies kico ta e discusionnan cu tin. E grupo di polis aki tin mas cu dos siman ta traha sin airco y e situacion tur dia ta birando pio mirando cu e calor cu tin ta birando insoportable, aunke cu e airco no ta traha e edificio mes a keda renoba recién mirando cu e ta un edificio canto di lama y esaki tin su consecuencia nan cu ne, pero actualmente e airco no ta funcionando y ta pone cu e situacion no ta agradabel mas pa traha den dje.

Segun Presidente di SPA e

warda ta keda hopi bishita door di turistanan pa diferente informacion. Siman pasa e sindicato tabata basta activo y a pasa bishita mayoria di e warda nan unda cu a haya diferente situacionnan basta serio, sinembargo por bisa cu e edificio di warda di strandpolitie ta un di nan cu su situacion no ta malo, pero e airco ta causa cu no por traha den un edificio asina calor.

Actualmente Sindicato spa lo tuma contacto cu tur e persona nan concerni pa asina por atende e situacion aki. tambe ta spera cu minister di husticia tin placa disponibel pa asina por drecha e situacion di e airco y tin continuacion di trabao di tur dia di strandpolitie.

N-FASIS LOUNGE
(LOCATION EX-ICEBERG)
PRESENTS

26 April

JE'0 297 **BOB HARMS**
ISUSKINADISON

KONINGS Party DAG

PORTA LO TA HABRI FOR DI 9:00 PM
ENTRADA AFL 5,00
BAR I CUSHINA LO TA BON SURTI

ARUBA'S MOST REWARDING CASINO EXPERIENCE

THE CASINO AT THE RITZ-CARLTON

Win \$6,500 and More in Prizes!

WEDNESDAY APRIL 27 2016

King's Day BINGO

1PM - 4PM • \$14 / AWG.25,- per card. TWELVE games

Full card within 50 calls wins **AWG.50.000,-**
Full card above 51 calls wins a **Cruise for TWO**

PLAY & WIN ADDITIONAL PRIZES:

1ST PRIZE: ONE FREE BINGO • 2ND PRIZE: TWO FREE BINGO
3RD PRIZE: \$25 SLOT CREDIT • 4TH PRIZE: OXYGEN BAR TREATMENT
5TH PRIZE: BREAKFAST FOR TWO AT SOLANIO

Bingo Players wearing **ORANGE**, will be eligible to participate in the additional raffles of the **AMAZING** prizes.

THE CASINO AT THE RITZ-CARLTON® ARUBA

Must be over the age of 18 years.

The Casino at The Ritz Carlton, Aruba encourages Responsible Gaming

* See rules & regulations for details of this promotion • For more information call 527-2222 ext. 2277 or 2276
Apply for our Player's Card today, it's complimentary and fun!

Aruba a haya e 'Centre of Excellence' door ta un bon ehempel di e metanan di desaroyo sostenibel"



ORANJESTAD (AAN): Consehero encarga cu asuntonan diplomatico, señora Jocelyne Croes ta forma parti di delegacion di Reino hunto cu Prome Minister Mike Eman pa Nacionnan Uni, unda diabierna siman pasa a firma e acuerdo di Clima cu ya na december

a keda cera na Paris. Señora Croes, kende tabata Minister Plenipotenciario na Washington pa varios aña, a papia di e 'Centre of Excellence' y tambe a papia di e varios reunionnan bilateral unda Prome Minister tabata presente, sea como panelista, orador of esun cu a guia e reunion. Aruba ta gosa di gran confianza y prestigio cerca Nacionnan Uni.

Señora Croes: "Recientemente Aruba a keda elegi como anfitrión pa tin un 'Centre of Excellence' riba Desaroyo Sostenibel pa SIDS (Small Islands Developing States). Nacionnan Uni a opta pa bin cu e centro aki na Aruba ta pasobra cu nan a bin ripara cu e Metanan pa Desaroyo Sostenibel (SDG) cu a worde adopta aña pasa door di Nacionnan Uni, cu Aruba ta caba un bon ehempel di hopi di e metanan aki. Pa menciona algun, e desaroyo social, proteccion social pa medio di pensioen, nos AZV y bijstand. Un punto cu tambe ta hunga un rol ta e mentalidad fuerte cu nos tin di proteha nos ciudadanonan cu ta algo bon, siguiendo ehempel di paisnan Europeo." Señora Croes a splica con, durante varios reunionnan bilateral unda a topa cu paisnan parti di SIDS, Prome Minister ta splica nan cu na Aruba ta bin e 'Centre of Excellence' unda nan como nacionnan isleño por siña con genera energia renobabel y con Aruba ta financia e proyectonan aki. "Tambe kico tur Aruba a siña di esaki, di e experiencianan bon y menos bon pa asina otro islanan tambe siña con nan mester traha di e miho forma. "Den e 'Centre of Excellence' SIDS por siña di Aruba, pero Aruba tambe por siña di nan. "Islanan cu ta pasando den e mesun desafionan cu nos ta pasando aden. Ora Prome Minister di Aruba haya oportunidad pa ta presente na reunionnan di nivel halto manera esakinan, e ta busca mas y miho oportunidadnan pa Aruba manera e 'Centre of Excellence' cu Nacionnan Uni ta realisa na Aruba. Realidad ta cu ta ora Prome Minister Eman biaha y yega na reunionnan di nivel halto, e por papia cu instancianan aki cu ta hopi importante pa Aruba. Asina Aruba ta hayando su 'Centre of Excellence', reconocimiento den mundo y mucho mas".

www.kia.com

ALL in smALL
picanto

KIA

The Power to Surprise

Starting from Awg. 23,000.-

- 1.0L engine
- 5-speed manual or 4-speed automatic transmission
- Alloy wheels
- Radio AM/FM, USB, Aux



Facebook
www.facebook.com/KiaMotorsAruba

TOPCAR

Topcar | +297-528-9500 | Caya Ernesto Petronia 21

Minister Otmar Oduber ta muestra e necesidad di construcion di facilidadnan riba beach

Kiosconan na beach ta pa brinda mas posibilidad na tanto e bishitantenan como local



ORANJESTAD (AAN): Un di e motibonan principal cu e turista ta scoge pa bishita nos ta pa e por disfruta di nos recurso natural cu ta nos beachnan. No ta un secreto cu e demanda ta halto specialmente den e area hotelero.

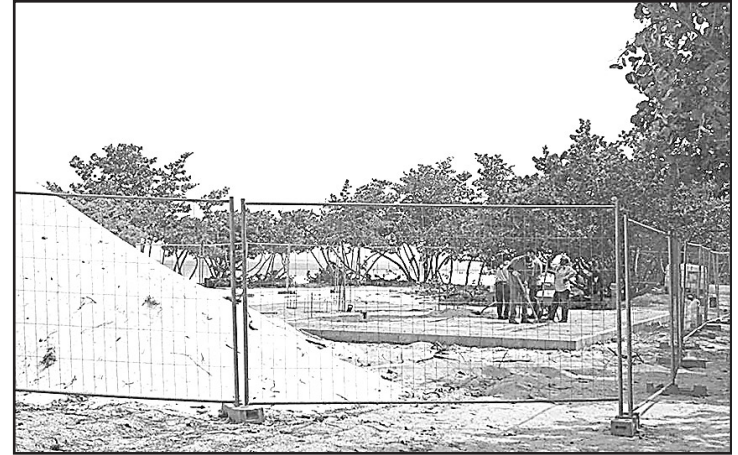
E area congestionada aki ta sinti un presion enorme na momento cu e cantidad grandi di turistanan di e barconan crucero tambe kier disfruta di e beachnan. Minister Oduber ta indica cu tin un plan grandi pa locual ta nos beachnan. E motibo principal cu tur e turistanan ta concentra den un area specifico ta pa e cantidad di facilidadnan manera por ehempel baño, pa nan por dal un douche, di por come algo of bebe algo.

Manera ta conoci maneho di Beach Policy dentro pa prome di juli ta drenta na vigor y parti di dje ta encera tambe pa crea diferente area unda e tour busnan lo por hiba nos bishitantenan di e barconan crucero na e otro opcionnan cu no ta crea e congestionada manera a bin ta tuma luga.

E mandatario ta menciona dos

A envolvi tur e departamentonan concerni pa percursa cu ta scoge e miho localidad pa e kiosconan y miho material pa asina percursa pa mas opcion y tambe seguridad pa tur e usuarioman di nos beachnan. Proyectonan cu ta carga sosten financiero di tanto TPEF como tambe ATA, cu ta paga pa e solucion cu kier crea pa nos beachnan.

Minister Oduber a scoge pa topa cu prensa na e kiosco banda di hotel Costa Linda riba Eagle Beach pa muestra e hecho cu e facilidad aki ta keda construi riba e area unda ta para auto of durante campamento sa hazi uzo di e espacio aki, y na ningun momento ta construyendo riba e santo blanco di lama. E mandatario ta muestra cu no ta trata di ningun destruccion di nos beachnan, alcontrario por mira mescos cu e otro kiosconan na momento cu termina e proyecto aki lo eleva e calidad



di e beach unda nan ta situa.

Pa locual ta e ubicacion di e kiosconan por menciona cu esaki ta cuadra cu e plan infraestructural di e area. Minister Oduber a indica cu a construi e kiosco teniendo na cuenta cu lo construi Watty Vos Boulevard cual lo termina net pariba di e kiosco. Pues henter e area manera nos conoce awe lo cambia completamente. Sr. ta sigui splica cu e

area considera como "amenity area" cu ta e "stroke" unda awor ta pasa cu auto riba dje, lo keda desaroya den un futuro cercano. Cambionan infraestructural, inversionnan grandi ta continua pa sigui eleva Producto Aruba. Cu e kiosconan aki nos bishitantenan pero tambe nos propio localnan tin hopi mas opcion pa disfruta di nos beachnan.

GRATIS • FREE • PORNADA



Sterilisacion pa Bo Mascota

Door di sterilisa bo mascota, bo lo yuda controla e crisis di bestia riba caya, cual ta resulta den e eutanasia di miyones di cacho y pushi saludable tur aña. Tambe tin beneficienan medico y beneficienan di comportacion ora di sterilisa bo mascotanan macho y embra

Beneficianan Medico:

• **Bo mascota di cas lo hiba un bida mas largo y saludable.** Sterilisacion ta yuda preveni infeccionnan uterino y tumornan di pecho, cualnan ta maligno of canceroso den mas o menos 50 por ciento di cacho y 90 por ciento di pushi. Sterilisando bo mascota prome cu e bira fertil ta ofrece e miho proteccion contra e malesanan aki.

• **Sterilisando bo mascota macho ta preveni cancer di testiculo y algun problema di prostata.**

Beneficianan di Comportacion:

• **Bo mascota embra sterilisa no lo bira fertil**

Mientras cu ciclonan ta varia, cacho embra normalmente ta bira fertil cada seis luna. Pa por comunica esaki na e cachonan macho, nan lo urinarnan frecuente - tin biaha tur rond di bo cas!

• **Bo cacho macho tin menos chens di bandona bo cas.**

Un macho intacto lo hazi tur loke ta posible pa busca un embra, incluyendo buscando maneranan creativo pa scapa di bo cas. Unabes cu e ta liber pa cana rond, e ta den riesgo di wordo herida den trafico of peleanan cu otro bestianan masculino.

• **Bo bestia macho sterilisa por comporta su mes miho.**

Cachonan cu no ta sterilisa tin mas chens di marca nan territorio door di pishi un urina di olor fuerte tur rond di e cas. Bo cacho por tin menos chens di subi otro cacho, hende of obhetonan inanimado despues cu e ta sterilisa. Algun problema di agresion por wordo evita cu sterilisacion di un edad hoben.

Bo veterinario ta bon entrena den e miho practicanan di sterilisacion pa tene bo mascota sano y salvo

Bo mascotanan lo haya cuminda chikito durante e dia pa tene nan energia halto, y manteni na un temperatura mas halto pa evita perdida di calor. De hecho, clugnanan riba bestianan mas hoben ta mas facil y mas lihe pa ehecuta, nificando cu bo mascota lo ta bou anesthesia pa menos tempo, cual ta miho pa nan.



GRATIS

- Sterilisacion
- Vacuna di DHPP
- Prevencion di Purga & Carpata

26-30 di April
Centro Dakota
Entrega: 8-9am
Buskeda: 5pm

The Garage Door Experts

Commercial · Industrial · Residential

- Emergency service on all makes and models
- Two (2) years warranty!
- Installation & service by the pros
- Deluxe Quality
- Choose from many color & style options

Open hours:
Mon.-Fri. 8:30-12:30 / 2:30-6:00
Sat. 8:30-12:30

RAYNOR
AUTHORIZED DEALER

E. & E. Trading Co. N.V.
Sabana Blanco 1-B
Ex deposito Brenchie's Dakota
T: 588-2828 F: 582-9397
E: e.n.e.trading@gmail.com
www.eetradingaruba.com

**ABO TA CONTRA ABUSO
SEXUAL DI MUCHA?**

APRIL 27

JULIANA SCHOOL

(PLEIN)

2PM

#AUA427

Procurador General Mr. Marc van Erve durante su despedida na Cuerpo Policial Aruba:

Polis di Hulanda ta jaloers con Aruba ta soluciona 70% di atracoman



E Procurador General originalmente a keda solamente pa un aña, pero el a gusta asina hopi, cu el a dicidi di keda, mirando e manera con e por a traha cu nos hendenan aki na Aruba. E mes a splica cu 70% di e casonan di atraco ta worde soluciona cual ta un resultado magnifico. Ta cifranan cu Polisnan na Hulanda ta jaloers riba dje!

Pa loke ta esey no tin ningun keho y ta bon pa tin mas Polis den servicio, Fiscalnan di husticia ta desea pa tin mas Recherche den servicio pa sigui soluciona e casonan, pero ya, esey ta un punto cu semper por uza mas



Polis, pero tin un limite riba e presupuesto y tin cu traha cu loke tin. Sinembargo el a menciona, Cuerpo Policial ta haciendo su maximo esfuerso.

Su mensahe ta, pa sigui desaroya y keda evoluciona cu cada desaroyo, no keda atras. Semper keda desaroya, siña cosnan nobo cu ta bin riba mercado, bin cu tecnica nobo, sigui curso, semper keda traha riba e desaroyo di e Cuerpo, tabata su ultimo palabranan.

E Procurador General ta hefe di Ministerio Publico. E ta supervisa investigacionnan y otro tareanan hudicial di Cuerpo Policial di Aruba. E ta representa Pais Aruba den casonan civil



den cual Ministerio Publico ta envolvi. Ademas e Procurador General ta conseha Minister di Husticia den asuntonan penal.

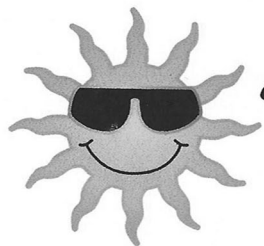
Aki por mira momento cu Alto Comisario di Polis ta despedi di Procurador General Mr. Marc van Erve hunto cu Mando Policial, forma pa e demas Comisarianan y Alto Inspectornan cu ta guia nos Cuerpo di Polis.

ORANJESTAD (AAN): Recientemente Alto Mando di Cuerpo Policial Aruba a tuma despedida di Procurador General Mr. Marc van Erve kende despues di tres aña y mey di trabao na Aruba, ta regresando Hulanda back pa disfruta di su pensioen.

Alto Comisario di Cuerpo Policial Aruba, mr. Adolfo "Dolfi" Richardson a bisa den su discurso di despedida, cu e procurador general tabata e persona ideal na momento di kies hendenan pa bin reforsa nos cadena hudicial. E persona aki tabata tin e perfil perfecto pa scoge pa forma parti di e cadena hudicial.

Ta asina cu Procurador General Mr. Marc van Erve tin e curason pa local e ta haciendo y tin cu bisa cu e tabata hopi indispensable mirando e trayectoria cu e tin. Aruba semper tin e luho di por atrae hende cu un trayectoria hopi extenso na Hulanda y full rond mundo cu ta bin forma parti di nos cadena hudicial. Pesey mes, cu sentimento mixto, Alto Comisario a dispidi di dje y personalmente, el a nifica hopi pe, mirando cu e tin e carisma y e ta e persona cu semper ta laga bo den bo propio balor y esey ta algo cu semper el a aprecia di dje, teniendo cuenta cu su experiencia, semper e tabata sa con pa duna un bon conseho.

Den posicionnan halto, tin biaha Bo por ta hopi solitario na top, unda cu mester tuma decisionnan cu tin of cu por tin consecucionnan grave cu nan y ta bon pa tin un backup asina, pues un hende cu bo por intercambia di idea cune cu por duna un bon conseho pa por tuma decisionnan mas efectivo y mas eficiente posibel.



Sun & Shade
Optica



Kingsday sale
Diamars 26 di April

40 %

riba e montuur ora di cumpra
un bril completo

check bista gratis
(ora di cumpra un bril completo)



Shaba 587-3311 of Sta Cruz 585-4133

Abogado Chris Lejuez:

Mi cliente a pasa masha malo mes sera den prison na Venezuela pendiente extradicion pa Aruba

ORANJESTAD (AAN): Particularmente den su caso ta asina cu el a pasa hopi malo na Venezuela. E tabata den un cel, cu tabata hopi chikito. Tabata tin 18 hende den e cel aki. Den e cel ey, no tabata tin baño, no tin wc, nan mester a haci nan cosnan den un skina den e cel, lor'e den papel di

corant, hink'e den un saco di plastic, pone banda di nan henter dia te ora cu un persona pasa tum'e. Nan no por a baña, nan no a wordo gelucht pa lunanan largo.

Aki na Aruba ta sali un biaha pa dia for di cel, ta bay den aire liber, por cana poco. Eynan no tin esey. Nan a keda eynan cu

e cantidad grandi di hende aki den e cel. 1 biaha pa dia nan por sali bay banda pafo, caminda tin un baño cu por baña. Ta haya 3 minuut pa baña. Ta sali pafo, core bay baña y bin bek. Cierito dia el a bisa cu tabata tin cu e prome a bay cu a baña, a bisa cu no tin awa y si no tin awa, no por baña. Nan

a pasa 9 dia sin cu ningun hende por a baña. Tur 18 hende hinca den un cel sin baña pa 9 dia largo.

El a pasa masha malo mes. E cliente tin su pasado. El a yega di cay deteni caba, podise cu esaki por strobe. Pero basicamente locual ta trata awo si e ta involvi den e caso aki y esey e ta para



ariba cu no ta asina.

E sospecho directo ta cu el a haci su mes culpabel hunto cu otro personanan den labamento di placa. Placa cu lo a bin di Europa pa Aruba, den container. Den container tabata tin caha, den e caha tabata tin kiprollade. De e carni di galiña lora tabata tin paki di Euro. Y e Euronan ey ta sospechando nan cu nan lo a laba e placa, trece e placa for di Hulanda pa un of otro motibo.

Ta papiando di hopi placa aki. E persona aki tin cas, apartamento, e tin suficiente entrada, mas cu un salario basta bon. Cu na entrada di huur so pagando tur e gastonan cu e tin, asina e tin suficiente entrada. E no tin ningun motibo pa ta involvi den e caso aki. Awor aki polis tin cu haci su investigacion. Tin cu scuch'e, cual ta bezig cu esey. Mas lihe nan scuche miho. E peticion di e abogado ta pa lage den libertad bao di e mesun condicionnan cu e demas sospechosonan involvi, a haya.

**Telefonnan
di DIARIO
582-6747
Fax
582-8551**



Cu **ARUBA BANK** su **MORTGAGE LOAN** bo por cumpra bo cas awo y paga den 6 luna.

Bishita nos awe pa bo disfruta di un cas propio mas pronto posibel!

CUMpra - CONSTRUI - REFINANCIA.

Pa mas informacion of pa hasi un cita bishita
www.arubabank.com

Arubabank®

En conexion cu accidente recién durante jeep safari

ABC Tours su prioridad ta pa cu siguridad y bienestar di su pasaheronan

ORANJESTAD (AAN): E compania ABC Tours a emiti un comunicado di prensa refiriendo na e sucedido di siman pasa unda cu un di su jeepnan a bolter.

“Den oranan di atardi riba diahuebs 21 di april 2016, un accidente a tuma luga cu un jeep di ABC Tours na unda tabatin ocho pasahero di cual cinco a sufri algun rasca y tres, a wordo hiba hospital pa evaluacion medico. Elaborando mas riba e accidente ABC Tours ta duna su relato di loke a pasa.

Como compania cu desde 1996 ta specialisa den tours cu jeep, ABC Tours semper a pone siguridad na prome luga pa su clientenan y staf. Cada biaha ora nos sali cu turista, no solamente reputacion di nos compania, e producto turistico di nos pais ta den wega pero mas importante ainda e bida di cada pasahero y tripulante di ABC Tours. Esaki kiermen cu por ehempel nunca ta desvia for di e camindanan cu ta designa pa core riba dje, y e caravana ta conta cu un sistema di GPS cu ta graba y monitor en bibo e trayectoria y velocidad di e vehiculo. ABC Tours tin faha di seguridad instala te den asientonan patras di tur nan jeep y prome cu cada tour sali ta percursa pa tur pasahero tin nan faha di seguridad bisti. Tur nos jeepnan tin roll bars y ta “up to date” den mantencion y keuring. Usuarionan tin opcion di core nan mes of wordo cori. ABC Tours ta un di e poco tour operator na Aruba cu ta segura cada pasahero na Aruba y Merca contra accidente. Tur nos chauffeurnan sa cu si nan core irresponsabel, nan ta haya accionan disciplinario y por perde nan trabou. Hecho ta keda sinembargo cu, maske cuanto precaucion bo ta tuma como tour operator consciente, accidente semper lo por pasa.

For di declaracionnan di esnan involvi den e accidente, pero tambe uzando e data graba for di e sistema di GPS por bisa cu lo siguiente a tuma luga: Pa cuminsa e caminda unda e accidente a tuma luga ta un caminda di santo cu ta rasonablemente safe. Na dado momento rafaganan di biento fuerte a lanta un cantidad inmenso di santo y stof riba caminda. E

chauffeur di nos compania cu tabata maneha e ultimo jeep den e tour, un trahador cu añanan di experiencia den nos compania y cu un track record excelente, a perde visibilidad y a baha su velocidad. Haciendo esaki sinembargo e vehiculo, a dal den e parti smal di e caminda di santo y a bolter. Ocho persona tabata den e jeep, esey tambe ta e capacidad maximo di e vehiculo. Cinco pasahero a wordo herida, tres di nan mester a bay hospital y a wordo acompaña tambe pa un representante di ABC Tours te na momento cu nan mester a subi nan barco crucero mesun dia bek. E dos otro pasaheronan herida a dicidi pa sigui cu e resto di e tour, maske cu a conseha nan pa tuma tratamiento medico, algo cu ta parti di e procedura fiho di ABC Tours pa cu situacionnan aki. ABC Tours ta gradici di curazon e cuerpo policial, park rangers, brandweer y ambulance pa nan asistencia, mirando tambe cu e accidente a tuma luga na un caminda unda nan vehiculonan no por a yega asina facil. Tambe na hospital Dr. Horacio Oduber cu a atende e pasaheronan den forma eficiente y a certifica cu nan ta bon di salud y den condicion pa sigui nan biahe riba crucero cu tabata riba mesun dia.

Combinando reglamentonan stricto di seguridad, mantenimiento y tecnologia avansa, ABC Tours su prioridad ta seguridad y ta sigui inverti den entrenamiento y tecnologia pa sigui innova y tambe busca rutanen mas sigur pa tournan cu instancianan manera Parke Arikok.



Multiply your chances on King's Day.

Special Promotion

We will have a lucky winner every half hour.

Wednesday, April 27, 2016 - From 3:00 PM - 8:00 PM

Hyatt. You're more than welcome.



HYATT
REGENCY

For more information about the Pop Cash promotion please contact our Players Advantage Club at 586-1234 ext. 4583. HYATT, Hyatt Hotels & Resorts® and Hyatt Regency Aruba Resort, Spa & Casino® designs and related marks are trademarks of Hyatt Corporation ©2016 Hyatt Corporation. All rights reserved.





“Awor si mi por paga mi debe!”

Nos ta cumpra **ORO**

Valoracion gratis sin compromiso.
Pago inmediato cash.
Posibilidad di recuperacion.
Bon servicio.
Total discrecion

 **eltriunfocomprayventa**

EL TRIUNFO
COMPRAYVENTA

Un cambio sigur!

Playa Schoolstraat 1 local 3 (edif. Doña Clara) tel. 588 6223 / 588 6224 • Paradera 27(rotonde) tel. 582 6222 / 582 6223
www.comprayventaeltiunfo.com

Aunke e tin un carta di otro dos sospechoso cu e no ta involvi

Hues a nenga di laga sospechoso di asalto arma liber

ORANJESTAD (AAN): Un grupo di tres Venezolano y un Dominicano M.P.G., O.R.G., M.D.L.R.A., Y.R.P. a presenta dilanti Hues pa duna cuenta pa e delito serio cu nan a haci.

ASALTO ARMA

Fiscal a acusa e grupo di a haci un asalto arma den un

mini market riba 24 December 2015. Fiscal a bisa cu nan a usa un arma di candela y pone esaki riba dos persona den e mini market.

CASO POSPONI

Fiscal a bisa cu e caso ta pro forma. Esaki pasobra e procesverbaal a keda cla recien y e schedule di ca-

sonan penal ta yen. Fiscal a bisa tambe cu e sospechoso M.D.L.R.A., ta wordo acusa di posecion di arma di candela. Fiscal a pidi pa pospone caso pa dia 30 Juni pa 10'or di mainta.

SOSPECHOSO KIER BAY LIBER

E sospechoso M.D.L.R.A. a

pidi Hues si e por wordo laga liber. Segun M.D.L.R.A. dos di e sospechosonan a firma un documento cu ta bisa cu e no tabata sa nada di e asalto. El a bisa cu e tin 20 aña bibando na Aruba trahando como metsla. E ta haya cu inhustamente e ta encarcela. Segun e sospechoso,

e sospechosonan O.R.G. y Y.R.P. ta esnan cu a firma e documento. Tambe el a bisa cu M.P.G. no tabata sa kico tabata pasando. El a bisa cu nan a sali 24 December 2015 y O.R.G. y Y.R.P. a baha na e mini market.

FISCAL TA CONTRA

Fiscal a bisa cu e ta rechaza e punto aki. E ta haya cu tin motibo di peso. El a muestra cu ambos a declara na Polis cu nan tabata sa di e asalto y cu nan a hiba e hombernan na e mini market. Fiscal a bisa Hues cu e no ta haya cu e sospechoso su interes personal ta pisa mas cu e interes di e caso penal.

E abogado mr. Bryson a muestra cu e problema ta cu e acusadonan no ta comprende Hulandes y no por check si loke nan a declara ta para riba papel. Na Hues Comisario ta resulta cu e dosnan ta bisa cu e otro dosnan no tin nada di haci cu e caso. E miembronan di Recherche a traha e procesverbaal pero no tin ningun traduccion na Spaño.

NINGA LAGA SOSPECHOSO LIBER

Hues a bisa cu e lo pone e carta di e sospechoso den e documentonan. Na opinion di Hues, na e momentonan ey e peso di e caso ta pisa mas cu pa laga e sospechoso liber. Su interes personal no ta pisa mas cu e interes di e caso. Hues a rechaza e peticion di e sospechoso. El a bisa cu e sospechoso lo keda encarcela te dia di e caso. Hues a pospone tratamiento di e caso pa dia 30 Juni pa 10'or di mainta.



Go Further

Relax...

Ford Premium Maintenance Plan has you covered



CALL NOW 524 4477



FIGO
AWG 472 p.m.**

ECOSPORT
AWG 679 p.m.**

ESCAPE
AWG 980 p.m.**

Premium Maintenance from Ford Protect not only covers your routine oil changes, it covers multi-point inspections, as well as preventive care and replacement of normal "wear and tear" items that require periodic attention. A properly maintained vehicle lasts longer and runs more efficiently than one that isn't maintained. And the great thing about it is that Ford is now offering you this plan **completely free of charge for a limited time only.**

* See dealer for detail as certain rules and restrictions apply. **Exclusively for customers who complete the application process and are approved via Caribbean Mercantile Bank N.V.

L.G. Smith Boulevard 112, Oranjestad, Aruba / Tel: (297) 524 4444
Fax: (297) 582 6661 / e-mail: info@yrausquin.com / www.yrausquin.com

YRAUSQUIN
PASSION FOR CARS

**Telefonnan
di DIARIO
582-6747
Fax
582-8551**

SALE-SALE-SALE-SALE

Toys 4 us
 coi HUNGA di calidad!



LisaFrank

PROBECHA

NIKKO

50% OFF

Barbie™

carter's®



Ariba bais nan selecta.



Fisher-Price®



Wilhelminastraat #81 Tel:582-2207

Hunga Gratis

COMO REGALDO

Dialuna pa Diahuebs, cada 30 minuut for di 6 PM pa 9 PM · \$10 - \$20 - \$50 - \$100



orchidcasino



Orchid Casino



525-7777

Situa na RIU Antillas antes The Westin Resort

Orchid Casino

Awe Padu Lampe tata di cultura ta cumpli 96 año

ORANJESTAD (AAN) Juan Chabaya Lampe (tambe Tata di Cultura) a nace dia 26 di april 1920 na Aruba. El a bira popular den Antiyas Hulandes y den Caribe como pianista, cantante, autor y pintor. E ta conoci pa su nomber aristico Padu del Caribe. Juan Chabaya Lampe a worde yama door di su padushi y el a haya e nomber di cariño Padu.

Padu a casa cu Daisy Croes na año 1946. E tin un yiu cu yama Vivian Lampe y e tin dos nieto chikito. Poco artista local no a bira hopi famoso manera Padu del Caribe, e tabata sumamente popular na Aruba y na Antiyas.

Su composicion cu el a haya di su mesun estilo supremo cu ta hopi conoci na Antiyas Hulandes, Venezuela, Colombia, Merca y Hulanda. Padu tabata kier semper pone e nomber di Aruba y su canticanan Arubiano bira conoci, p'esey el a toca na Curaçao, Bonaire, Caracas, Medellin, Maracaibo, San Juan, Sto. Domingo, Havana, Miami, New York, Hulanda y Seattle.

Na e edad 9 año Padu tabata tin hopi interes pa mu-



sica, pasobra el a lanta den un famia musical. Padu su Tata Harry Lampe tabata tocado di piano y tabata lesa nota musical.

E tata di Padu a forma un grupo chikito cu su rumanan. Zep Lampe (fluit), Olivier Lampe (violin), Wim Lampe tabata toca cuarta, wiri y piano. E famia Lampe tabata biba na Nassaustraat. Ora e famia tabata hunto, nan ta traha cantica y esey tabata hopi agradabel.

Semper tabata tin hende ta para pafo pa scucha y ora nan caba di toca, nan tabata bati man pa duna e tocado nan mas smak pa sigui toca.

Ora Padu tabata chikito na un cas scuchando un bunita cantica di e paino y e ta scucha Rufo Wever toca e piano Padu cu su 8 año y Rufo Wever cu su 11 año hugando. Padu a bis'e: "ami tambe kier toca asina".

Esey tabata e nacemento den un amistad largo. Despues di piano cu el a siña caba Padu a cuminsa practica cuarta, violin, mandoline y klarinet. Despues di un tempo di les di piano, Padu a cuminsa haya poco poco su mesun ritmo y estilo. For di e edad hoben di 16 año, el a cuminsa toca pa

publico. Padu a concentra riba su piano y compone musica cu e cuarta.

Prome e melodia, compone musica riba e cuarta, despues practica riba e piano y pa ultimo e ta skirbi e texto. Asina e tabata hacie. El a demostra cu e por bon den otro ritmo manera Merengue, Dansa, Bole-ro, Mambo, Twist Rock y Swing. Pa tur e mamanan riba Dia di Mama, Padu a skirbi un cantica "Pa ma". Pa su nieto chikito 'Erwin Anaya'. Padu a copia un cantica cu ta yama "Sonrisa di un baby" y el a skirbi e texto den tres idioma.

Padu a haya e composicion un di su mas bunita trabao. Rufo Wever y Padu hunto nan a skirbi y saca e wals Aruba Dushi Tera esaki tabata na año 1976, cu a bira oficialmente nos "Himno y Bandera" di Aruba. E ta autor di tres buki tocante filosofia y metafisica. The 3rd Element

,Harmoniology,Ciencia acercando e mundo spiritual. Den presencia di Gobernador di Aruba y cu Biblioteca Nacional a haci acto di apertura di un exposicion exponiendo su cuadranan nobo. Tabata un apertura hopi formal, caminda drs. Mirto Lacle a elabora riba e Doctorado di Padu. Tambe sr. Stan Kuiperi a duna su comentarionan durante su discurso. Padu a yega di pinta hopi den su bida y bo ta haya nan den hopi lugar entro otro e biblioteca di Aruba. Pa su pinturanan, el a haya varios diploma y el a plak nan na su cas como recuerdo. Esaki ta algo hopi animante p'e. Pa contribucion cultural,e famia Real Hulandes a eleva Padu como un cabayero di Oranje Nassau.Na e edad 75 año el a haya e Zilveren Anjer.Lampe a ser honra cu e titulo como Doctor Honoris Causa na Maracaibo, Venezuela. Awe por bisa cu Padu a garga e cultura y musica na Aruba. Mester bisa cu ainda awe Padu ta bay su actividadnan hunto cu su yiu y e ta presente na varios actividad rond di Aruba,manera ayera nochi tabata presente na actividad di dia internacional di derecho di autor unda cu su presencia tey pa asina sigui duna sosten na cultura di Aruba. Awe Padu Lampe miho conoci como Padu del Caribe ta cumpli 96 año di edad, Padu hopi pabien Dios bendicion abo cu hopi año mas.

BARGAIN CITY

PARKING LOT CERTIFIED
MEGAMALL

FREE PARKING

50% OFF

riba articulonan selecta!!

Balashi ta orguyoso di ta un di e patrocinadonan principal

Tur cos ta cla pa e peleanan RFC 2 "Aruba contra mundo"



ORANJESTAD (AAN): Pa prome biaha na Aruba nos lo bay tin bringadonan di nivel internacional bringando contra e miho nan di Aruba! Diabierna dia 29 di april lo tuma luga e tremendo evento "RFC 2 Aruba contra mundo". E evento ta consisti di 8 pelea profesional y 4 pelea amateur di cual sigur no ta di perde.

E pelea principal di e anochi lo ta di nos orguyo local Gregory Milliard contra Michael Kuiperi di Hulanda y nos otro orguyo local kende ta Evan Nedd contra Houston Alexander directamente for di Merca.

Tur e bringadonan ta muestra di ta hopi determina di cual ta laga muestra cu e pelea nan lo ta basta fuerte. E portanan lo ta habriendo for di 4pm caba y lo habri e evento aki cu pelea di boxeo pa hinca tur hende den e "hype" di e tremendo pelea nan cu lo bay tuma luga.

Lo no transmiti ningun pelea na television y tampoco lo stream nan for di ningun caminda pues bo mester ta eynan personalmente pa bo sigui tur accion, biba e emocion y pa bo ser parti di historia!!

Tambe lo ta bay tin cero tolerancia pa cu violencia (faya bo haya) mirando cu ta bay tin diferente invitadonan internacional presente na evento aki.

E evento aki no lo ta completo sin un "After Party" di cual lo tuma luga na Reflections Beach y bo ticket di RFC lo ta bo entrada na e fi-

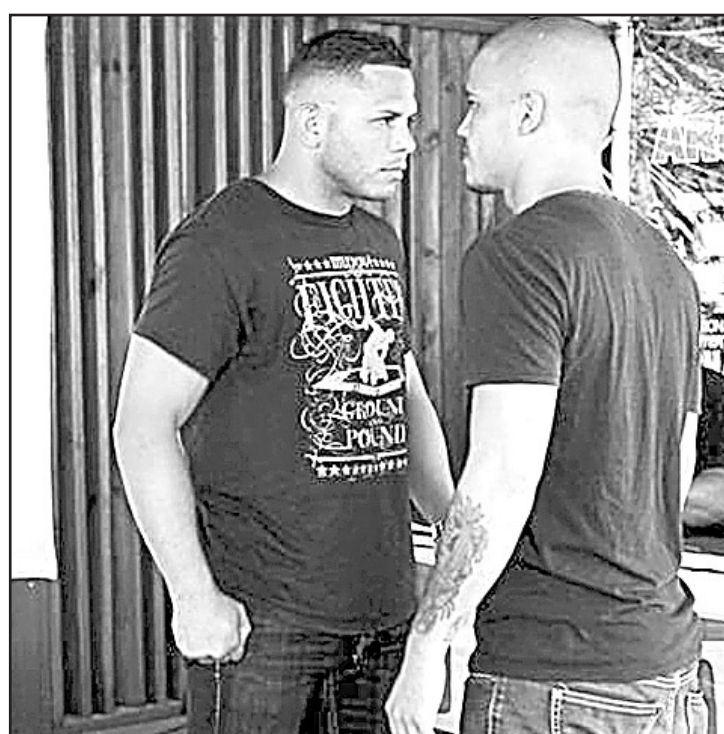


esta aki cu ta exclusivamente pa invitadonan di e evento. Si no tin ticket no tin entrada es decir bo no por paga na porta tampoco pa bo por drenta.

RFC a lansa su propio "APP" pa asina aki fanaticonan y comunidad henter por keda "up to date" cu tur informacion, "Knock Out Deals" di e sponsornan, "Fights Cards", perfil di e bringadonan, "Floor Plan" y mesanan VIP. Haciendo uso di e aplicacion aki por ordo bo bebida favorito for di e confortabilidad di bo mesa.

Pa por download e aplicacion aki ta masha facil, like e page di RFC Aruba y click USE APP of USAR APLICACION. Esaki lo habri e aplicacion y un mundo di informacion riba e evento aki y sin lubida cu e aplicacion aki ta masha facil mes pa uza.

Tur actividad rond di e magno evento aki manera por ehempel conferencia di prensa, "face offs" y mucho mas ta ser anuncia riba Facebook, pues no lubida di sigui e pagina di RFC Aruba y/of Balashi pa mas informacion.



Abogado Chris Lejuez no ta kere cu su cliente ta envolvi den e caso di placa scondi den carni di galiña

ORANJESTAD (AAN): Tin di compronde cu tin un persona, cliente di abogado Chris Lejuez, kende tabata cera na Venezuela, a wordo extradita pa Aruba. E abogado a splica cu den caso cu ta conoci como Cash Kit, unda cu a bin placa den container lora den carni di galiña, cu ya ta mas cu 9 luna pasa polis a haci inval na diferente cas na Aruba y nan a duna un ordo pa laga detene su cliente kende tabata na Venezuela e tempo ey.

El a wordo deteni eyan y te awor aki, el a wordo treci Aruba, despues di a pasa un procedura di extradicion sumamente largo na Venezuela.

Diadomingo abogado Lejuez tabata na warda di polis pasobra e interrogacionnan a cuminsa. Durante cu henter e caso aki a tuma luga, e cliente no tabata na Aruba. E tabata na Venezuela, unda cu su casa ta biba, hunto cu su yiunan y e no ta compronde



eigenlijk pakico nan tabata tin'e deteni den e caso aki.

Loke a pasa ta cu posiblemente e conoce e personanan envolvi, pero no cu e tin involucracion den e caso. E no tabata scondi na Venezuela manera cu tabata wordo papia. E ta bay Venezuela regularmente, su casa ta bisa na Venezuela. E ta un persona cu tin nacionalidad Hulandes. Pesey e no tin estadia na Venezuela.

Cada tres luna e tin cu bin bek Aruba. Na Aruba e tin su cas y cada tres luna e ta bin bek keda algun dia despues pa e bolbe bay bek cerca su casa. El a wordo

deteni riba peticion di Ministerio Publico di Aruba na Venezuela, pa extradit'e pa Aruba.

El a wordo extradita pa pais Venezuela pa pais Aruba. E sospechosonan principal di e caso aki ta liber caba. Abogado Lejuez a papia cu fiscal riba esey. El a bisa cu e ta haya ora cu e otro dos sospechosonan principal a wordo laga caba den libertad bao di cierto condicionnan cu huez comisario a pone, cu ta na su luga pa e cliente di dje tambe haya e mesun condicionnan aki pa nan por suspende su detencion tambe.

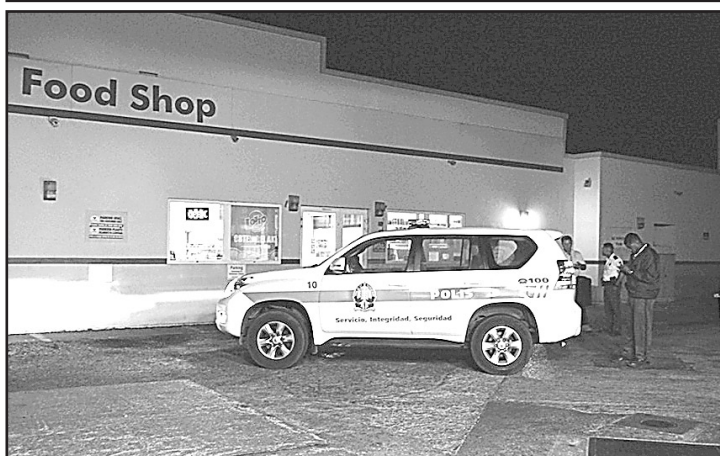
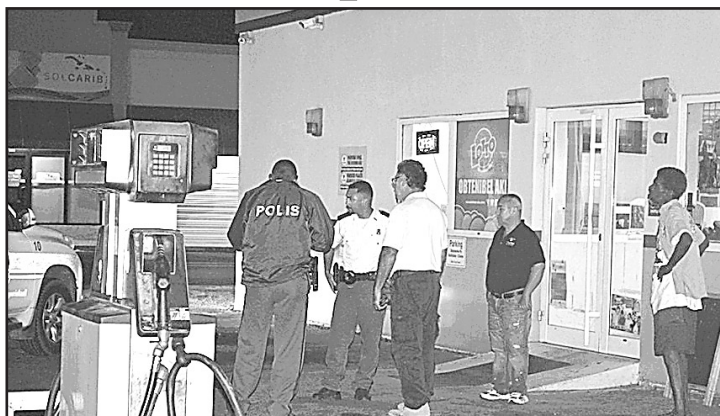
Atraco arma riba un trahado di Valero Oranjestad

ORANJESTAD (AAN): Dialuna marduga na Valero Oranjestad final di caya grandi riba Caya Betico Croes un trahado di e pompstation a bira victima di atraco arma.

Ta asina e personal sinta pafu a keda sorprendi pa un homber riba scooter preto y geel, caminda e atracador a pone un arma di candela riba e trahado y menase pa dune e placa.

Despues cu e atracado a haya e placa, el a bandona e lugar riba e scooter subi Caya Betico Croes bay pariba luz paga.

Polis a presenta na elugar pa tuma datos y notifica Recherche di atraco team, mas o menos 800 Florin a keda atraca riba e personal cu ta traha na e mashin di gasolin.



Entrada hudicial na Tanki Leendert relaciona cu casonan di atraco



ORANJESTAD (AAN): Diadomingo mainta trempa Arr-estatie Team a tene un razzia, y drenta un cas na Tanki Leendert bou orden di Fiscal di Ministerio Publico pa asina realisa algun detencion di sospechosonan busca pa husticia.

Den esakinan a detene tres persona na e cas tanto hende homber y muhe. Despues cu e sospechosonan peligroso a bandona elugar Recherche di atraco team a drenta e cas pa asina listra evidenciana busca, y na final a bay cu un hende muhe den e van di CEA.

Tabatin personal di K9 Unit Policial cu tambe a participa na e entrada hudicial aki, y departamento forensico a presenta pa saca potret di evidencianan.

Simoons

JEWELRY

Rapido y Experiencia Amplio

Experto den
Monta Piedra,
Graba, Laba y
Drecha Joyas.

SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DONA CLARA
LOCAAL 2
TEL: 588-6465

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER SORTEO 25 APRIL 2016

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CAT4CHI	ZODIAC
5553 5869 2030	5161 3630 0155	7436	MERDIA 3885 4187 3923	ANOCHI M 9393 1155 8092
LOTTO DI DIA APR:01-02-16-21-22 BIG 4 M 9297 A 0400				
8901 LEO 4007 LIBRA				

PRIJS: 1,50 Florin ehemplar
ABONO: 35 Florin pa luna

EDITOR
Agencia Arubano
di Noticia

DIRECTOR
Josy M. Mansur

DIRECTOR ASISTENTE
Luis M. Mansur
Josy E. Mansur
Eduardo Mansur
Damilice Mansur

HEFE DI REDACCION
Josy M. Mansur

REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman

REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Laclé
Yorleny Oduber

REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Josefina Croes
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)
Mary Vrolijk

REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
Ricardo Jimenez
Michael Carty

REPORTERO
Hubert Tiel
Marianellys Berry
Gina Burleson

AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or

DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)

ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes

RECEPCIONISTA
Vivian Maduro

LAYOUT
Alex Croes
Julien Tromp
Silvestre Quimper

IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia

SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock

ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: 582-6747

TELEFON

Polis Central 100
Bombero 911
Polis Oranjestad 527-3140
Polis San Nicolas 104
Polis Santa Cruz 105
Polis Noord 107
Tipline di Polis 11141
Hospital 527-4000
Dificultad di Bida 582-3145
Veterinario 585-0400
Taxi (TAS) 587-5900
Taxi (ATT&T) 582-2010
Taxi (PTS) 588-0035
Taxi (Diamond) 587-2300
Kankerbestrijding 582-0412
Stichting SAMBA 582-0903

—ORANJESTAD—
BGD Oranjestad 527-2782
Clinica Veterinario 582-1720
Animal Shelter 582-1623

—SAN NICOLAS—
Centro Medico 524-8833
BGD San Nicolas 527-2782
Serlimar 584-5080

—BOTICA—
4 Centro Medico 584-5794
Aloé 584-4606
Central 585-1965
Dakota 588-7364
Del Pueblo 582-1253
Eagle 587-9011
Ferguson 583-0702
Kibrahacha 583-4908
Maria 585-8145
Noord 586-4606
Oduber 582-1780
Paradera 588-6638
San Lucas 584-5119
San Nicolas 584-5712
Santa Anna 586-8181
Santa Cruz 585-8028
Seroe Preto 584-4833
Trupiaal 583-8560

—FUNERARIAS—
Ad Patres 584-2299
Aurora 588-6699
Olive Tree 584-8888

—FUNDACION—
Fundacion Anti-Droga
Aruba (FADA) 583-2999

Fundacion
Respetami 582-4433

Na estado? Fundacion
CIZKA 583-0331

Fundacion Diabetico 593-0507
Arubano 593-4928

Twelve Step Meetings AA
NA ALANON OA 583-8989

Fundacion Amor Pa
Prohimo 568-4739 / 564-8849

NA Acceptance Group
565-7500

Fundacion Centro Ecologico
Aruba 562-8984

Bureau Sostenemi 588-1010
Abuso y maltrato contra menor

Fundacion C.V.A. pa prevencion
y cuido di Stroke 567-7004

Falta...

— 1 dia
Pa nos celebra Dia di
Rey na Aruba.

— 243 dia
Pa Celebra Pasco di
Nacemento na Aruba.

— 250 dia
Pa yama bon bini na 1
Januari 2017.

— 519 dia
Pa eleccion general di
Aruba na 2017.

EMERGENCIA

Feliz Dia di Rey

DOCTER NA WARD

SAN NICOLAS:
26 Apr: Dr. Ramautar
27 Apr: Dr. Wever
NOTA: Servicio nocturno
di docter ta conta di 7'or di
anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD:
ERROR - No Data**
Pa emergencia yama 911
NOTA: Huisartsenpost na
Eagle, Docter tey di 7:00
pm te cu 11:00 pm

BOTICA NA WARD

PARIBA DI BRUG:
Botica San Nicolas NV
Zeppenfeldtstraat 47
Telefon 584-5712
PABAO DI BRUG:
Botica Eagle
Caya Punta Brabo 17
Telefon 587-9011

e-CONTACT

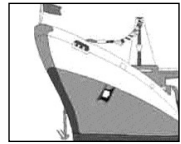
E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw
E-mail Avisos:
aviso@diario.aw
E-mail Deporte:
deporte@diario.aw

ALMANAC



**Bahada
y salida
di solo
na Aruba**

—26 April 2016
Solo ta baha: 6:54 p.m.
—27 April 2016
Solo ta sali: 6:22 a.m.
Solo ta baha: 6:54 p.m.
—28 April 2016
Solo ta sali: 6:21 a.m.



**Lista di
Crusero
di bishita
na Aruba**

—Diamars 26 April 2016:
Island Princess:
(06:00 - 12:30)
—Diaranzon 27 April 2016:
Pullmantur Monarch:
(06:00 - 18:00)
—Diahuebs 28 April 2016:
Coral Princess:
(06:00 - 12:30)
—Diaranzon 4 Mei 2016:
Pullmantur Monarch:
(06:00 - 18:00)
—Diahuebs 5 Mei 2016:
Carnival Conquest:

**Bo mester di un hende
pa Scucha bo ??**

**SOS
TELE
AYUDO**

Tel: 583-1190
Anonimo y Confidencial

DENTISTA NA WARD PA ARUBA



27 April 2016:
E. Bermudez
Piedra Plat 98
Tel: 585-3255

ATENCION: Riba Dia di Fiesta, e dentista lo tene consulta
merdia 12'or pa 1'or.



101 MOTIBO... Pa cria bo Baby na Pecho

Presenta pa Fundacion Pro Lechi Mama
Telefon 593-2682 • 594-9678

INTERNET: www.prolechimama.com

051

**Lechi di Pecho semper tin e propor-
cionnan corecto di vet, carbohidrato, y
proteina.** Companianan cu ta produci
formula, constantemente ta ahustando e proporcionnan aki
buscando forma pa yega na e mihor composicion. Realidad
ta cu e composicion di lechi di e mama ta cambia cada biaha
cu bo crie na pecho, dependiendo riba e necesidadnan di su
baby. Ningun formula por haci esey!

Cuminza come saludable!

Evita di come demasiado azeta Trans-Fat



**Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto...
NOS LO PAGABO
CASH!**

Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentral.com

Garage Central
Aruba N.V.

INFORMACION PA PUBLICACION

REMITIDO

E exigencianan di DIARIO pa publicacion di cualkier remitido ta cu esaki mester bin den
forma electronico (sea riba USB Drive, CD-ROM, DVD-ROM of E-mail), incluyendo
number, adres, telefon, y firma di e remitente. Mester presenta cu un cedula of ID valido pa
verifica e number y adres. DIARIO lo saca fotocopia di bo cedula of rijbewijs! Bo mester
enfatisa di antemano, si acaso bo no kier pa bo number worde menciona como remitente!
(Atencion: Ora cu bo no kier pone bo number bao di un remitido, anto automaticamente den
e texto bo **NO POR** menciona number di hende of entidad).
Remitidonan manda via E-Mail mester tin number completo di e remitente, tambe su adres,
telefon y firma pa asina e worde verifica prome cu publicacion.
Textonan por ser edita segun espacio, y gramatica tambe lo ser drecha. **No tin garantia** cu
e Remitido lo sali mesora den e proximo edicion! Tuma bon nota cu e Remitidonan lo ser
publica segun espacio disponible den e edicion.

CUMPLEAÑOS

Pa publicacion di felicitacion pa cumpleaños di 1 aña bay ariba, NO ta acepta foto traha via
di fotocopia, tampoco caricatura, ni pa animal. Manda foto na 'noticia@diario.aw'

Contents ©2016 Matutino DIARIO

COPYRIGHT: Nada den DIARIO mag di worde copia sin permiso di Agencia Arubano di Noticia.
Fotonan di The Associated Press na por worde re-publica na TV of otro medio sin previo autorizacion di AP.

CBS cu encuesta di entrada y gastonan

ORANJESTAD (AAN): CBS dentro di poco ta bay tene un Encuesta di Entrada y Gastonan. E encuesta aki ta necesario pa calcula cu exactitud e inflacion (subida di prijs di productonan). Tur persona aki na Aruba tin di haber cu esaki, sea directo of indirecto. Pensioen ta mara na e inflacion, sindicatonan

ta haci uso di dje pa jega na adapta incremento di salario, huur di edificionan ta subi a base di e inflacion, etc.

E indice di prijs pa consumidor (inflacion) ta necesario tambe pa calcula e desaroyo di e poder di compra di famianan, cu otro palabra si e famianan

tin e manera pa cumpra articulonan of servicionan. E Encuesta di Entrada y Gastonan ta pues hopi importante pa por hanja un bista riba e desaroyo economico y bienestar social na Aruba.

E ultimo Encuesta di Entrada y Gastonan a wordo teni na april 2006.

Segun recomendacionnan internacional, un Encuesta di Entrada y Gastonan mester wordo teni cada 5 aña, pero debi na escasez di fondonan pa ehecuta un proyecto asina grandi, e encuesta no por a wordo ripiti. E encuesta aki ta wordo teni den forma regular segun recomendacionnan



internacional na cual Oficina Central di Estadistica ta tene su mes semper na dje. Tambe ta usa codificacionnan y metodonan internacional pa ehecuta y analisa e datonan obteni.

Durante e lunanan di mei, juni y juli 2016, pa un duracion di 6 siman, Oficina Central di Estadistica lo bishita un total di 1600 hogar en coneccion cu e Encuesta di Entrada y Gastonan 2016. Cu e encuesta aki por determina cua produktonan ta wordo cumpra y cuanto ta wordo gasta na e produktonan aki. Hogarnan lo wordo puntra pa indica nan entrada y gastonan pa e ultimo 12 luna y tambe pa yena un Buki di Gastonan Diario pa un periodo di 2 siman.

Durante di e 2 simannan aki, e hogarnan lo mester yena tur e gastonan di tur e miembronan di e hogar. E ta bay pa e compra di un pastechi na un snacktruck te na e compra di un auto ultimo modelo na un cardealer. Tambe mester indica tur e pagonan cu wordo haci durante e periodo di 2 siman aki, incluyendo pago di awa, coriente, telefon, gasoline, etc. Den e yenamento di e Buki di Gastonan diario e hogarnan lo wordo asisti pa un encuestador cu lo pasa cada pasa un dia pa controla e Buki di Gastonan diario y pa yuda e hogar na unda cu tin un necesidad di haci esaki. Dialuna mainta ainda esnan interesa pa inscribi nan mes pa ta parti di e encuesta.



Gobierno di Aruba

Ministerio di Finanzas y Organisacion Gubernamental

FELIZ DIA DI REY

FIJNE KONINGS DAG

Di parti di Ministerio di Finanzas y Organisacion Gubernamental

*Felicitacion ta bai na
su Mehestad nos Rey
Willem Alexander*



SETAR
Creando Conexion

Happy
King's Day

Pabien Aruba!



**Aeropuerto Internacional
Reina Beatrix**
ARUBA AIRPORT AUTHORITY N.V.

www.airportaruba.com

Schiphol
Group

Instructor di International School Leadership Program

Mayornan por ta hopi orguyoso di kico tur ta sosodiendo den scolnan



scol pero tambe cabesantenan y docentenan di scol. Pues, tur esunnan cu ta den un posicion di tuma decision y haci cambionan necesario den enseñansa. Tur tabata hunto den e curso y tur awor ta riba e mesun nivel di pensamiento di kico tur nos mester haci pa den un forma coordina y demostrando liderazgo, nos hiba nos enseñansa na e siguiente nivel di crecemento y desaroyo.



ORANJESTAD (AAN): Mas o menos 80 participante a participa na e di 3 modulo di e programa di Internacional School Leadership, den cual ta enfoca specialmente riba e cabesantenan di scol of top funcionarionan den enseñansa. E participantenan aki awor a termina no menos di 6 luna di curso intensivo y di cual e ultimo siman tabata masha pisa mes, pasobra a presenta algun plan caba di con e scolnan tin pensa di haci cambio pa mehora resultado di nan scol.

Tabatin representacion di scolnan grandi, mediano y chikito, mescos tambe di scolnan primario, basico, secundario, avansa y asina por sigui menciona.

“Mi ta masha contento y satisfecho cu e progreso cu nos ta nota den e participantenan”, asina Lora Summerville, instructor di e programa di International School Leadership di e Ontario Principal Council, a enfatisa na final di e siman di curso.

E ta kere cu e curso tabata masha inspirativo pa e participantenan y awor ta scuchando mas y mas con e cabesantenan ta papia di cambia nan sistema di duna les, mas sosten pa e docentenan, sosten pa otro den e comunidad di docentenan di scol y asina por sigui menciona progreso enorme den e actitud y pensamiento cu si nos traha uni como un ekipo, cu sigur nos ta logra mas.

E instructor Canades a bisa na final cu ainda tin mas trabou pa realisa. Despues di tabatin 80 lider den enseñansa den un sala hunto siguiendo curso, e siguiente paso awor ta pa yuda mayornan y comunidad completo comprende e trabou increibel cu ta sosodiendo na scolnan di Aruba. Mester cuminsa haci pregunta y ricibi contesta riba con scolnan ta progresando, specialmente den miho resultadonan.

Den e curso tabatin representacion di Departamento di Enseñansa, di directivanan di



Feliz Dia di Rey

En conexion cu celebracion di “Dia di Rey”, ELMAR su oficinanan lo ta cera riba diaranson, 27 di april 2016 henter dia.

N.V. ELMAR ta felicita Su Mahestad Rey Willem Alexander y ta desea pueblo di Aruba un Feliz dia di Rey.



Wilhelminastraat 110 | Telephone: (297) 523-7100 | Fax: (297) 582-8991 | E-mail: customerservice@elmar.aw

Brandweer y Ambulans a traha diferente acuerdo positivo cu otro

ORANJESTAD (AAN): Dialuna a tuma lugar un conferencia di prensa na Brandweer Post Tango, relaciona cu e supuesto desacuerdo cu lo ta existi entre e servicio di Brandweer y e servicio di Ambulans.

Durante e conferencia di prensa Comandante di Brandweer Edward de Cuba a bisa cu Diahuebs siman pasa Brandweer a sinta hunto cu e directiva di Imsan y personal di ambulans y eynan nan a papia franco cu otro.

“Nos a bin ripara cu en berdad tabata tin algun cos chikito cu tur dia ta pasa den e trabao den brandweer, den ambulans y den alarma



centrale y nos a Sali for di e reunion ey hopi contento y cu palabracionnan traha”. Esaki segun de Cuba, kende a sigui bisa cu ta bay bin cambian entre otro den reunionnan entre e departamentonan, pa asina

e servicio cu ta wordo duna awor na pueblo di Aruba sigui na mesun nivel y ta bay trata di hisa esaki mas posibel tambe.

E comandante a sigui bisa cu no ta asina cu tabata tin un enemistad manera tabata tin



hende ta cana bisa rond, sino un malcomprendemento.

“Esey por pasa y pesey nos ta straight y sincero cu otro pa bisa cu el a pasa, nos a sinta na mesa y nos a yega na acuerdonan cu otro”.

“Esey na ningun momento lo

stroba e cooperacion cu tin entre e dos departamentonan aki”, segun de Cuba.

El a sigui bisa cu den fin di siman cu a pasa a surgi diferente situacion unda cu ambulans y brandweer mester a subi caya y nan a coopera hopi bon cu otro.

“Bo ta ripara cu e cooperacion entre e dos departamentonan tey y nan tey pa traha pa pueblo di Aruba”.

“Ningun momento tabata tin un indicacion cu tabata tin algo robez entre e dos departamento, segun e comandante di brandweer.

Un di e palabracionnan cu a wordo hasi ta cu brandweer lo duna un presentacion y splicacion di nan trabaoan na e personal di ambulans y e personal di ambulans ta bay hasi mescos pa brandweer.

Asina ambos departamento ta mas ainda na altura di con e trabaoan ta hinca den otro.

Tambe ta bay ta asina cu den e reunionnan cu tin di brandweer relaciona cu e alarm centrale, ta bay tin pronto tambe un miembro di ambulans presente.

Director di Imsan Joel Rajnherc tambe a keda contento cu e palabracionnan.

El a splica cu hopi biaha ta e sugerencianan di esnan cu ta drenta den accion riba caya ta hopi importante, mirando cu nan ta cerca di tur cos.

Asina nan por presenta e mihor manera pa e personal di ambulans y di brandweer traha cu otro.



SUPER FOOD Plaza

Vrijmarkt

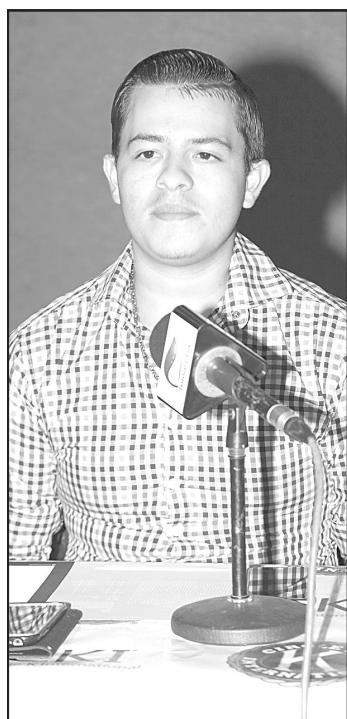
Dia di Rey, 27 april 2016

8am - 2pm

Cuminda - Ofertanan Special -
Weganan pa Mucha - Ambiente - Dino Jump



Kiwanis Circle K di Colegio EPI ta presenta nan fiesta di gala anual "Midnight in Italy"



ORANJESTAD (AAN): Pa di dos aña consecutivo, Kiwanis Circle K di Colegio E.P.I. ta anuncia nan di dos fiesta di gala anual, e aña aki cu tema, 'Midnight in Italy'.

Miembronan di Kiwanis Circle K, Albany Alba, Sidney Simoons, Amber Wanga y Kiziah Trimon a haci presentacion di e tema, y nan a splica cu despues cu aña pasa e club a ricibi un tremendo acogida di parti di comunidad di Aruba, nan dicidi di bay Italia e aña aki.

'Midnight in Italy' lo tuma lugar diabierna 3 di Juni, 2016 na Renaissance Convention Center, cuminsando di 7:30pm pa 3'or am.

Ticket ta obtenibel na Blue Sensation Lounge, Trash by Ronchi, Vice Versa y cerca tur miembro di Kiwanis



Circle K di Colegio E.P.I. E grupo a agrega cu e fiesta di gala aki ta pa mayornan di 18 aña.

Esnan cu a atende e prome edicion di e fiesta di gala aki, no por ni imagina tur sorpresa cu lo tin pa e siguiente edicion. E comision ta trahando sumamente duro pa sigui hisa e calidad di e fiesta.

E anochi aki lo ta uno sumamente romantico unda cu e piesanan reconoci di e pais Italia lo ta e centro di tur decoracion. Desde e momento di yegada lo ricibi un welcome drink, pa sigui disfruta di un buffet Italiano. Musica y entretenimento lo ta den man di DJ Daniville, kende lo set e ambiente pa e resto di anochi. Dos banda sumamente conoci, 'N Funzion y Mama mia, Buleria! lo sigui cu tremendo ambi-



ente, y hopi sorpresa mas. Circle K ta forma parti di e organizacion internacional, Kiwanis. Cu meta principal ta pa duna ayudo y servicio na comunidad den diferente manera. Desde 1936 Circle K ta haci trabaonan boluntario na diferente paisnan rond di mundo, cual enfoke principal ta riba e muchanan di nos comunidad. Pa por duna back na comunidad, di un of otro manera e



club mester recauda fondo pa asina por duna back. Kiwanis Circle K di Colegio E.P.I. kier a pone enfasis, cu tur placa recauda cu e fiesta aki lo bay back den comu-

nidad di Aruba.

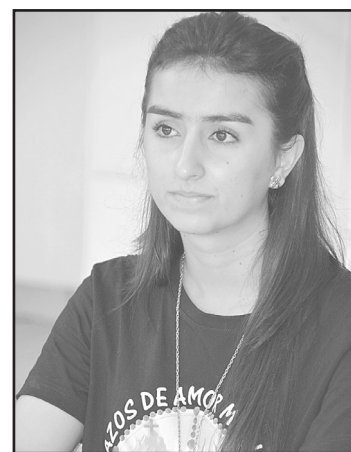
Por ultimo, Kiwanis Circle K di Colegio E.P.I. kier a invita pueblo di Aruba bin asisti e di dos edicion di nan fiesta di gala.

Lazos de Amor Mariano a yega Aruba

ORANJESTAD (AAN): Riba Dialuna na Parokia Birgen di Fatima, Dakota a tuma lugar e conferencia di prensa pa anuncia cu Lazos de amor Mariano ta na Aruba.

Riba e dia aki a duna di conoce e consagracion cu lo bay tin durante 9 luna. Ta promete di bira un experiencia inolvidabel. Cada siman lo tin un tema diferente y hopi interesante Diamars 26 April 2016 lo cuminsa cu e prome consagracion na centro Parokia di Birgen di Fatima na Dakota pa 7 or anochi.

Diaranson lo bira na Blue Army San Nicolas pa 7 or y mei di anochi, y diabierna lo tin grupo di oracion na Pro-Catedral San Francisco na Playa despues di Santo sacrificio di Misa. Riba 12 di April 2016, a worde funda e comunidad Lazos de Amor



Mariano aki na Aruba. Cu e yegada di e misionero di Movimiento Omaira Zuluega, Tatiana Quintero di e ciudad di Medellin, Colombia.

Danki na e necesidad di e comunidad Latino especialmente e grupo consagracion Rosario Mariano cu a poya nan den tur cos hunto cu e pastoor Daniel Zspila, pastor Wilder Garcia guia spiritual y cu e aprobacion di Monseñor Luis Antonio Secco.



PASATEMPO

Bo horoscopo di dia

Aries



21 Mar- 19 Apr

ARIES - Percura pa bo cuida bo salud. No exagera den loque bo ta haci na bo lugar di trabao, ya cu de lo contrario bo por bira malo. Number di suerte: 12 - 54

Taurus



20 Apr - 20 May

TAURO - No traha oranan extra, pasobra e no ta beneficioso pa bo. Aleha di tur cos cu ta haci bo daño y trata di ta disciplina. Number di suerte: 43 - 05

Gemini



21 May - 21 Jun

GEMINIS - Lo bo disfruta di momentonan agradabel. Si bo no tine, lo bo haye y cu ne e ta alivia hopi di bo dolornan y bo penanan. Number di suerte: 11 - 86

Cancer



22 Jun - 23 Jul

CANCER - Lo bo disfruta di momentonan maraviyoso cu personanan hopi stima, di cual nan ta haci bo sinti anima y hasta bo ta lubida di bo problemanan. Number di suerte: 73 - 87

Leo



24 Jul - 23 Aug

LEO - Bo tin cu tene cuidao di no duna bo mes un cantidad di trabao. Esaki tambe tin relacion cu persona. Si tin hende cu por solucionna bo problema abo mester ta encarga. Number di suerte: 99 - 03

Virgo



24 Aug - 22 Sept

VIRGO - Pasa algun mal momento cu hendenan desagradabel ta pone bo sinti malo fisicamente. Asina ta mihor aleha di tur cos. Number di suerte: 87 - 78

Libra



23 Sept - 22 Oct

LIBRA - Lo bo nota cu bo ta ricibi hopi elogio di bo parti profesional y por supuesto, den bo lugar di trabao. Si bo ta studiando algo bo ta bay fabuloso. Number di suerte: 20 - 67

Scorpio



23 Oct - 22 Nov

SCORPIO - Lo bo tin hopi logronan importante, bon calificacionnan entre otro beneficionan. Bo tin e apoyo di hopi cu ta balora bo di berdad. Number di suerte: 88 - 79

Sagittarius



23 Nov - 20 Dec

SAGITARIO - Bo mester lucha pa bo idealnan pa logra bo metanan, pero a costa di hopi esfuerzo y perseverancia. Number di suerte: 40 - 96

Capricorn



22 Dec - 20 Jan

CAPRICORNIO - No bira impaciente si cosnan cu bo kier haci, no ta sali na e prome intento. Busca otro alternativa. Number di suerte: 93 - 05

Aquarius



21 Jan -19 Feb

ACUARIO - Nan lo ofrece bo hopi ofertanan interesante profesionalmente pero wak loque mas ta interesabo. Bo lo ricibi un noticia maraviyoso. Number di suerte: 64 - 39

Pisces



20 Feb - 20 Mar

PISCIS - Quizas bo lo haci algun viahe di trabao cu ta favorece bo hopi den bo profesion. E lo ta cortico pero hopi intenso. Number di suerte: 84 - 30

Conceptis Sudoku

By Dave Green

	8		6		3		9	
5				9				6
		9			2			
3				6		9		5
	1						6	
2		4		7				1
			2			1		
4				8				7
	3		1		9		5	

Difficulty Level ★★

4/26

©2016 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

BUSCA PALABRA

V L S I E D C E N R U B M D I
D K A K T U I O M C G O N L H
V I Q A M Z I C Q Q V G L K S
R W N I T S S S I I C Z O O U
R V N V I I F Z M D K V C G D
Q Z L C E B P I B P I T U E N
A T E M G S E S I S O D T N A
I D T Y T N T G O K R Q O E P
P R M W T K A I J H Q F R R R
I F D O G B A Z G V T R E A I
T R A N K I L I S A N D O C M
N A N N O I C N U F C G G I T
O F C F G B H X S M Q I D O H
Y A F V F U N C I O N A O N B
J Y N U F R S G B S F I H N Q

CUMINZA
FUNCIONA
HOSPITAAL
MOVIMIENTO

DECISION
FUNCIONNAN
INVESTIGACION
PANDUSHI

DICIDIDO
GENERACION
LOCUTOR
TRANKILISANDO

1	3	2	9	7	5	6	8	4
4	6	7	1	8	3	2	5	9
8	9	5	6	4	2	7	3	1
5	4	3	2	1	8	9	6	7
6	2	8	3	9	7	4	1	5
9	7	1	4	5	6	3	2	8
3	8	4	7	2	1	5	9	6
2	1	9	5	6	4	8	7	3
7	5	6	8	3	9	1	4	2

Dicho di dia

Ora tamarijn ta pidi sucu, dune

Ora un cos falta algo pe ta completo,
agrega loke falta.

Homber cu ta bende verf Ariba caya a keda deteni na San Nicolas



ORANJESTAD (AAN): Diasabra atardi algo despues di 2:30 un agente policial atento y pasando den Isaac Wagenmakerstraat a bin topa cu un habitante di cas cu a bin topa cu un homber cu tabata tin algun hemchi verf den su poder y cu e lo ta bendiendo esaki.

E homber no por a demostra for di unda el a haya esaki y a bisa cu un hende a dune. E no por a bisa kende e persona cu a dune e verf ta tampoco. E homber a keda deteni y polis a confisca e hemchinan di verf.



Polis a detene ladron y victima di ladronia

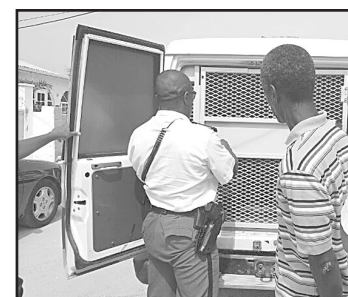
Ladronnan a drenta horta arma di candela ilegal for di den cas di comerciante

ORANJESTAD (AAN): Na Aruba, tur dia Polisnan conduciendo investigacionnan penal ta realiza detencionnan, segun e casonan ta desaroyando. Asina dialuna mainta a habri cu 4 detencion, relaciona cu un caso di hortamento den un cas situa na Jucuri. Ey e ladronnan a horta 2 arma di candela, cu mesora a pone cu Recherchenan a cuminsa un investigacion riguroso.

Dia 18 di april Polis a detene 4 sospechoso, cu ta e homber nan I.S.L., U.A.R.P., A.R.D. y e dama C.E.V. Tur a keda deteni sospecha di e viola articulo 2:290 sub 2 relaciona cu ladronia den cas y articulo 3 di nos ley di arma di candela.

Sin embargo dialuna 25 di april, pa 3:00am Team di Arresto di Cuerpo Policial Aruba a bay na e mesun cas unda cu a horta algun siman pasa y eynan a detene e comerciante C.E.M., sospecha di a viola articulo 3 di nos ley di arma, pues cu den forma ilegal e tabata den posesion di un of mas arma di candela. Despues di su detencion, a busca den e cas, cu presencia di Fiscal y Hues Comisario, den cual a topa cu otro arma di candela mas un caha di municionnan. Tambe a bay na compania di e comerciante pa eynan tambe realiza un buskeda riba mas arma di candela of municion.

Cu e caso aki so, Cuerpo Policial a kita 3 arma di candela for di riba caya, municion y tin no menos cu 5 sospechoso awor deteni pa investigacion. Algun cu a horta den cas di un comerciante y e comerciante mes pa ta den posesion ilegal di arma di candela y municion.



Mas despues Polis a sigui cu e investigacion. Na un cas eybanda a bin topa cu un cas den construccion of reparacion y e cas aki su porta a wordo forsa. E habri e porta y asina coy tur e blekinan y emmer cu verf. Tur cos ta indica cu e homber deteni ta esun cu a drenta propiedad di hende y coy e cosnan.

AHATA ta contra proposicion di ley pa regula "All Inclusive Hotels"

ORANJESTAD (AAN): Mientras cu den seno di Gobierno ta haciendo tur lo posibel pa pasa e cambio den ley aki masha lihe, e asociacion hotelnan y turismo di nos pais, AHATA, a manda un carta pisa den cual ta protesta na Presidente di e Comision di Turismo den Parlamento. Den e carta AHATA ta pidi Parlamento un audiencia pa splica mas di nan motibonan pakico no por cambia e ley manera proponi dor di Minister di Turismo.

Jim Hepple, como CEO y Presidente di AHATA a bisa cu nan oposicion ta basa riba principionan general. Nan ta considera cu e cambionan proponi den e ley, lo viola e principionan di mercado liber substancialmente, cu historicamente a tipifica e forma con exitosamente a maneja turismo di nos pais. AHATA ta convenci cu e ley aki lo haci un daño irreparable na e sector cu ta genera 90% di entradanan di nos pais y sin lubida cuanto trabou turismo ta genera.

AHATA ta totalmente contra cualkier cambio den e regulacionnan den



e permisionan di hotel y ta contra cualkier restriccio cu lo stroba e forma con hotelnan ta opera of cu nan ta bende nan cambernan, con

ta maneha nan restaurantnan of otro puntonan di benta y actividadnan permiti.

"Nos ta kere cu Aruba mester continua di ta un pais excepcional, organisa rond di principionan di free enterprise, metemento limita di Gobierno, cu de facto lo percura pa ganashi adecua pa tur esunnan cu inverti den e sector pero tambe lo permiti mas inversion necesario den mehora y improvisa nos producto", di acuerdo cu Jim Hepple di AHATA.



Jennifer Arends-Reyes,
Chairman,
Parliamentary Tourism Committee,
Government of Aruba,
Oranjestad,
Aruba.

April 21 2016.

Dear Jennifer,

Thank you for your invitation to AHATA to discuss with your Committee the implications of the recently tabled National Ordinance to amend the Licensing Ordinance (AB 2002 No. GT 1).

Suffice it to say we are totally opposed to the proposed changes by which a hotels current license is unilaterally changed and the related proposal to regulate the amount of room nights which can be sold on an all-inclusive basis.

Our opposition is based on general principles. AHATA is of the view that the proposed changes to the current legislation will so substantially violate the free market principles which have historically governed the way Aruba's tourism sector has successfully operated, that lasting and, perhaps irreparable harm, will be done to the sector which generates 90% of Aruba's income and employment.

AHATA is totally opposed to any change in the regulations in the licensing of hotels and is totally opposed to any restrictions which will, in any way, constrain the way the hotels can operate or market their rooms, food and beverage outlets and other licensed points of sale or permitted activities. We believe Aruba should continue to be an exceptional nation organized around the principles of free enterprise, limited government involvement, reliance on entrepreneurship and the establishment of a sustainable financial environment which will not only result in adequate returns to those who invest in the sector but also allow the continued and necessary investment in the further improvement of our product.

It is worth noting that worldwide there is a rapidly increasing shift towards all-inclusive, especially to high-end, luxury all-inclusives, as customers want to know what they are

Ademas di a horta for di tres auto

Homber ta malversa buki y identificacion di agente di Polis

ORANJESTAD (AAN): E homber Dominicano biba na Aruba, P.C.B., a scucha Hues confirma e exigencia di Fiscal pa tur e delitonan cu el a haci. Apesar cu e ta bisa cu e no a horta for di tur e autonan, Hues ta haya cu si. Tambe, aunke e ta bisa cu el a haya e buki benta abou, Hues ta haya cu el a malversa esaki pasobra intencionalmente el a coy e buki.

Den sala di Corte a presenta dos dama, kendenan a haci denuncia di daño cu nan a sufri na nan auto of pertenencia.

ACUSACIONNAN

E acusacionnan cu Fiscal a presenta conta P.C.B. ta cu riba 23 Augustus 2014, el a horta cu kiebro for di un auto di turista. El a bay cu un rugtas cu 175 florin y un celular. Tambe e ta wordo acusa cu entre 10 y 13 November 2014, el a malversa un buki y identificacion di un agente di Polis. Riba 23 November 2014, e tabata den posesion di marihuana. Fiscal a sigui bisa cu 19 Maart 2015, P.C.B. a kibra y horta for di un auto y bay cu e pertenencianan. Ademas e ta wordo acusa cu riba e mesun 19 Maart 2015, el a horta for di un otro auto articulonnan di busea y un CD. Tambe el a horta for di un otro auto, un tas cu 500 dollar.

LADRONICIANAN DI AUTO

Hues a puntra P.C.B. si e acusacionnan ta berdad. Segun P.C.B. e acusacionnan no ta cuadra. Hues a cuminsa cu e caso di un di e damanan cu a presenta pa haci demanda. Hues a muestra cu segun e procesverbaal, e dama a bisa cu el a staciona su auto pa bay come cu su famia den e area di e hotelnan grandi. El a nota ora

bin bek, el a ripara cu glas di su auto tabata kibra y e tas conteniendo 500 dollar a disparce. P.C.B. ta desmenti esaki. El a bisa cu el a bisa Polis cu e no a horta for di e auto ey. El a bisa cu Polis a kere cu e ta responsabel pa e caso aki tambe door cu tabatin mas ladronicia di auto. Segun P.C.B., ora el a wordo deteni e tabatin casi 600 dollar cun'e y cu esey no ta placa di ladronicia. El a bisa cu ora nan a detene, e tabatin e placa aki cun'e cu el a sali cu algun brothers. El a bisa cu e sa bay casino gamble. El a usa marihuana y su intension no tabata pa bay horta. Hues a muestra cu Polis a mira P.C.B. banda di Holliday Inn caminda el a horta for di un auto. Segun P.C.B. eynan si el a horta. El a bisa cu Polis a asumi cu ta e lo a haci e otro ladronicianan cu a sosode e mesun dia y casi mesun momento banda di e hotelnan. El a bisa cu e no a haci e otro ladronicianan. El a bisa cu despues el a haya e articulonnan di buseo benta abou y el a coy nan.

E caso ladronicia na 2014. Segun P.C.B. e tabata na un snacktruck ta warda su pan. El a bay orina y a mira cosnan benta abou. El a coy e buki. Hues a puntr'e pakico e no a hiba esaki Polis.

Hues a muestra cu ta promer biaha cu P.C.B. ta cay sera pa ladronicianan. Hues a remarca cu no ta bon pa un hoben manera P.C.B. ta coy e rumbo aki. Di e forma aki e lo no por haya trabou. P.C.B. a bisa cu actualmente e ta trahando y studia. El a bisa cu e ta dispuesto pa paga daño y si por yega na un areglo. El a bisa cu door cu e tabata usa marihuana el a haci e barbaridadnan aki.

EXIGENCIA DI FISCAL Fiscal a bisa cu e caso di 23

Augustus 2014 e ta haya legal proba cu a horta for di auto di turista. Por a mira riba video con e sospechoso a horta. El a admiti tambe. Tambe a horta for di agente di Polis. A haya e articulonnan aki den auto di e sospechoso. Segun P.C.B. el a haya e articulonnan aki benta abou y lo a coy un buki. Pero den e auto tambe a haya e identificacion di e agente di Polis. Fiscal ta haya cu e sospechoso mester a pensa mihor y entrega esakinan na Polis. Hay'e culpable di malversacion. El a bisa tambe cu a haya un poco marihuana den e sospechoso su auto.

Pa loke ta e casonan di 19 Maart 2015, Fiscal ta haya legalmente proba. El a bisa Hues cu a haya articulonnan horta den auto di e sospechoso. El a bisa cu e ta haya e demanda di mas 1700 florin ta na su lugar. E sospechoso a kibra dos glas di e auto. Tambe el a pidi pa aproba e otro demanda. E otro demanda tambe e ta haya na su lugar. A haya articulonnan horta den sospechoso su auto. Segun e sospechoso el a haya e articulonnan benta abao. Esey ta haci cu el a haci malversacion di articulonnan. Tambe a bay cu tas cu 500 dollar for di un auto cual dama a haci denuncia di daño. Fiscal a remarca cu a haya e mesun cantidad di dollar o sea e mesun tipo di biyetenan aki den auto di e sospechoso. E sospechoso ta desmenti y a bisa cu el a gana den casino. Polis a bay casino y no a mire riba camera. Den Corte el a bisa cu el a gaña esey. Fiscal no ta kere tampoco loke e sospechoso a bisa den Corte.

Fiscal a bisa Hues cu e ta haya cu C.P.B. ta castigabel. Pa cu castigo e ta tene

cuenta cu ta un first offender. E tabata basta dia sera relaciona cu e casonan aki. E ladronicia for di auto di turista ta hopi serio. Esaki ta perhudica nos turismo. Esnan local tambe ta sumamente fastioso pasobra nan ta traha duro pa nan cosnan y ta wordo horta. Esaki ta crea inseguridad. Fiscal a bisa Hues cu tabatin hopi mas denunciacion pero no por a prueba nan. Aki ta trata 3 ladronicia for auto y 2 malversacion. Na opinion di Fiscal, no ta e intension cu e sospechoso mester bay sera atrobe pero si cu mester impone castigo 180 dia di prison di cual 98 dia ta condicional cu tempo di prueba 2 aña. Tambe bou guia di Reclasing pa 1 aña.

DEFENSA ABOGADO

Abogado mr. v.d.Biezen a muestra cu e hecho cu C.P.B. a haya articulonnan benta abou, no por bisa cu intencionalmente el a haci su mes culpable di malversacion. No ta kere e punto di Fiscal cu C.P.B. mester a pensa mihor. E ta haya cu pa e acusacion aki mester declara C.P.B. liber. El a coy e buki cu despues ta resulta cu ta buki di Polis. Pa loke ta cantidad di marihuana, esaki tabata masha poco y no ta haya cu mester a persigui C.P.B. pa esaki. Pa colmo Polis a dune e marihuana bek.

Fiscal ta insisti cu intencional C.P.B. a coy e buki y pesey ta hay'e culpable di malversacion. Pa loke ta marihuana. Enberdad ta cantidad chikito pero door cu e sospechoso ta involvi den mas caso, no ta laga esaki pasa. Fiscal a keda asombra cu Polis a duna e sospechoso e marihuana bek. E ta kere cu esaki ta un ekibocacion.

Mr. Illes a bisa cu C.P.B. a admiti di a horta for di auto na Maart 2015. Pa loke ta e otro cosnan, e ta kere cu ta berdad e lo a haya nan. No ta kere cu aki e sospechoso ta gaña. A muestra cu pa loke ta malversacion cu Fiscal ta bisa, e ta haya cu mester declara liber pasobra huridicamente mester tin mas cos pa por papia di malversacion. E hecho cu a haya C.P.B. cu dollar no kiermen cu el a horta for di e auto. E ta haya cu aki Fiscal a bay di mas. No por prueba cu el a horta for di auto. Na opinion di e abogado, den area di hotel tin camera di seguridad y no a mira nada di C.P.B. den vecindario. E ta haya cu mirando cu tur e ladronicianan a sosode casi den mesun momento, ta hopi dificil pa pensa cu ta C.P.B. mes a haci tur esakinan. El a pidi pa declara C.P.B. liber pa e dos otro casonan di ladronicia.

C.P.B. a bisa Hues cu el a cambia su bida y no ta haya cu e mester di guia di Reclasing. E ta haya Reclasing lo wante atras den su desaroyo.

SENTENCIA

Hues a sera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. Hues a bisa cu e ta haya proba e caso 2014 promer ladronicia. Pa loke ta e acusacion malversacion di buki di Polis y posesion di marihuana tambe proba. Caso 2015. Haya e promer ladronicia di auto proba, tambe e otro casonan. Hues a muestra cu a haya e sospechoso cu e cosnan cu a wordo horta for di otro autonan. Si hay'e cu e mesun biyetenan ta mas cu casualidad. Hues a bisa cu e ta tene cuenta cu C.P.B. ta studiando y ta trahando y ta confirma exigencia di Fiscal.

POETS DEN AMBIENTE

25 Aña Sirbiendo Mi Pueblo 

Aruba su Legendario Drummer Internacional...

GUZZ GENSER LO PRESENTA DOS CANCION DEN "DE RUENI"..

Durante Concierto dedica na e Leyenda Cantante Herman Brood...

** Diadomingo proximo 1 Mei Aruba su legendario drummer internacional residencia na Europa, Guzz Genser, como invitado di Honor, lo presenta cu dos piesa den e concierto di e legendario grupo di Hulanda, Herman Brood & his Wild Romance, den cual famoso grupo Guzz tabata e drummer durante Herman Brood su bida. E concierto aki ta parti di e programa hulandes "De Reunie" cu ta wordo presenta tur diadomingo anochi 21.05 cu mas di 2.000.000 di sintonia. E programa "De Reunie" riba 1 di Mei ta ser dedica na e crew di Herman Brood y su banda The Wild Romance cu tabata hopi famoso den e benelux di Europa. Den e final di e programa aki Guzz lo bai toca y canta dos cancion famoso di Herman Brood "Saturday Night y Never Be Clever". Den su carera Guzz a yega di acompaña otro artista nan grandi manera Jan Akkerman, Nina Hagen, Thijs Van Leer, Grace Jones, Candy Dulfer, Yellow Pearl y hopi otro mas. Guzz Genser for di su infancia tabata gusta toca drummer y for di su hubentud e tabata toca drummer pa e banda di Happy Our di e tempo inolvidabel di Tamarijn Beach Hotel. Guzz a bai biba na Amsterdam, Hulanda desde 1986, na unda e la ser reconoci como un drummer super talentoso y a forma parti di un di e mas famoso leyenda cantante di



Hulanda cu ta Herman Brood (q.e.p.d.). Hunto cu Herman Brood, Guzz Genser a realiza giranan grandi rond di mundo y full Europa y a goza di e tratonan privilegia como un celebridad y durante tur su giranan a hospeda den hotelnan luhoso di 5 Star. Actualmente Guzz ta

residencia na Ibiza desde 2013 unda e ta toca den Teatro Pereyra den un banda cu artistanan internacional. Guzz ta manda un saludo cordial na tur su fansnan, amigo y amiga nan na Aruba y ta spera cu nan por sintonisa y disfruta di Guzz Genser & his Wild Romance !!!!



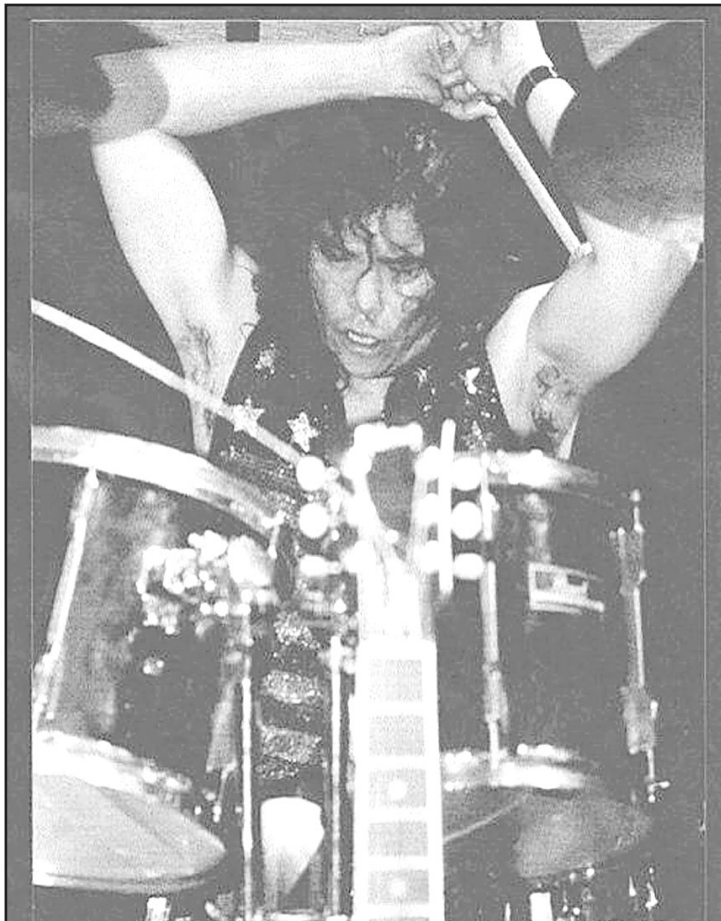
CRYSTAL & SEAYORT

Carinos

ARUBA'S
Malta
Balashi

SETAR

BRIGHT
Bakery



NO CUMPRE CUALQUIER SANTO OF PIEDRA,
CUMPRE ESUN DI MIHOR CALIDAD Y NA
MIHOR PRIJS!



APRIL SPECIAL

WASHED SAND

AWG. 59,- P/MT

(SANTO PA PEGA BLOCKI/
SANTO PA BASHA)
MIN. DELIVERY 3 MT.

WASHED STONES

AWG. 57,- P/MT

(PIEDRA PA
BASHA/ LANDSCAPING)
MIN. DELIVERY 3 MT.

WASHED CHIP

AWG. 59,- P/MT

(PIEDRA PA BASHA)
MIN. DELIVERY 3 MT.

10% ON

LIMESAND
LIMESTONES
LIMECHIPS

www.atcoconcreteproducts.com
info@atco.aw

ATCO
CONCRETE PRODUCTS N.V.

Find us on
facebook
Main Sales offices
582 4684

ATCO Barcadera Barcadera 2/N ATCO Dakota Sabana Blanco nr. 2 ATCO Shaba Shaba nr. 78 ATCO San Nicolas Theaterstraat nr. 20



Minister Michelle Hooyboer a inaugura e di 3 grupo

Grupo di 30 cabesante a inicia "International School Leadership"



ORANJESTAD (AAN): Esaki ta di 3 grupo cu ta inicia e programa "International School Leadership" brinda dor di e "Ontario Principals Council". Ontario ta un provincia na Canada cu a haci hopi den e area di enseñansa. Gobierno di Aruba ta trahando di cerca cu e organisadonan aki, pa prepara un programa especificamente pa nos isla.

Ta enfoca riba tur docente cu tin un rol di liderazgo na un scol of den enseñansa. Ta referi aki na cabesantenan di scol, directornan, ehecutivonan na Departamento di Enseñansa y otro instancianan cu tin di haber cu enseñansa riba nos isla.

Reenforsando liderazgo ta traduci den logra trece mas cambio necesario. E intencion ta pa cubri tur hende cu un rol di liderazgo pa despues sigui cu e siguiente grupo pa asina cubri henter e base di nos enseñansa.

E meta ta cuadra tambe cu e compromiso cu tin pa cu upgrading di e desaroyo profesional di tur cu ta forma parti di nos enseñansa. A inicia di aña pasa y e intencion ta pa sigui e aña aki creando mas y miho lidernan den nos enseñansa.

Dialuna a habri cu e di tres grupo cu ta conta cu no menos cu 30 candidato. Ta premira cu e di 4 grupo lo start na october di e aña aki. E ora ta spera di a cubri e prome rond di tur cabesante, directornan of ehecutivonan cu un puesto den "Management" den enseñansa na Aruba.

E intencion ta pa pone asina hopi instrumento den mannan di esunnan cu ta carga nos enseñansa, pa cualkier mehoracion of cambio cu

mester tuma luga, cu lo por haci'e na un manera mas facil pasobra nan tin e hermentnan necesario pa por logra.

Cu e programa aki, Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta convenci cu lo logra haci e cambionan desea nos mes, den bes cu mester laga otro instancianan haci e cambionan aki den nos scolnan. Dor di

actualisa conocimiento di e ehecutivonan den enseñansa, ta nifica mehora e base, yena nan cu mas conocimiento pa por realiza e desaroyonan di mehoracion nan mes. Ta referi aki na cambionan den maneho of otro cambionan cu lo mester traduci den miho resultadonan den nos enseñansa.

ARUBA LET'S CELEBRATE KINGS DAY

IN HONOR OF OUR KING, OUR SPECIAL MENU PRICES WILL BE FROM DOLLAR TO FLORIN, DURING THE WHOLE DAY!

DOLLAR TO FLORIN PROMOTION

FREE PARKING FREE WI-FI

ENJOY GREAT SPECIALS SUCH AS OUR FAMOUS CAJUN SHRIMP & CHICKEN PASTA FOR JUST Afl. 17,50 & DISCOVER MANY MORE DELICIOUS ITEMS FROM OUR MENU.

TGI FRIDAYS

WE ARE LOCATED IN PASEO HERENCIA MALL • CALL 586-8443

**Telefonnan
di DIARIO**

Tel: 582 2239

Fax: 582 8551

Tres auto di Cuerpo Policial kibra den un solo dia



ORANJESTAD (AAN): Diadomingo alrededor di 2'or a sosode un accidente na Crusada di di Morgenster entre un Mercedes-Benz SUV y un Kia Cerrato.

Dama di e Mercedes-Benz no a wak trafico bon. Ora e kier a sali na e crusada a bay

dal den e Kia Cerrato biniendo di Pariba.

Dama di e Kia a keda herida. Ambulance a presenta pa asina hibe Hospital pa chekeo. Mientrastotanto den e Mercedes e dama cu su baby tabata Ok, djis susto nan tabata tin. Auto nan ambos a

haya algun daño.

E dama na stuur di e KIA tabata un Polis. E auto ta un Vehiculo di Recherche. Esaki ta bira di tres auto di Cuerpo Policial cu ta accidenta di marduga pa atardi.

THE EASY WAY TO SHIP



Shipping to/from the United States the Caribbean, Mexico, Central & South America

- Air Cargo
- Large or Small Packages (up to 100lbs)
- Barrels Container
- Personal & Commercial Shipments
- Online Tracking
- Safe & Secure Shipping

***Ask about our Pick-up & Delivery Service**



297-582-6000

or email: sales.aua@amerijet.com

www.amerijet.com

PRGEN2-AUA03242016-A

Interesante pa haya sa ki problema di salud ta ataca nos chofernan di transporte publico!

ORANJESTAD (AAN) – Un enfermera cu den hopi ocasion ta comporti cu Matutino DIARIO su conocimiento adkiri den practica durante mas cu 30 aña, recientemente a aporta na nos comunidad un tema hopi importante, y cu manera e mes a bisa, e no a yega di mire den corant, y bon merece di acerca un docter specialista.

El a papia riba e tema di problemanan di salud di e chofernan di transporte publico. Chofernan di transporte publico en general, pero cu mas gravedad esnan cu ta core busnan grandi (pero tambe chofernan di truck) ta sufri, den cantidad di caso, di problemanan muscular y di weso.

Esaki ta abarca for di problema cu garganta stuif, como dolor di schouder, lomba, rudia, pia, etc., y cual dolor ta traduci cu tempo di un malesa cu prome cu nan sesenta aña por incapacita e chofer pa sigui traha!

Tambe debi den nan trabao cu ta basta sedentario, e chofernan

di transporte publico tin e tendencia di bira gordo, y haya malesanan manera diabetes, problema di curazon, presion halto debi na hopi stress pasobra e ta un trabao cu ta genera hopi stress.

Na Aruba, segun e enfermera, ta haci hopi falta pa haci un estudio tocante e area

aki, pasobra te awor no tin estudionan specifico riba malesanan causa pa trabao, y mas tanto ta worde menciona cancer na cuero como consecuencia di traha hopi exponi na solo.

Pero otronan no tin. Chofernan di transporte publico tambe por sufri di gastritis y

problema urologico, door cu nan ta wanta hopi pa bay banjo.

E edad average cu un chofer ta traha ta for di 22 aña te cu 56 pa 60. Pero no tur ta logra yega saludable na sesenta aña. E trabao aki ta tuma tanto energia di nan, maske cu e ta sedentario, cu no tur ta haci

ehercicio sea mainta prome cu nan subi start nan bus of despues ora nan bin cas si tin turno te atardi.

En todo caso, Matutino DIARIO lo purba entrevista un specialista, pa haya mas informacion tocante e tema asina interesante y mas cu humano aki.

Fuera di horta den cas a bay cu su auto tambe

ORANJESTAD (AAN): Diadomingo mainta trempa prome cu shet'or polis a presenta na un adres den Caya Frere Alexius pa ladroncia. E homber inicial R. a declara, cu desconocinan a horta den su cas y su Mitsubishi Lancer color preto 2011 a wordo horta.

Desconocinan a horta e yabi auto y a start e Mitsubishi. Un recorder aparaat, un Samsung s6 preto, 500 florin AWG y 800 dollar e bandido (nan) a bay cu e articulonnan mas suma di placa. R. a declara cu e diasabra e ta sinta na cas cu dos amigo ta dal drinks y den careda di cuat'or el a bay drumi. E kiebro a tuma lugar entre 04:00 y 0:745.

ACCIDENTE



Yama
Tipline
di
DIARIO

582 2239

KING DAY CELEBRATIONS

BUY 1 BINGO BOOK AND RECEIVE 2ND HALF PRICE

STARTING AT 1PM



SLOT TOURNAMENT

US\$ 1550

CASH & PRIZES

STARTING AT 8PM

glitz

casino

587 3399 • LOCATED AT LA CABANA BEACH RESORT & CASINO



Evelyn Wever-Croes:

Pa MEP no tin prijs riba salud di hende y sigur no riba bida di hende



ORANJESTAD (AAN): Cuido di salud di e ciudadano a bai atras considerablemente, y e confianza den nos cuido di salud ta menos. Nos institucionan cu mester brinda servicio di salud ya no por cu e demanda debi na cresemento di nos poblacion. E realidad cu nos ta bibando aden awor ta cu un paciente mester warda varios luna pa haya cita cu su especialista, y algun no ta logra warda asina tanto y ta perde e lucha cu nan

malesa prome cu e dia di nan cita yega. Un pacient mester warda 2 luna pa por hasi un MRI, y mientras tanto si e tin un malesa, esaki ta sigi avanza, y talves pa dia e hasie e MRI, ya ta laat.

Pa MEP no tin prijs riba salud di hende y sigur no riba bida di hende. Nos ta conciente cu un pais cu ta respeta su mes, mester brinda un cuido di salud digno na su ciudadanonan, y cu esey nos ta compromete: mehora

e calidad di cuido pa un y tur.

SOLUCION p a problemanan den cuido di salud:

- Mas dokter di cas y especialista pa cada ciudadano haya e oportunidad di un atencion medico specialisa y rápido.

Tambe soluciona e problema di nos studiantenan di medicina cu ta studia den regio cu nan diploma no ta wordo reconocí

- Equipa y enforsa e departamento di "Inspeccion" pa garantisa un bon nivel di calidad di cuido y implementa standardnan halto den e calidad di e cuido medico

- Mehora e comunicacion entre dokternan y specialistanan na Aruba,

y den e cuadro aki e dokter mester aplica un sistema di control ("triage") mas optimo na momento di referi e pacient na un especialista

- Amplia e cantidad di enfermeronan y persona cu ta traha den e area di cuido, y brinda nan condicionnan di trabou atractivo

- Mas Centro Medico y di Diagnostico riba nos isla pa duna asistencia medico inmediatamente, cuminsando cu upgrade Centro Medico San Nicolas y hasi'e un hospital; riba termino largo mester tin un Centro Medico y di Diagnostico den cada distrito, cu posibilidad di hasi dialisis y asina trese e cuido medico mas serca di e ser humano

- Atende cu e problematica di e malesa cancer y hasi investigacion dicon e índice ta asina halto na Aruba y traha cu mas enfasis riba prevencion y combatimento di e malesa aki,

- Dunamihorasistencia na esnan den necesidad

cu material y remedi pa enfermonan

- Re-evalua e sistema di tratamiento medico den exterior, pa brinda un mihor trato y mes momento baha gasto

- Restructura costo di cuido di salud y modifica e sistema di AZV, caminda ta necesario ta baha gasto, pero esaki no por afecta e calidad di cuido di salud di e ser humano y cambiando e enfasis na cuido di salud curativo pa cuido di salud preventivo

- Maneho responsabel riba uso di remedi generico y no-generico den caso di pacientnan cu malesa cronico, cu mester hasi uso di remedinan no-generico pa asina garantiza e salud di nos poblacion den 15 aña y mas.

- Separa cuido di salud di adultonan mayor di cuido di salud general

"Nos compromiso ta pa mehora calidad di cuido di salud, y riba salud di hende, ni riba bida di hende tin un prijs", según líder di MEP Evelyn Wever-Croes.



www.facebook.com/luckysuperstore

KINGSDAY SALE

30% off

*SHOES
*HOME FURNISHING
*HANDBAGS
*HARDWARE+CAR
*CLOTHING

*KITCHEN
*GIFT
*CURVER PLASTIC
*MALETA

10% off

*CHEST FREEZERS.
*FURNITURE + FREE DELIVERY

25% off

*APPLIANCES DI CUSHINA

NO SALE

*UNDERGARMENTS
*STERILITE PLASTIC
*SOCKS

*BYCYCLE
*COMFORTERS
*COSMETICS

*PILLOWS
*BLACK OUT CURTAIN
*VOILE CURTAIN

APR 27. FROM 10AM - 3 PM / MORE SPECIALS ON FACEBOOK

LUCKY SUPER STORE
JOHN G EMANSTRAAT # 71 TEL: 582 - 3001

LUCKY ELECTRONICS
HAVENSTRAAT # 27 TEL: 582 - 9630

LUCKY
GROUP OF STORES

DIA DI REY ^{27 di April} y DIA DI SECRETARIA

Bin celebra cu nos e dia special aki cu ambiente, cuminda y musica crioyo.
Cuminsando for di 11.30 a.m. – 5.00 p.m.
Di 5.00 p.m. – 10.30 p.m. a la carte menu.



RESTAURANT

Palm Beach 150 • Tel. 586-1666/594-6870
E-mail: theoldcunucuhouse@setarnet.aw

Menu

- Erwtén soep 8.00
- Sopi carni 8.00
- Jambo 7.00
- Croquette di calco 3.00
- Kala 6.00

Plato principal

- Carni stoba
- Galiña stoba
- Loin ribs stoba
- Frekedel sauce crioyo
- Mochi piska crioyo
- Sweet & sour fish
- Aros con pollo cu sate di galiña, sauce pinda
- Keeshi yena cu galiña

Diferente cos dushi di Aruba
e.o. quesillo, chuculati pinda, caha cu bolo.
Prijs di cos dushi ta apart

**Bar bon prijs.
Un y tur ta bon bini!**

Tur plato ta wordo sirbi cu aros, funchi of pan bati cu salada y banana hasa.
Take out solamente Awg. 15.00
Pa come den restaurant Awg. 20.00, Prijs ta pa plato

Pa informacion of pa take out yama **586-1666**

Arubaanse Padvinders Gilde ganado Copa Hubenil Gobernador Felipe B. Tromp



ORANJESTAD (AAN): Riba día di Rey, 27 di april proximo, e miembronan di e grupo di scouting Arubaanse Padvinders Gilde lo ricibi e copa Hubenil Gobernador Felipe B. Tromp for di man di Gobernador Fredis Refunjol. Tambe Gobernado lo entrega dos premio di estimulo: uno pa e atleta Annelaine Jacobs y otro pa e ciclista Joshua Krozendijk.

E ceremonia lo cuminsa pa 8 or y 30 di mainta den Wilhelmina Park.

E miembronan femenino di APG, durante e ultimo aña a traha hopi na nan propio formación como lidernan hubenil. Fuera di esaki nan ta desplega diferente trabao social den nos comunidad. Por ehempel traha pakete di cuminda y paña pa yuda esnan den necesidad.

Nan ta participa den diferente actividad pa yuda conserva e medio ambiente manera “beach clean up”. Añualmente nan ta yuda den Fiesta Rotaria

organiza pa Aruba Rotary Club.

E miembronan bou guia di nan lidernan ta bishita regularmente e casnan pa nos grandinan, aki nan ta combersa y canta cu e grandinan. Di nan banda e grandinan ta conta e hobennan storiantan di antes. Actualmente tin un grupo cu ta colecta cama y diferente mueble pa drecha nan y pone nan den bon condicion pa entrega nan na un famia den necesidad.

E miembronan ta participa activamente den e proyecto di Aruba Doet y e grupo di APG Savaneta ta yuda den tur actividad organiza pa Centro di Bario Savaneta.

APG ta participa tambe na tur actividad protocolar organiza pa Gobierno di Aruba.

E mision di APG ta pa duna guia na hobennan femenino den un forma educativo cu retonan y aventura y tambe siña nan descubri y desaroya nan propio potencial.

Arubaanse Padvinders

Gilde tin 285 miembro, di 4 pa 25 aña, den seis distrito na Aruba, esta San Nicolas, Savaneta, Pos Chikito, Dakota, Santa Cruz y Noord. APG ta celebra e aña aki su 75 aniversario na Aruba y si mira atrás e miembronan a aporta na comunidad pa medio di participacion, duna ayudo y guia otronan.

Na augustus próximo APG ta organiza un proyecto comunitario patrocina pa e organizacion mundial Worldwide Association of Girl Guides and Girl Scouts. E asociacion aki lo manda seis profesional di Inglatera pa Aruba pa organiza e Gold Program. E programa ta destina pa tur hoben cu ta afilia na un “service club” of organizacion hubenil.

E hoben atleta Annelaine Jacobs lo ricibi un premio di estimulo pa su disciplina den e ramo di deporte logrando asina ganando diferente premio tanto na nivel local como internacional.

Su logronan special tabata ariba tereno di ahedres y hisa peso.

For di edad di 9 aña e ta practica ahedres y a representa Aruba den diferente olympiada di ahedres exterior manera na Alemania, Rusia, Turkia, Noruega. Durante e Carifta Chess Championship 2016 na maart ultimo el a gana medaya di oro den categoria Female under 20.

Pa loke ta weightlifting, Annelaine a gana varios premio den e torneo Himno y Bandera 2016.

Na 2015 el a bira Female Youth Champion pa e campeonato di Rey y a gana prome luga den e Campeonato Nacional.

Annelaine ta practica diferente otro deporte manera dam, atletismo, landamento, ciclismo, triatlón, pero actualmente e ta concentra mas ariba ahedres y weightlifting.

E di dos premio di estimulo ta bay pa e hoben ciclista di apenas 12 aña, Joshua Krozendijk.

Joshua a cuminsa practica e deporte di ciclismo na aña 2009. Entre e diferente premionan cu el a gana por menciona cu na 2015 el a gana e prome luga overall durante e “3 daagse evenement” den categoria di MTB y prome luga den “National Champion”. Den categoria di Roadbike tambe el a gana varios premio na nivel di prome luga. Durante “Le Tour de Schottegat 2016 na Corsou na maart ultimo, Joshua a gana diferente premio y a bira “overall winner” den e categoria di 12 pa 13 aña. Na juli proximo e lo participa na e “Georgia Cycling Gran Prix 2016”, un torneo internacional na Georgia.

Comision Copa Hubenil Gobernador Felipe B. Tromp ta felicita tur e ganadornan y ta invita nan y nan famia pa asisti na e ceremonia diaranson 27 di april, Dia di Rey, den Wilhelmina Park no mas laat cu 8.15 di mainta

De rechter-commissaris in het faillissement van **E.R.A. Entertainment Resource Aruba N.V.**, de heer mr. W.J. Noordhuizen, heeft een verificatievergadering bepaald voor **vrijdag 10 juni 2016 om 15.00** uur bij het Gerecht in Eerste Aanleg te Aruba.

De crediteuren worden verzocht om hun vorderingen die nog niet zijn ingediend, alsnog uiterlijk vijftien (15) dagen voorafgaande aan de verificatievergadering (uiterlijk 26 mei 2016) bij de curator, de heer mr. G.W. Rep, in te dienen, J.E. Irausquin Blvd. 22, suite 202, Oranjestad, Aruba. Tel. nr. 588-1860, fax nr. 588-1870.

De lijsten van voorlopig erkende en betwiste vorderingen (crediteuren lijsten) zullen gedurende een periode van zeven (7) dagen voorafgaande aan de verificatievergadering kosteloos bij het Gerecht ter inzage liggen.

Crediteuren die de verificatievergadering willen bijwonen, dienen zich op voorhand bij de curator te melden.

Hoogachtend,

REP LAW
G.W. Rep, curator



\$2,000
KING'S BIRTHDAY
SLOT TOURNAMENT

WEDNESDAY APRIL 27, 2016
TOP QUALIFIERS OF
APRIL 6, 13, 20

SLOT TOURNAMENT SESSIONS

and on Wednesday April 27, will compete for the King's Birthday Slot Tournament Finale with a prize purse of \$2000 in cash and slot credits.

TOURNAMENT IS FREE TO ALL TROP ADVANTAGE MEMBERS

TOURNAMENT STARTS AT 7PM - RE-ENTRY FOR 50 POINTS

J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248, ARUBA, DUTCH CARIBBEAN | TROPARUBA.COM | (297) 527-9160 | LOCATED AT THE TROPICANA ARUBA RESORT & CASINO

TROPICANA
 ARUBA RESORT & CASINO

TA

TROP ADVANTAGE®

Must be age 18 to play. Play responsibly.
www.gamblersanonymous.org

Centro Deportivo Franklin Bareño ta un ehemplo di loke tur veld deportivo mester ta!

ORANJESTAD (AAN): Centro Deportivo Franklin Bareño ta un di e veldnan di mas bunita cu tin na Aruba, si no esun di mas bunita. Ta haci un diferencia grandi cu e unda e cancha di futbol ta ubica ta full cubri cu hierba berde, posiblemente artificial pero ta

un beyeza y ta haci cu si un mucha of adulto cay dal abao no ta lesiona asina pisa manera por sosode den cualkier veld di terra cu semper tin piedra den dje.

E tribune cu su dak ta masha amplio mes. Mayornan por bay mira nan yiunan hunga cu

tur placer, sin nodi guli calor y soda pa loco. E facilidadnan pa muchanan mas chikito hunga tanten tin wega den veld, ta masha bon mes. Un centro deportivo asina tur nos deportistanan merece esey, sea esnan chikito como e grandinan. Un lugar unda



tur hende kier bay apoya nan ekipo.

Bale la pena pa haci inversionnan asina aki. Deporte ta un di e maneranan mas sigur pa nos muchanan mantene un peso adecua, siña move, custumbra cu movecion y tin un mente y curpa sano.

Pueblo di Piedra Plat sigur ta masha orguyoso di nan centro

deportivo, y henter Aruba tambe. Aunque tin un par mas di centro deportivo cu ta hopi bon structura, esnan cu ainda ta mahos mester worde converti den un centro manera Franklin Bareño, y bon por pensa cu esaki ta un deseo di hopi di nos ciudadanonan, principalmente deportistanan.

Ban apoya Ecuador!

Festival di cuminda tipico di Ecuador dialuna proximo 2 di Mei!

ORANJESTAD (AAN) – Un Comision di Ayudo pa Ecuador a keda lanta na Aruba, cu intencion di organiza un festival di cuminda tipico di Ecuador, dialuna 2 di Mei, cuminzando 10' or di mainta te cu 7' or di anochi.

E comision ta invita tur Ecuatoriano residente, tur ruman Latinoamericano, y pueblo di Aruba en general, pa duna un man door di bishita e festival di cuminda aki, y esnan cu tin e bon voluntad su por aporta cualkier tipo di cuminda or algun articulo cu por rifa, tambe lo ta bon bini. Pa mas informacion por yama na telefon 567-1910.

Di antemano masha danki pa e colaboracion generoso cu sigur nan lo ricibi pa un causa asina noble. Awe ta nos rumannan Ecuatoriano, mañan por ta otro. Dios spaar! E festival di cuminda aki lo tuma lugar den Disney Recreations na Santa Cruz. Ban apoya Ecuador! Dios bendiciona henter nos pueblo, cu semper ta asina generoso pa duna un man unda cu tin e necesidad!

Telefonnan di DIARIO

Tel: 582 2239

Fax: 582 8551

Paseo Herencia
 "nos orguyo... Aruba's pride"

KINGSDAY
CELEBRATION
WEDNESDAY, APRIL 27

Play in our **Kiez village**
 train & carousel and receive a King's Day Gift



FREE TOPPING
 (limit one per person)



20% discount on
 DIESEL and
 selected G-STAR
 merchandise



Dollars to Florin
 all day
 for Locals



SIZZLING FAJITAS
 all you can eat
 @ \$ 19.99
 Steak or Chicken.



30% off on your
 entire bill
 (Local ID must
 be shown)



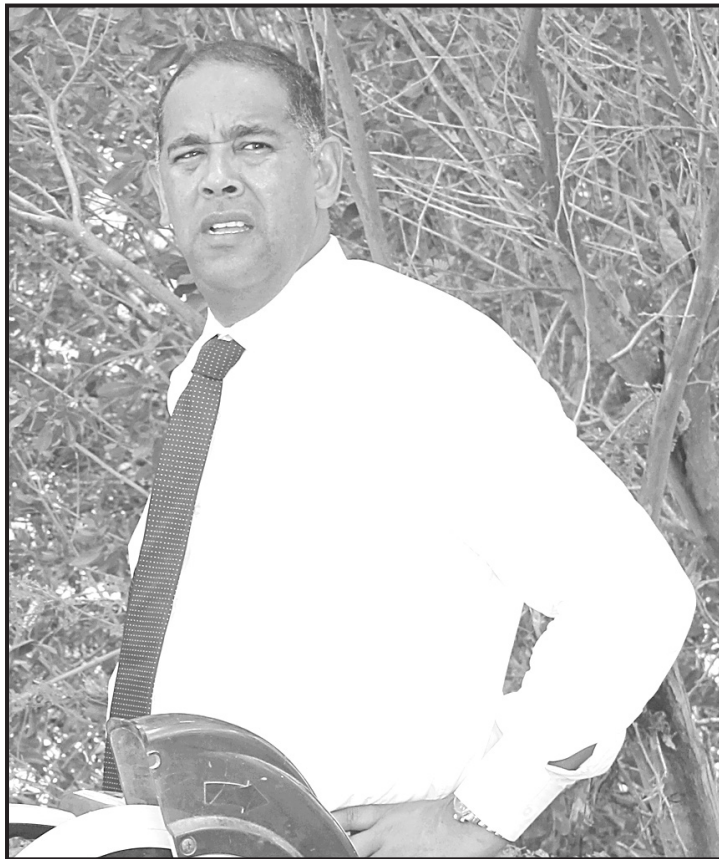
Dollars to Florin
 all day
 for Locals

PASEO HERENCIA SHOPPING MALL • J.E. Irausquin BLVD 382
 Parking available in Paseo Parking Garage at Afl. 1.75 per hour
 FREE parking weekdays till 12noon and weekends till 5pm

f You Tube
 #paseoherencia
paseoherencia.com

Segun Ministro Sevinger

Un hende ta manda un carta pa e minister pasobra e ta autoriza como mandatario



ORANJESTAD (AAN): Tin politico den oposicion y hasta politiconan cu ta sostene gobierno ta sinti cu un dezerzjids akkoord ta manera un OK y cu nan por uze hasta den corte. Aunke cu ta bisa cu ta DIP ta dicidi, a pone un firma. Con mester wak esaki?

Minister Sevinger durante entrevista a menciona cu cualkier persona ta manda un carta pa minister. Si ta kere cu e minister no ta autorisa pa tuma un decision riba un carta, no ta mande pa e minister. Si ta DIP ta esun cu ta tuma e decisionnan sin cu e minister

ta na altura, ta manda e carta pa DIP. Si un ciudadano ta manda un carta pa minister, ta pasobra cu den ley e minister ta esun cu ta autorisa pa hiba e maneho pa loke ta trata infraestructura.

Den e caso aki diferente peticion ta bin di ciudadanonan riba tereno etc. y Sevinger ta evalua e carta, e peticion y riba e peticion ey e ta duna su conseho na su departamento. No a duna e ciudadano un carta, unda cu a manda pidi un tereno y cu e ta OK, ta hay'e, bay DIP.

E minister a manda bisa DIP cu e ciudadano a pidi e tereno aki, a evalua e situacion y den su opinion di su banda, e no tin ningun bezwaar si e tereno ey ta liber, si no tin ningun problema riba dje pa e ciudadano ey hay'e. Dezerzjids, di su banda, e ta

ok. Ainda e tin cu cana de e departamento. Ta un nota di dje pa su departamento. Dia cu e minister no por papia cu su departamento mas, e no mester ta minister mas.

E ta papia cu su departamenonan, nan ta manda advies, e ta manda pa nan, Asina ta yega na un solucion cu na final e ciudadao ta haya un carta caminda cu DIP ta manda bisa cu e tereno ta disponibel ta haye, of e tereno no ta disponibel y no lo hay'e.

Oposicion por grita cuanto cu nan kier, si nan ta di acuerdo cu esey si of no, pero asina e ta traha. E ora tur minister ta esun cu ta tuma decision den su departamentonan. Sino pakico nan ta eynan. Mester ta cla riba esey. Dezezijds akkoord ta un interne stuk di e minister cu su departamento.

E no ta un stuk unda un ciudadano haya un carta di dje.

Ora cu e ciudadano haya un carta directo di e minister, cu e ta OK cu e ta haya e peticion aki of ta haya e tereno, etc., esey ta un otro cos. E ora ta mara na e decision ey di e minister. Esaki ta un interne stuk y asina ta tambe e ta den e vonnisnan. Esey ta algo di tur dia. Esey ta parti di goberna. No ta mira kico e problema of nan kier pinta manera cu e ta un problema. Pero ta decisionnan cu semper a worde tuma asina y no tin otro forma di haci'e tampoco. Si un minister su unico cos cu e por skirbi riba un carta cu un ciudadano ta mande ta graag advies, e ora e minister no ta suppose di ta sinta eynan.

OPENBARE INSCHRIJVING

KONG FUI SUPERMARKET



De curator in het faillissement van de naamloze vennootschap Fang Fu N.V. biedt doormiddel van een openbare inschrijving te koop aan:

Het recht van erfpacht tot negenentwintig juni tweeduizend zevenenzestig op:

1. een perceel domeingrond, groot vierduizend driehonderd tweeëntachtig vierkante meter (4382 m2), gelegen te Palm Beach in Aruba, kadastraal bekend als tweede afdeling sectie C nummer 2921;
2. een perceel domeingrond, groot negenhonderd dertig vierkante meter (930 m2), gelegen te Palm Beach in Aruba, kadastraal bekend als tweede afdeling sectie C nummer 235;
3. een perceel domeingrond, groot vijfhonderd zevenennegentig vierkante meter (597 m2), gelegen te Palm Beach in Aruba, kadastraal bekend als tweede afdeling sectie C nummer 1158;
4. een perceel domeingrond, groot driehonderd tweeënvijftig vierkante meter (352 m2), gelegen te Palm Beach in Aruba, kadastraal bekend als tweede afdeling sectie C nummer 1350; en
5. een perceel domeingrond groot tweeënnegentig vierkante meter (92 m2), gelegen te Palm Beach in Aruba, kadastraal bekend als tweede afdeling sectie C nummer 1351;

met het daarop gebouwde winkelcomplex, inclusief de zich daarin bevindende roerende zaken, plaatselijk bekend als **KONG FUI SUPERMARKET** te Palm Beach,

welke percelen als bestemming hebben het exploiteren van een supermarkt.

- De gunning wordt voorbehouden aan de curator.
- De openbare inschrijving zal plaatsvinden met inachtneming van de verkoopvoorwaarden welke op deze openbare inschrijving van toepassing zullen zijn.
- Een informatiepakket mede inhoudende een inschrijfformulier, de erfpachtvoorwaarden, een taxatierapport en een kopie van de inschrijvings/verkoopvoorwaarden zijn verkrijgbaar bij Notariskantoor Rodriguez-Taekema, gelegen te SUCU/De la Sallestraat 60, op vertoon van een geldig legitimatiebewijs of een kopie uittreksel van de Kamer van Koophandel en tegen betaling van een bedrag van Afl. 400,00.
- De geïnteresseerde zal worden verzocht een registratieformulier in te vullen.
- De inschrijfformulieren dienen in een gesloten envelop op uiterlijk op **31 mei 2016 om 16:00 uur** te zijn ingediend bij notaris mr. H.M. Rodriguez-Taekema.
- Opening van de enveloppen vindt aansluitend plaats.

Voor meer informatie kunt u contact nemen met mr. J. Dabian van Notariskantoor Rodriguez-Taekema, telefoon 588-2400/594-2137, email: j.dabian@notarisrodriguez.com.



English as Second Language

Xavier University School of Medicine tin e placer di ofrese e curso English as Second Language cuminsando dia **29 di April 2016**

- Exitosamente pa mas cu un aña di curso ESL
- Mas di 100 candidatonan local a pasa e curso cu exito
- Esaki ta boso oportunidad pa haja un certificado reconocio

Nos lo ta ofreciendo e curso den nivel Principiante, Intermedio y Avansa.

E meta di e curso ta pa sinjabo comunica efectivamente na ingles door di enfatisa den e gramatica pero tambe pa bo hanja e habilidad di lesa y skirbi e idioma ingles.

Beginner/Principiante: Monday, Wednesday & Friday- 6:00-8:00pm
Intermediate/Intermedio: Tuesday & Thursday- 6:00-9:00pm
Advance/Avansa: Monday, Wednesday & Friday- 6:00-8:00pm
Registration Date: 29th of April 2016
Placement Test Date: 29th of April 2016
Classes would start: 3rd of May 2016

Cada nivel ta dura 3 luna

Pa mas informacion jama nos na **588-7766** of manda un email na ghenriquez@xusom.com of dwerleman@xusom.com

Of pasa libremente na nos oficina na **Santa Helenastraat # 23** di dialuna pa diabierna for di **8:00am pa 5:00pm**

Accidente entre pickup y un scooter na Wayaca



ORANJESTAD (AAN): Na e cura panort di Arubus na Wayaca diabierna merdia a sosode un accidente entre pickup y un motociclista riba scooter.

Ta asina cu e scooter coriendo tras di un pickup a bay pa pasa esaki na su man robes, pero e mes un momento ey chauffeur

di e pickup tambe a bay lora na su man robes cu consecuencia cu e dos vehiculo a dal contra otro.

E motociclista a resulta levemente herida y a wordo atendi pa personal di ambulance. Polis di departamento di trafico tambe tabata presente.



LABHOH
Fundacion Servicio Laboratorio Medico Aruba

Pabien na nos

Profesionalnan di Laboratorio Medico

cu diariamente ta aporta na investiga salud di tur pashent.

Masha danki pa e trabou excepcional!

Feliz siman di Profesionalnan di Laboratorio Medico!

Hunta di Directiva, staf y personal di Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal

Reynan di tur tempo ta topa otro

BADU vs J-FORMATION Y LADY DJ REINA

Fecha : 26 April 2016
Lugar : Club Universal (Pos Chikito)
Orario : 9pm-3am (Happy Hour 9-10pm)
Ticket outlet : Ritz Savaneta - Awg.10,- (Pre-benta)
Awg.15,- (Na porta)

Bin balla y pasa dushi Aña di Rey!



Croon Caribe is a technical contractor that is active in Industrial, Commercial and Residential projects as well as in Service and Maintenance.

We provide Electrical and Air Conditioning services to a wide range of clients on the islands of the Dutch Caribbean.

For the Service and Maintenance department we are looking for:

Technician Air conditioning and cooling

We require Educated at minimum MTS / EPI level (Preferable Electrical or Mechanical) plus relevant courses or experience

For our branch we are looking for:

Warehouse Manager

MTS / EPI level Electrical or EPB with relevant experience and courses drivers license (B and C), basic knowledge MS office and administrative packages

Send your written applications and motivation before the 16th of May 2016 to:
info@crooncaribe.com

or :
Croon Caribe
Barcadera 5h
St. Cruz

Exitoso tayer di Tourism Satellite Accounts



ORANJESTAD (AAN): Departamento di Asuntonan Economico/IDEA, e compania STEINBEIS y e organizacion di turismo di Caribe ("Caribbean Tourism Organization (CTO)" a organiza un encuentro tocante "Overview and Discussion on Guestpality and Tourism Satellite Accounts" den

drenta den e maneho publico/ priva y dialogo administrativo reforma cu gobierno y duna servicio na e constitucion di e SMEs.

(C) Pa promove un colaboracion mas fuerte cu comercio y relacion di inversion entre Union Europeo, CARIFORUM y e "Caribbean OCTs".

(*) Splica con participacion ta beneficia un destinacion.

Caribbean Tourism Organization su Guestpality 'Total Visitor Satisfaction TM' (TVS) programa ta haci posibel cu e stakeholdernan por midi rapido y facil e nivel di e satisfaccion di e bishitante y lo proveenan cu un referencia colorido y como consumidor amabel.

E obhetivo di "Overview and Discussion on Tourism Satellite Accounts (TSA)" pa Aruba tabata: (*) Pa educa e stakeholdernan principal tocante loke TSA ta significa. (*) Splica e importancia pa implementa un programa

di desaroyo di TSA. (*) Presenta e rekisitonan pa cada stakeholder. (*) Presenta e nivel di asistencia cu CTO ta duna pa facilita e desaroyo den TSA.

Señora Louise Christiaans-Yarzagaray, hefe di e seccion

mas fuerte cu comercio y di inversion den e OCT-nan den Caribe, e meta di e encuentro aki y ful e proyecto di COSME ta pa envolvi e representantenan publico/ priva adecuado y relevante pa sigura un exito total. E



cuadro di e proyecto COSME (Caribbean Overseas Small and Medium Enterprises), cu a tuma lugar na Departamento di Asuntonan Economico, riba 20 di april 2016.

E proyecto di COSME ta un programa financia pa medio di e fondonan regional di Union Europeo cu ta destina specialmente pa e OCT-nan (Overseas Countries and Territories) di Union Europeo y cu e "Deputy Regional Authorizing Officer" di "British Virgin Islands" ta implementa y ta sostene door di expertonan di e compania GOPA desde april 2014. E team di GOPA ta responsabel pa ehecuta ful e programa di actividadnan, pa provee experticio tecnico necesario y pa prepara y ehecuta comunicacion y accionnan visibel.

E programa tin tres obhetivo specifico:

(A) Pa reenforza e capacidad di e gobierno di e OCT-nan den Caribe pa duna servicio na e sector di comercio.

(B) Pa mehora e capacidad di "Business Service Organizations (BSOs)" pa

Mr. Seepersaud, experto di e compania STEINBEIS, ta un di e lidernan di Team/experto principal den e programa di COSME y ta responsabel pa e implementacion tecnico di Obhetivo-C. E resultado cu ta spera di Obhetivo-C ta pa mehora colaboracion cu comercio y relacionnan di inversion entre Union Europeo, CARIFORUM y e OCT-nan den Caribe.

E dos moderadornan representando CTO tabata: sr. Ryan Skeete y sr. Sean Smith di Barbados.

E obhetivo di e programa "Overview and Discussion on Guestpality" pa Aruba tabata: (*) Pa educa stakeholdernan principal e significacion di "Guestpality". (*) Pa enfatisa e importancia pa e implementacion di Guestpality, un programa pa midi e satisfaccion total di un bishitante. (*) Splica pakico esaki ta importante pa Caribe. (*) Menciona e 7 areanan cu Guespality ta enfoca riba dje. (*) Splica con Guestpality ta traha. (*) Splica e importancia di e "scoring" di e destinacion.

di Tourism Statistics di CBS Aruba tambe a duna un presentacion. el a splica con Aruba ta traha cu TSA y con leu Aruba ta cu TSA. E dos representantenan di CTO tabata hopi impresionada y positivo di e desaroyo aki.

Pa promove un colaboracion

stakeholdernan cu a atende e encuentro aki tabata: ATA, CBS, APA, CBA, ActionCOACH, Roadmap Solutions, Departamento di Finanzas, Departamento di Asuntonan Economico/IDEA y Care4Care Aruba.

Fijne Koningsdag
27 April 2016

L.G. Smith Boulevard 112, Oranjestad, Aruba / Tel: (297) 524 4444
Fax: (297) 582 6661 / e-mail: info@yrausquin.com / www.yrausquin.com

YRAUSQUIN
PASSION FOR CARS

Xtreme Island Tour a perde su trapi



ORANJESTAD(AAN): E compania di XTreme Island Tour a perde e trapi special pa asina e pasaheronan por subi nan truck.

E ta un trapi hopi necesario, y riba potret por mira e trapi pega na e truck. Durante un recorrido despues di sali for di Paseo Herencia a constata cu

na yegada riba e prome stop e trapi no tabata tey.

Kizas esun cu a mira of tin e trapi no sa kico e ta. Pesey mes cualkier hende cu ta reconoce un trapi similar por tuma contacto cu e compania. E ta importante pa e compania. Nan ta aprecia si por haya esaki urgente.

Damnan na Aruba tabata tin casi diez año sin haya un limpieza profundo

ORANJESTAD(AAN): E damnan ta cay bao di responsabilidad di Santa Rosa. Tin companianan cu mashinnan grandi ta haciendo e trabaonan di limpieza. E damnan tabata tin casi 10 año sin haya un limpieza asina profundo, den e sentido cu a coba tur santo cu tabata sali, a expande unda cu tabata por a expande.

Awor aki tin e dam di Rooi Afo si cu a worde confronta cu aparentemente mey mey di e dam tin un wowo di awa.

Ta yega na dje y e ta keda lodo. Ta pidi cooperacion di DOW pa un ekipo un tiki mas grandi cu por caba di saca e lodo ey, pero practicamente tur e damnan ta cla. Si keda cla cu esun di Rooi Afo, si papa Dios kier manda hopi awasero, e damnan ta cla pa tur e awa y at least esey por yuda. E yobida di Januari por ehempel, a yuda Santa



Rosa masha hopi mes pasobra tabata tin e dam di Noord cu a yena back, Rooi Afo cu a yena basta y e awa no tabata salo.

Por a yuda toch hopi cunukero na principio di awa. No ta keda awo nada otro pa tin pasenshi y no bay planta hopi pasobra tin un situacion escasas di awa. Maduro a papia cu minister Oduber. El a keda di acerca WEB NV, pasobra a yega un momento cu ta papia di siguridad di cuminda y a yega un momento cu instancianan, aunke sa cu ta instancianan priva, nan mester pone man na nan curason y wak con hunto por traha pasobra ta pa Aruba ta haci'e. Ta pa comunidad, pa nos hendenan por come fresco, sano y cu nos sector primario por keda existi y pa e productornan keda motiva. Tin cunukero cu ta opta pa pone drip. Ta haya awa di WEB, pero e ta creando un otro problema, pasobra ta haya indicacion cu nan ta uzando hasta awa di pos. Di otro banda e ta fastioso pasobra tin hende cu ta bisa cu tin full un cosecha. No pa menciona, ni pa discrimina, tin productor Chines, cu tin full nan plantacion in place. Nan no ta hayando awa y ta

hendenan cu ta cumpra hopi awa for di Santa Rosa. Door di e necesidad, hendenan ta cuminsa bira creativo y tin ora a haci cosnan cu no ta bon. A haci un entrevista algun luna pasa, splicando cu e awa septico tin su riesgo hopi grandi pa salud di hende, pero tur esaki atrobe e problema di awa. Un biaha mas ta haci un apelacion na WEB, ta haci un apelacion na minister Sevinger pa por fabor pa purba di wak esaki como prioridad, pasobra cuminda ta algo cu nos tur mester y kier sigui wak nos sector primario crece, pero sin awa e ta hopi dificil. A papia e siman aki cu un compania cu ta bora pos. Santa Rosa ta purba di brainstorm pa purba di yuda cunukeronan di otro banda. Awor aki tin pensa di habri otro pos na Santa Rosa, como un test. E compania ta bezig ta studia e posibilidadnan di bin cu paketenan cu nan lo por presenta na e cunukerona pa yuda nan pa esnan cu lo desea di tin un pos riba nan tereno. Esaki tin cu warda back e feedback cu ta haya e compania aki. Una bes cu tin tur informacion concreto, sigur lo yama un conferencia di prensa pa anuncia esaki. Kier si pa e cunukeronan sa cu Santa Rosa tin nan tur dia den nan pensamiento pasobra ta compronde nan situacion pasobra tambe ta bib'e na Santa Rosa. Tin matanan cu nan a perde. Tin matanan local cu ta purba di mantene bibo, pero e ta dificil. Ta wak e recibo di WEB tambe y e costonan a subi, Maduro a finalisa.

JulieJulie
Perfect Me!



Rene Wild
Nutricion & Movecion

Nature's Discount®

Health Challenge

BAHA PESO - SINTI MIHO - DRUMI MIHO

**8 accion tur dia pa 12 siman
lo cambia bo bida pa semper**

- ✓ Guia y motivacion profesional
- ✓ Diferente actividad y evento pa participa aden
- ✓ Tur siman diferente premio
- ✓ Eventonan gratis
- ✓ Premio atractivo na final di programa
- ✓ Charla cu presentadornan internacional y mucho mas!!!

VOL=VOL

Pa mas detayes pasa na un di e sucursal nan di Nature's Discount of bishita nos Facebook page. Inscripcion solamente Fls. 50.00 y ta start Dialuna 25 di April, 2016. Tur participante lo ricibi un goodie bag y prome 100 inscripcion na cada tienda lo ricibi un extra regalo.

**Telefonnan
di DIARIO
Tel: 582 2239
Fax: 582 8551**

Pronto lo tin awa pa planta

DOW a regla e parti electrico na Planta di Purificacion



ORANJESTAD(AAN): Tin hopi segura na Aruba. Kier gamble cu awa di e planta di purificacion. DOW tin poco dolor di cabes y Santa Rosa kier depende di nan.

DOW tin tres planta di purificacion. Un na Zeewijk, un na Parkietenbos y e otro na Bubali.

A caba door di un periodo den ultimo aña pa upgrade e plantanan por completo. Awor aki a yega na e nivel unda cu e parti electrico, werktuigbouwkunde ta up to par, den bon condicion y tambe awor aki ta bay trata e proceso. Esaki ta pa trata den

un otro tipo di inversion, esta inversion den personal pa con tin cu maneha un planta na un manera responsabel, duna e rendimiento y duna e garantisa e calidad di awa cu ta duna.

Den cuadro di esey tin un training cu lo bin pa personal y tambe tin pa garantisa pa haci e awa mas miho, a instala UV instalaties riba e planta pa asina mata e ecoli y demas bacterianan y trece den normanan bon pa e por ta na consumo di agricultornan, of criado di bestianan. Bisando esey tin cu menciona cu e ultimo settingnan di e UV lampen, no ta corecto tur

ora aki y a manda busca e compania cu a entrega esaki y nan ta na Aruba den curso di fin di luna, pa por reahusta e UVnan pero tambe duna training na e empleadonan con pa maneha y mantene e UV lampen pa asina por garantisa un aspecto sostenibel na e mantencionnan aki. DOW a yega di duna awa caba, pero tabata tin problema cu e planta den e parti di proceso. E parti di proceso tin cu bay domina pa asina garantisa awa na Santa Rosa, den e caso aki y tin tres planta ya menciona, pa por garantisa mas awa pa e cunukeronan.

Un planta asina aki su lifespan bao di mantencionnan bon, e por bay di 30 pa 40 aña, pero tin cu dun’e mantencion constantemente. Si algo kibra den dje, dreche. Pasobra si no dreche y cuminsa bypass e, bo mes ta trece otro problemanan cune den futuro. Pesey awor aki ta bay ta cambiando tambe for di un mantencion colectivo pa mantencion preventivo. Tin un persona cu ta yudando, cu ta breakdown e proceso di e planta den pida pida, wak cua ekipo tin cu worde manteni. Kico ta e mantencion preventivo cu tin cu haci pa asina implimente pa por cuida e inversion cu tin y dune mas bida. Si no haci mantencion preventivo y opta pa haci mantencion corectivo, tin cu bay busca piesa, tin cu bay causa molester na e vecindario, na nos mes y ta causa molester cu no por supply awa na cunukeronan. Mester por garantisa e dunamento di awa.

Mantencion preventivo ta esun cu ta bay duna e garantia ey cu bo por keda proces y duna e awa di calidad halto. Croes a splica cu no ta na Aruba so, pero rond mundo, unda cu riba tur presupuesto ta corta den mantencion. Pero tin cu corda cu den futuro e ta bay costa. Ta wak e schoolnan mes. Tin diferente school na Aruba cu a pone, pero nunca a haya mantencion preventivo y consecuentemente e ta cay den un deterioro caminda cu ta haci inversionnan di miyones pa por trece back na e nivel cu e mester por sigui opera. Awo si haci e mantencion durante e lifespan di dje, bo gastonan, inversionnan cu tin cu haci pa trece back up to par, ta hopi menos. E esaki ta un pensamiento cu na Europa a pasa door di dje y awo na Aruba, pa asina por duna e garantia pa cuida e inversionnan cu ta worde haci, Croes a remarca.



_Lorito Leal

Mea culpa

Lorito a pega barco! Esey a keda prueba den e e-mail ricibi di sr. Clide Harms kende a musta ariba e hecho cu e school di berdad yama Graf von Zinsendorf School y cu e titulo a worde mantene na aleman. Lorito no tabata na altura di esaki y pa e motibo ey ta ofrece su disculpa na tur esnan cu a keda indigna pa e articulo; Graf von Zinsendorf School 1 y 2.

Sin embargo, si lorito su memoria no ta faya (y esaki ta bon posibel) hopi aña pasa den prensa y na radio tawata referi na dicho school como Graaf von Zinsendorf School. E publico en general automaticamente y inconcientemente tabata traduci “graf aleman “ pa Graaf hulandes. Y si bo puntra hopi hende, pasobra esey ta e unico “research” cu Lorito a haci” nan ta bisa bo cu segun nan e mester ta graaf na hulandes.

Ya cu nos ta ariba e tema aki lorito kier sugeri pa cambia number di cierto schoolnan y cayanan cu ta data foi di e era colonial aunke nos ta den un era neo-colonial. A bira tempo cu personahenan cu no a nifica nada pa nos pueblo traha lugar pa nos duna honor na nos propio hendenan. A duna honor na varios maestronan religioso cu a nifica hopi pa nos hubentud en particular y di e manera aki pa henter nos pueblo.

Tambe mi ta kere cu mester tene bon cuenta cu otorga e reconocimentonan aki pasobra a duna honor na dr.Rudy Engelbrecht kende famiyanan di su victimanan ta corda como e “butcher” of San Nicolas , mientras cu e unico medico cu a muri pover y no tawata cobra famiyanan cu tawata lucha pa pone pan ariba mesa a bai pa e buki di olvido tawata dr. Willy de la Fuente.

Di tur manera Lorito a acepta su eror y enfaticamente kier declara cu no tabata su intencion pa ofende ningun hende. Si accidentalmente Lorito a trapa tenchi di cualkier persona, por favor acepta e disculpa humilde di Lorito kende su unico meta ta pa defende interes di nos pueblo. Danki pa e atencion presta y sigui lesa lorito.....



Feliz Dia di Rey!

RBC Royal Bank™ ta desea henter pueblo di Aruba un Feliz Día di Rey!
Pabien na Su Mahestad Rey Willem-Alexander

Aruba, pabien y biba nos Rey!



Royal Bank

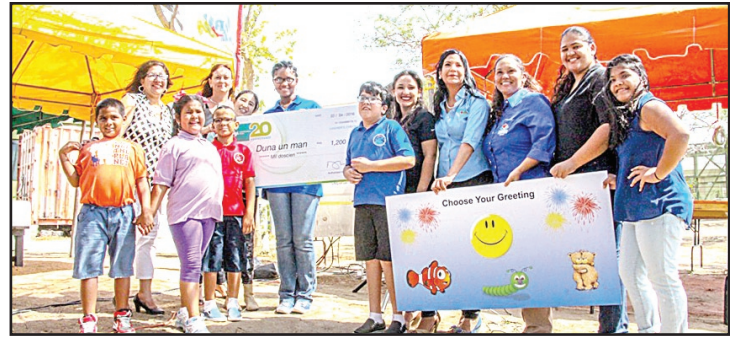
©/™ Trademark(s) of Royal Bank of Canada. Used under licence.

Danki Aruba pa sostene nos actividad riba Dia di Tera



ORANJETASD (AAN); Un actividad cu hopi a kere cu no por a bira exitoso. Pero manera por mira riba combinacion di potret esaki a haya su acogidad diabierna ultimo aki na Santa Rosa cu nos Dia Publico celebrando Dia di Tera. Esaki a tuma lugar parti patras di edificio di Santa Rosa bou di e matanan di tamarijn. Esaki a worde organiza pa prome biaha riba e dia oficial cu ta Dia di Tera.

For di mainta trepan 8'or na momento cu e actividad a cuminsa ya por a mira diferente di nos bishitantenan yega aki na Santa Rosa. Hopi di nos grandinan a sa di yega pa asina por pasa un dia ameno y disfruta di tur locual tabata tin na benta. Asina tur hende por a pasa y bishita nos seccionnan di mata local y tambe frutales pa skohe di nan preferencia. Varios pregunta a worde haci riba un of otro tipo di enkietud pa loke ta agricultura aki na Aruba. Tin cu



te hasta a trece simianan pa nos departamento por planta pa mira un of otro desaroyo di matanan cu nos no tin den nos region. Otronan cu a bin pa savoria e diferente basabocanan cu tabata tin. Nos remedinan di tera di señora Berta Croes. Productionan natural di señora Beatriz Croes cu ta produci productonan di Aloe pa cabey y tambe pa tene cutisnan limpi y saludabel. Sra Paola Kock di "Cunucu Aruba Dishi Tera manera semper cu su productonan fresco manera Webó Freco di Aruba bou di e nomber "Pok Pok Pok", Pica fresco y tambe Chorrito. Cerca sra Rosa Alberto cu su productonan traha pa yenabo cu energia y tambe mantenebo saludabel di "Ginger". Cosnan dushi no por falta y esaki bo por a haye cerca señora Emoni Wouben. Un bida bolo of Drikgidek semper ta baha bon. Un dushi Biña bon prepara a worde ofreci di sra Shirley Illigde. E pasabocanan vegetarian di famia Kelkboom no por falta riba un Dia di Tera. Pa esnan cu keir a come algo chikito tabata tin diferente panan bon prepara cu sea Galiña, Bacalou, Empana, Arepa y tambe sanger yena. Pisca fresco cu tur hende a cumpra cu hopi gana y tambe Boonchi largo

Durante e dia tabata tin un parti masha special tambe cu a worde haci especialmente pa cu e Dia di Tera y pa nos muchanan special di "Dunon Man". Den presencia di representantenan di



ATA señora Jerusha Rasmijn y tambe señora Darysse Croes a haci entrega di un check cu un bunita suma pa yuda e muchanan yega na nan "GreenHouse". Di parti Santa Rosa lo percura pa tur material pa esaki por worde construi manera directora di Santa Rosa señora Nathalie Maduro a anuncian.

Durante dia a presenta algun charla hopi interesante cu a tuma lugar parti paden den "Cathina" di Santa Rosa.

Un danki grandi ta bay na tur esnan cu a bin pasa un dia ameno enconecion cu celebracion di Dia di Tera y kere aden cual pa prome biaha a worde organiza di e forma aki y riba e mesun dia. Danki na tur prensa cu tambe a yuda na un forma hopi grandi pa laga Aruba sa di nos actidat cu a bira asiina exitoso. Nos team di Santa Rosa cu semper ta traha incasansabelmente pa realisacion di e dia grandi aki.



PANCAKE PARTY



King's Day April 27th

Let the kids decorate and eat while you shop till you drop. On king's Day between 10am and 2pm we are having a Pancake Party together with Diana's Pancakes Place and Blue Eyes Catering.




On all Art

- Oil canvas
- Print on glass
- Print on metal

large collection,
just arrived



**20%
DISCOUNT**



Lamp 'Light Bulb' LED

Small, hanging lamp

Afl. 14,95

Big, standing lamp

Afl. 22,50

Batteries
included

www.flora.aw

Avenida Milio Croes 101 Tel: (+297) 583 6468

**SUNDAYS
OPEN
10am - 2pm**

Ricky Croes:

Ainda tin algun dolor di cabes cu mester wordo soluciona na waf di Barcadera



ORANJESTAD (AAN): Tin algun desaroyo cu ta tumando luga den departamento di Douane. E desaroyonan rond di waf di Barcadera ta formando un siguridad cerca sindicato SADA. Director di Cuerpo di Douane, Ricky Croes, a splica cu SADA tabata tin diferente preocupacion. Eseyan tambe tabata preocupacion pa leiding di Douane. Cosnan no ta cana mes lihe cu tin biaha cu hende ta spera pa nan cana, pero si ta percura pa por keda cla cu tur cos mas lihe posibel.

Den e caso aki ta papia di armamento di waf. Ainda tin algun cos cu tin cu pasa. Segun esnan cu no a bay les ainda, tin cu sigui cierto lesnan. Pero awor aki esunnan cu ta cla pa carga arma, ta cargando arma, cual ta algo mas sigur pa nan mes. Waf ta draai 24 ora pa dia.

Douane ta purba di traha mas eficiente na waf, unda cu ta haya mas hopi hende na momento cu tin mester di dje. Ora cu tin hopi trabao, cual ta den dia, poco menos

trabao, despues di 4'or dia tardi, pero eseyan ta e dos wardanan cu tin mas hende trahando. Despues di 12'or, ta draai cu loke tin mester na warda. Tin hopi mas embarcacion compara cu algun tempo atras y ta purbando di wak con por

haci pa asina haya mas hende.

Por bisa si cu door di e mudamento di e waf di Playa pa Barcadera, ta haya cu na Playa a keda cu menos trabao. Esey ta nifica cu ta bay tin douane eyan si, pero cu mas hopi douane

a bay Barcadera, pa reforsa esnan cu ta na Barcadera caba. Esey no ta kita afo cu falta personal, pero ta purba di zet in tur hende, lo miho posibel.

Croes a indica cu e botonan ta trece nan productonan for di Venezuela. Ta haya

pisca, tin ta trece futa, berdura, hopi di nan ta bay cu producto di Aruba tambe, pasobra tin escases di producto na Venezuela. Tin ta bin cu metal tambe. Ta trece Koper Venezuela y esey tambe ta negoshi. Esey tin bon toezicht riba nan.

WIN YOUR ULTIMATE MATCH EXPERIENCE

HOME OR AWAY

MAN. CITY v.s. REAL MADRID
WATCH THE MATCH AT FOUR SEAS @ 2:45PM

ATLETICO v.s. BAYERN
WATCH THE MATCH AT FUNG SHUNG @ 2:45PM

TUESDAY APRIL 26

WEDNESDAY APRIL 27

Heineken
open your world

**Telefonnan
di DIARIO
582-6747
Fax
582-8551**



KOORYMAN SHOPPING NIGHT

APRIL 28 - 6.00PM - 9.00PM

EXTRA DESCUENTO TE CU 40%
SPECIAL PA DIA DI MAMA

DESCUENTO RIBA HOPI ARTICULO,
WORKSHOPS, PERSONAL SHOPPERS, GRATIS
INTERIOR DESIGN ADVICE, ACTIVIDAD PA
HENDE GRANDI Y CHIKITO,
PREMIANAN FABULOSO Y MUSICA PA
DELEITA E ANOCHI.

PA MAS INFORMASHON BISHITA WWW.KOORYMANBV.COM



Kooyman Megastore Aruba Av. E. J. (Watty) Vos 20 •
Dialuna - Diasabra: 7am - 6pm • Diadomingo 9am - 2pm
www.kooymanbv.com • facebook.com/kooyman.megastore.aruba

7 DAYS KING'S BIRTHDAY CELEBRATION

@ angelo

Angelo at Kaya Grandi with an in store
Birthday celebration with lots of

JEANS T-SHIRTS POLOS SHORTS

@ Giveaway prices!!

Also Balloons and Candies for the kids

*Come celebrate with Angelo
and the King,*

Saturday 23 till Saturday 30



Proyecto BO BARIO a resulta di ta un exito

FCCA ta creando recreacion positivo den cada bario



ORANJESTAD (AAN)
FCCA primeramente
ta atende cu diferente
bario den diferente dis-
trito rond di Aruba.

Sinembargo no ta cas
so ta keda construi, pero
parti di recreacion tam-
be ta conta den bista di
FCCA. Construi cas di
pueblo ta un proyecto,

pero construi recreacion pa esnan en bario sinti nan na cas tambe
ta un meta cu FCCA tin den tur bario di Aruba. Esaki ta e meta di
proyecto bo bario di minister Mike cu awe ta birando realidad den
tur bario. Pa construi un parti di recreacion den bario, mester por
tin un contacto cu pensamiento y sentimento cu ta biba den e bario y
esaki FCCA ta percura pe tambe.

Tin bario cu hopi mucha ta biba, pero tin bario cu hopi hende
grandi ta biba tambe, pesey mes e contacto entre FCCA y esnan cu
ta huurdonan di cas di pueblo ta necesario pa por sigui desaroya e
bario den un nivel mas halto cada bes. Tur esakinan FCCA ta evalua
pa asina tin un miho ambiente den e barionan unda cu tin e casnan
di pueblo y cu cada un persona cu ta biba eynan tin un bon sfeer pa
biba den dje. Mester bisa cu e proyecto ta uno bunita y loke ta
importante ta pa esnan cu ta biba den e barionan aki pa nan haci
bon uzo di e parti di recreacion y alavez cuida loke ta di nan. Haci
cosnan positivo pa bo bario lo atrae hendenan positivo y sigur e
bario lo keda florece cu un ambiente positivo.





Opinion Publico

MiniMega y su di dos premio

ORANJESTAD (AAN): Segun un observador, nunca ta mira den corantnan of riba website, e notificacion di Lotto pa Deporte, encuan to e Suma Progresivo cu ta wordo paga pa di dos premio di e sorteo di Mini Mega. Pa un motibo of otro, e suma ta "keda scondi" pa pueblo. E ta un misterio y ningun hende sa cuanto hende a gana di dos premio, ni cuanto e suma total ta, ni cuanto cada hende lo haya.

E momento a yega pa trece un cambio na esaki. Si Lotto pa Deporte kier ta transparente, wel e momento a yega pa pone e suma aki tambe visible pa tur hende sa.

Pasobra ta imposible pa pensa... cu recién mes cu tabatin e premio gordo di 525.000 Florin, y ta sali na cla cu e di dos premio apenas ta 19.000 Florin y ainda tin di wordo dividi entre ganadornan.

Pueblo ta desea mas transparencia den esey, y cuminsa publica tur biaha e suma di dos premio.

ennia
Feel secure!



BANCO DI CARIBE
Banking Together

NIBanc
NATIONAL INVESTMENT BANK



Nos di **Zeerover N.V.** kier informa pueblo cu nos lo ta **será**
Diaranson Dia 27 di April 2016
Diaweb 28 2016 nos lo habri nos porta bek pa nos cliente nan.

Cushina lo ta di 11 A.M te cu 9 P.M.
Bar lo ta di 9:15 AM te cu 12 AM.

Nos ta desea Aruba Henter un felis dia di Rey

Team #STOPAWO a haci entrega di e poster “Guia Pa Mayor y Cuidado” na Comunidad di Aruba



ORANJESTAD (AAN): Dialuna atardi na Biblioteca Nacional, durante un rueda di prensa, e team cu ta carga #STOPAWO a haci entrega oficial di e poster “Guia Pa Mayor y Cuidado” na e comunidad di Aruba. E ta un poster cu ta ilustra 17 instancia y organisacionnan segun e urgencia of necesidad di e caso.

Intencion ta pa di e forma aki yuda mayor y cuidado haña e caminda ora nan tin necesidad riba conseho, guia, ayudo of na momento cu nan tin un preocupacion tocante e desaroyo of situacion di un mucha. Na november 2015 a haci presentacion caba di e poster aki y finalmente nos

por presente awe gradecido na ayudo financiero di CEDE Aruba. Mirando cu durante november semper tin hopi actividad di conscientisacion, a dicidi di sigui ehempel di Merca, unda april ta e luna pa conscientisa tocante prevencion di abuso di mucha.

E poster “Guia pa Mayor y Cuidado” a wordo presenta pa prome biaha den cuadro di e Dia Internacional di Derecho di Mucha na november 2015. Team #STOPAWO a bin cu e idea aki mirando cu hopi mayor y cuidado na Aruba no tin suficiente claridad unda mester acudi na e momento cu tin necesidad pa haci pregunta y haña sosten. Esaki

ta pa prome biaha caminda cu organisacionnan cu ta directamente accesibel pa comunidad ta riba un solo poster. Cada un seccion ta identifica su mes cu un color riba e poster, tabata tin un representante cu a hiba palabra.

E poster ta parti den 5 categoria: prevencion (roos), guia (biña), ayudo (blauw), preocupacion (oranje) y por

ultimo e categoria di crisis (cora). Esaki ta nifica cu pa mayor y cuidado cu tin un pregunta of ta desea un conseho por acudi na e instancia den e prome categoria cu ta e color “roos”. Mayornan cu ta sinti cu nan mester di guia of ayudo por acudi na e instancianan den e categorianan “biña” y “blauw”. Asina por sigui bay na e instancia y organisacion mas abao den e poster. Aki ta trata di instancianan y organisacion ora cu ya tin un preocupacion of e problema ya a escala caba. Esaki ta e colornan “oranje” y “cora”. Segun sra Tecklenborg cu ta encabesa e grupo a informa cu e poster lo bay ta visibel rond di henter Aruba na lugarnan strategico entre otro scolnan, clubnan di deporte, GO's, NGO's, Wit Gele Kruis, Hospital y companianan di utilidad. Durante e proximo simanan tur 500 poster lo wordo reparti door di nos colaboradornan. Si tin lugarnan cu ta desea di haña un poster, por fabor tuma contacto cu Fundacion Respeta Mi na e telefon: 582-4433. Tambe por bishita e Facebook page di STOPAWO y download e poster digital.” Team #STOPAWO ta pidi tur mayor y cuidado pa pone

bon atencion y tuma accion na e momento cu tin pregunta of necesidad pa mas ayudo. No laga un pregunta cu un mayor of cuidado por haci na tempo, bira un preocupacion den futuro. Educacion di mucha na prome lugar ta un responsabilidad di mayor of cuidado y e organisacionnan riba e poster tey pa sostene, guia y yuda mayor of cuidado y principalmente nos muchanan.

Por ultimo Team #STOPAWO a duna nan remarke y preocupacion y a bisa: “Como instancia y organisacion trahando riba e tereno di mayor y mucha, a nota e inkietud cu ta bibando bao di comunidad di Aruba durante e ultimo dianan. Nos ta sinti e dolor y tin e oido pa esaki tambe. Na e mesun momento nos tin di expresa cu tin diferente instancianan social y hudicial cu no tin suficiente medionan pa por atende e cantidad di casonan cu ta dreña diariamente.” tabata palabra di sra Tecklenborg durante e reuda di prensa.

Mucha y hobennan cu ta pasando den un situacion dificil of preocupante no por y no mag di warda pa ricibi ayudo.

CLEARANCE SALE - 30% OFF CASH + CARRY!!

“AMERICAN STANDARD” Lav. faucet, 12” peg board hooks, “Centoco” plastic toilet seat, “Raynor” Garage doors 8’x7’ + 8’x8’, leishi di palo, 7” plastic letter + number, plexiglass clear sheet, *Punta di hero pa cura.

E&E Trading

Tel: 588-2828
Sabana Blanco # 1-B
Dakota (Rondweg)



Café Maryli

Caya Ernesto Petronia # 72 Tel: 583-1889

27 APRIL 2016 • DIA DI REY

- Comcomber stoba
- Calbas Largo stoba
- Papaya stoba
- Kool stoba
- Cabrito stoba
- Lenga stoba
- Carni stoba
- Spareribs stoba
- Galiña stoba
- Pisca moochi mulato
- Pisca champao



- Bacalao
 - Frekedel / Pisca
 - Paella seafood
- Batidos: Tamarijn
Cashu
Patia
Parchita**

*Cuminda Autenticamente
Arubiano*

Horario: 11:00AM - 5:00PM

CHARITY BAZAAR

**FECHA: Diaranzon,
27 di april, 2016
10’or di mainta pa
1’or di atardi**

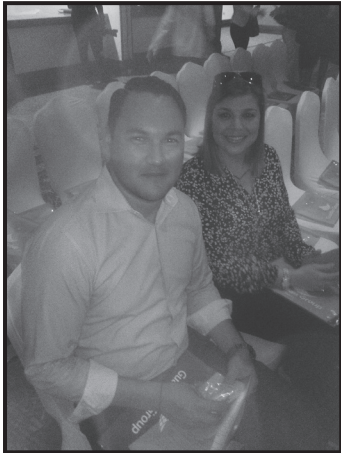
oranjestad laundry

Cruz Cora + Aruba

Seminario di Guardian Group Fatum cu e topiconan ‘Trust’, ‘Engage’ y ‘Connect’



ORANJESTAD (AAN): Recientemente a tuma lugar un seminario organiza pa Guardian Group Fatum y den un entrevista Managing



Director di Guardian Group Diego Frankel a splica cu esaki ta di 7 ‘Business Seminar’ cu nan a organiza na Aruba. Tabata tin diferente orador di Aruba y tambe di Merca cu a hiba palabra. E temanan cual a papia di dje durante e seminario ta ‘Trust’,

‘Engage’ y ‘Connect’. E prome orador a papia di e maneho riba inversion di Guardian Group Fatum. El a splica con e compania ta hasi su inversionnan. Un otro di esnan cu a hiba palabra tabata Dr. Ryan Peterson di banco Central y el a papia di e confianza cu mester tin riba mercado, pa economia por cana bon. Un otro orador invita a papia riba ‘Financial Freedom’ (Libertad Financiero). Ora cu bo tin suficiente placa



pa hasi e cosnan cu bo kier hasi, bo por bisa cu bo tin un



libertad financiero y esey ta algo positivo pabo.



Segun Frankel, e tema aki ta cuadra hopi cu e proposicion di entre otro seguro di bida y di pensioen di Guardian Group Fatum, pa asina ora cu e personanan baha cu pensioen, nan tin suficiente placa pa biba y hasi e cosnan cu nan kier. Un otro orador cu a hiba palabra ta Evereth Taylor di Los Angeles, kende a pasa den

un hubentud un tiki dificil. El a papia riba un formula con pa surpasa fayonan den bida. “Hopi hende ta pasa den situacionnan dificil y mi ta kere cu su palabranan por contribui na un formula cu por yuda hende pa biba riba un mihor manera”, segun Frankel. “Nos ta contento di por duna e seminario aki pa di 7 biaha,

mirando cu nos kier duna algo bek na comunidad y na nos clientenan”, segun e managing director di Guardian Group,



kende a gradici clientenan di e compania cu ta bay cumpli 112 aña na Juli, cu ta hasi e tipo di eventonan aki posibel.

Diasabra April 30

FERIA POPULAR

Di MATA

Fruta y Berdura

Diasabra lo tuma lugar e feria popular di mata cu Aruba tabata espera

Tambe lo tin diferente otro cos manera juice, pochi blei pa mata, gordura y decoracion pa bo jardin

Bin pasa un dia cu bo famia y probecha di e tremendo oferta aki.

Llama pa mas informacion

5927751 | 5695531

Dia: Diasabra April 30

Orario: 8or di mainta te ora solo baha

Lugar: Agro Aruba Garden - Rooi Afo 27

ARUBA'S MOST REWARDING CASINO EXPERIENCE

WEDNESDAY
APRIL
27
2016

King's Day

SLOT ROYALE

6:00PM - 10:00PM: “Hot Seat” random pick every ONE hour.

10:00PM: “Big Raffle” drawings.

PLAY & WIN ADDITIONAL PRIZES:

1ST PRIZE: WEEKEND STAY AT THE RITZ-CARLTON, ARUBA

2ND PRIZE: DINNER FOR TWO AT SOLANIO

3RD PRIZE: LUNCH FOR TWO AT MADERO

4TH PRIZE: BREAKFAST FOR TWO AT SOLANIO

5TH PRIZE: \$50 SLOT CREDIT

Slot Players wearing ORANGE, will be eligible to participate in the additional raffles of the AMAZING prizes.

THE CASINO

AT THE RITZ-CARLTON® ARUBA

Must be over the age of 18 years.

The Casino at The Ritz Carlton, Aruba encourages Responsible Gaming

* See rules & regulations for details of this promotion • For more information call 527-2222 ext. 2277 or 2276

Apply for our Player's Card today, it's complimentary and fun!

Sindicato di Maestro di Aruba

SIMAR ta conoce su directiva pa 2016-2018



ORANJESTAD (AAN): Diabierna ultimo SIMAR a tene su Reunion General Anual durante cual e directiva a relata tocante su trabounan eherci durante e aña sindical 2015-2016. Tambe miembronan presente a vota pa miembronan di directiva pa e siguiente dos añanan sindical, esta 2016-2018.

Durante e reunion secretario a duna relato di tur trabou sindical, tesorero a duna relato di finanzas di SIMAR, presidente a duna relato di e parti huridico di aña 2015 y relato di oficina di "accounting" cu a revisa e bukinan di SIMAR a ser presenta na miembronan.

Tambe a papia di e plan di accion pa loke ta 2016-2018 y e miembronan presente a vota pa e miembronan di directiva cu lo guia SIMAR durante e siguiente periodo cu ta 2016-2018.

Di un directiva saliente e miembronan ta automaticamente re-eligibel. Comisario/vice presidente, esta Sra. Carolina Kelkboom no a pone su mes disponibel pa e siguiente periodo, mientras

demas miembronan y miembro Sr. Carlos Martinus a pone nan mes disponibel pa eleccion. Miembronan presente a pone confiansa den tur e cinco miembronan cu a postula nan mes cu a ricibi e mayoria absoluto di voto y asina, segun statutanon di SIMAR, a haya e derecho di forma parti di e directiva nobo.

Miembronan di directiva cu lo guia SIMAR durante e siguiente dos añanan ta (d.r.p.d) Sra. Maroeschka Cornelie, Sra. Natalie Carlo, Sr. Carlos Martinus, Sra. Sheila Lazo-Tromp y Sra. Mariela Kelly-Maduro.

Den transcurso di siman e directiva lo reuni pa asina delibera tocante e funcionnan den directiva y lo anuncia esaki na miembronan y den prensa. Un danki ta bay na Sra. Kelkboom pa su trabounan eherci durante e ultimo añanan y un palabra di exito, forza y perseverancia ta bay na cada un di e miembronan di e directiva nobo pa carga e responsabilidad grandi pa guia SIMAR, e unico sindicato di maestro aki na Aruba.

Habitantenan preocupa!

Ola di ladronicia na Wayaca Residence

ORANJESTAD (AAN): Reaccion a cuminsa drenta na nos mesa di redaccion di habitantenan indigna debido na un situacion cu nan ta pasando aden na Wayaca Residence.

Ta asina cu den e dianan aki algun denuncia a ser haci na Polis relaciona cu varios caso di ladronicia den algun cas ubica den Wayaca Residence.

Parce e ladronnan ta basta activo e dianan aki y recien a drenta horta den al menos tres cas den e bario aki.

Den pasado ya caba un yamado di alerta a ser haci pa medio di Diario na e habitantenan ta tene cuenta cu e situacion aki y pa denuncia cualkier movecion of persona sospechoso. No ta nada bunita pa bo yega cas y topa cu malhechornan a kibra drenta den bo cas y bay cu bo pertenencianan.

Habitantenan keda alerta y yama Polis mesora si bo mira algun movecion straño den bo bario.

Sa mas di hypnotherapia Hypn@tiSA

Skirbi pa: Eddy Oduber - Hypnotherapista Certifica - hypnosis@arubanet.com

HOCHA

"Meneer ta hocha mi ta hocha!" tabata e palabranan cu na telefon un señora cu a yama cu kier a haci hypnosis pa baha peso a comenta ariba su comemento. "Señora, hocha ta un palabra masha mahos, m'a contest'e." Di biah e la contesta mi: "Meneer, ta berdad pero mi comemento ta un cos masha mahos y no tin otro palabra pe."

E peticion mas grandi cu nos ta ricibi ta pa haci hypnosis pa baha peso y nos splicacion semper ta mescos. E mente subconsciente su responsabilidad mas grandi ta pa proteha nos, mentalmente, emocionalmente pero tambe fisicamente. Pesey hypnosis ta traha asina efectivo pa stop bo di huma. Esunnan cu ta huma a cuminsa na un edad jong y a hacie pa hopi tempo y e mente subconsciente a acept'e como un custumber.

Na momento cu e mente subconsciente realisa cu humamento ta peligroso e mes ta haci su trabou y ta stop di huma. Baha peso ta diferente! Si duna e mente subconsciente e sugerencia p'e stop di come e lo no acept'e ya cu e lo por tin un consecuencia negativo (bo por muri si bo no come) y e mente subconsciente su

E reto mas grandi cu nos como ser humano tin ta pa controla nos emocionnan y si nos comemento ta mara na emocion e ta bira un situacion basta complica. Tene cuenta cu for di dia cu nos a nace comemento ta parti di e celebracion di vida.

For di jong caba cuminda ta fuertemente asocia den nos mente subconsciente cu placer emocional y ta e celebracion di cualkier evento. Sea ta un hacimento di anja cu bolo y pastechi; McDonalds pa celebra un bon rapport of ayaca pa Pasco. E actividadnan emocional aki ta bira permanente den nos mente subconsciente y na luga di come pasobra nos tin hamber nos ta come pa mal custumber. Te hasta ora di entiero ta parti cuki, chuculati-pinda, bolo, refresco y otro cos.

Dia nos a nace nos tabata come solamente ora nos ta tin hamber y tabata nenga e tetero asina nos bariga tabata yen. Poco poco mientras nos a bay creciendo nos a stop di identifica cu nos stoma ta yen y a cuminsa come pa motibo di apetit luga di hamber real sin realisa e diferencia entre hamber y apetit.

Hamber ta e necesidad

di tin cu come pa haya cuminda pa por alimenta y nutri nos curpa pa nos por haya e energia pa por funciona. Nos ta haya hamber na momento cu nos stoma ta bashi (bo ta sinti bo stoma

ta ranca). Tin biah nos mente sa bruha e señal di sed cu hamber, esey no ta hamber!

Apetit ta e deseo di kier come, no necesariamente pasobra nos tin hamber. Apetit por wordo stimula

dor di algo dushi cu nos wak of hole of te hasta si un hende conta nos di algo cu nan a come cu a smaak dushi. **Apetit ta hamber "crea" den nos mente.**



Na momento cu un persona comprende e diferencia entre hamber y apetit e ta mas facil pa controla loke bo ta come. E preguntanan simpel cu por yuda den esaki ta (contesta ta su sed): 1. Mi tin hamber of sed? (si ta sed bebe awa). 2. Mi ta suppose di tin hamber siendo cu mi a caba di come? (si bo a caba di come busca algo otro pa distrae bo.) 3. Ki emocion ta poniendo mi pensa cu awo ta momento pa mi come? (Cua ta e emocion cu mi ta experienciando: alegria, tristesa, rabia, miedo, frustracion, depresion etc.) E realidad ta cu come emocional ta probablemente e motibo mas grandi cu hende ta gana peso.

Recientemente Aruba Hypnosis Center a asocia cu Sheila Granger cu a desaroya e Virtual Gastric Band cu a revolucionar bahamento di peso na mundo. **Virtual Gastric Band** ta pone e **mente kere** cu e persona a **haci un Gastric Bypass** cu e **mesun resultado** di un Gastric Bypass pero **sin e dolor y sin e riesgonan** asocia cu e operacion. A conduci varios estudio ariba e programa di hypnotherapia di Sheila Granger cu a confirma cu mas cu 95% di esunnan cu a participa a experiencia resultado positivo.

Pronto e programa lo por wordo haci na Aruba tambe.



promete tarea semper ta pa proteha nos. Esey kiermen cu loke hypnosis pa baha peso mester haci ta duna sugerencia pa come menos y pa come mas saludabel. Hypnosis por tambe yuda kita e triggernan psicologico y emocional.



Aruba Hypnosis Center ta afilia na OMNI Hypnosis Training Center y su director, Eddy Oduber ta un miembro y Instructor Certifica di National Guild Of Hypnosis e organizacion mas grandi di hypnosis na mundo. Tambe e ta un OMNI Designated Certified Hypnotherapy Instructor. E metodo nan di OMNI Hypnosis Training Center ta ser considera e metodonan di mas avansa di hypnosis na mundo.



Neutrogena®
Dermatologist Recommended

Kico ta retinol?

Simpel splica, Retinol ta djis un otro number pa Vitamina A. E ta un ingrediente sumamente efectivo y potente cu e abilidad comunicativo cu celulanen (cell-communicating ingredient). Esaki kiermen cu e por literalmente comunica cu cualkier celula di cutis y instrui esaki pa cuminsa funciona manera un celula saludable y hoben.

• Retinol ta un antioxidante cu ta haci posibel interumpi un daño causa pa radicalnan liber cu ta ocasiona biehes den e cutis. E accion aki ta yuda preveni lineanan di expresion, lashis y ta aumenta e produccion di colageno.

• Retinol ta efectivo den tratamiento di acne y eczeem como tambe den mehora descoloracion y dañonan na nos cutis causa pa solo.

Tur e beneficianan aki ta haci cu Retinol ta mantene bo cutis hoben. E ta conoci pa por yuda mas di 100 diferente tipo di problema cu un cutis por tin. E ta un berdadero 'superstar' pa bo cuero.

• Retinol ta un ingrediente cosmetico cu cualkier compania cosmetico por inclui den su productonan. E no ta rekiri un prescripcion.

• Retinol ta efectivo pasobra e momento cu bo cutis absorb'e e ta wordo converti den acido retinoico. E acido aki ta e componente cu ta afecta e comportacion di e celulanen di e cutis.

• Por haya Vitamina A (Retinol) den forma di cosmetica of cu prescripcion. Ambos formula por causa iritacion. Pero esun cu ta causa iritacion mas lihe ta esun obtenibel via prescripcion (retinoids).

• Bo por reduci of elimina e iritacion causa pa retinol uzando productonan efectivo di cuida pa bo cutis.

Retinol ta e miho ingrediente anti-embehecimento pa e cutis?

A pesar di Retinol su multiple beneficianan, mester corda cu e no ta e unico ingrediente cu por percura pa tur e necesidadnan compleho di e cutis.

Pa mantene e cutis saludabel y hoben ta necesario uza un combinacion di ingredientenan y productonan cu ta traha hunto pa duna bo cutis exactamente locual cu e mester.

Cu un combinacion di productonan, bo ta crea un rutina di cuida potente cu lo duna bo un cutis hoben, saludabel y vibrante.

Kico Retinol por haci pa porio grandi?

Hunto cu e beneficianan anti-embehecimento di Retinol, aplicacion topico di Retinol ta mehora cu tempo e funcionamiento di e porio como tambe su tamaño.

Si e tamaño di bo porio ta causa geneticamente, logicamente cu den e caso aki e lo no tin efecto. Pero porionan cu a bira grandi cu tempo of causa pa exceso di solo, por wordo coregi cu uzo topico di Retinol.

Retinol e momento cu e ta dreña e porio, door di su abilidad pa por comunica cu celulanen, e ta instrui nan pa cuminsa funciona bek. Cu tempo lo mira su efectividad y porionan lo regresa na nan tamaño original. Tene cuenta cu exceso di solo ta causa hopi daño na e celulanen aki tambe.

Kico mester considera prome cu escoge un producto cu Retinol

E siguiente lista ta informa bo di tur locual cu bo mester considera prome cu cumpra of aplica un producto cu ta contene retinol:

• Retinol, Vitamina A, ta deteriora si e ta constantemente exponi na solo of aire.

• Busca si Vitamina A ta aparece como retinol, retinyl of otro derivadonan den e producto.

• No ta tur cutis por tolera retinol. E por causa iritacion especialmente si bo ta uze pa prome biaha.

• Si haya iritacion, e mester alivia den algun dia ora cu e cutis custumbra na su uzo regular. Si esaki no ta e caso of si e empeora, mester stop di uza retinol inmediatamente.

• Si bo ta apenas cuminsando cu uzo di retinol, no aplic'e diariamente. Consehabel ta pa aplica esaki cada pasa un dia y/of den combinacion cu bo crema humectante diario.

• Uza humectante of serum cu ta bon formula pa e yuda bo cutis tolera retinol.

• Estudionan a demostra cu uzo di retinol den combinacion cu un exfoliante AHA, ta mehora su efectividad pa un cutis cu daño solar.

• Exposicion na solo ta haci retinol inestable. Ta conseha pa aplic'e anochi.

• Si bo aplica retinol durante di dia, percura uza un bon sun-block y purba evita exposicion na solo mas hopi cu ta posibel.

Psicologo su trabao ta importante den bida di cada pashent cu cancer

Tur dia ta diferente den e bida di e persona cu Cancer



ORANKESTAD (AAN) Mary Joan Foundation ta kere cu keda duna informacion ta importante. Principalmente loke ta trata Cancer di pecho, unda cu esun cu ta afecta cu e enfermedad mester di mas concientizacion, pero tambe e comunidad general tambe ta importante. Señora Carmen Luisa Kock ta un Psicologo Terapista na Mary Joan Foundation y na unda cu tin un tarea esencial y directo cu e pashent, pa asina e pashent tin e confianza di por expresa su mes riba diferente aspecto.

Segun Señora Kock no ta facil na momento cu un persona haya sa cu e tin e malesa aki y cu e por papia y expresa su mes riba su resultado di Cancer y con e ta bay deal cu esaki den su bida. E personanan cu tin cancer ta haya apoyo di e fundacion

unda cu Señora Kock lo guia e persona sintimentalmente, pero mester bisa cu tin biaha e caracter di e personanan cu ta pasa den un tratamiento di cancer ta varia cada momento.

Mirando cu e pensamentonan ta cambia y ta bira den pensamentonan negativo cu mayoria biaha indirectamente ta produci e malesa mas, loke cu Mary Joan Foundation ta trata ta pa e persona keda balansa den su actitud. Tambe ta duna terapia nan psicologico, terapia corporal, terapia educacional y tambe duna diferente conseho kico ta e miho manera pa por come. Tur esaki hunto ta haci e pashent mas consciente cu e mester haci cambio den su estilo di bida.

Segun Señora Kock loke cu ta yuda e pashent hopi tambe

ta e tacticanan natural manera come y relaha mas, miho manera pa respira y sigur trata pa e persona keda focus den e manera mas positivo cu ta posibel. Tur e tecnicanan natural ta yuda hopi pa e pashent por sali un poco di e situacion cu el a haya su mes na momento cu a haya sa cu e tin cancel y na unda cu e ta consciente cu su bida lo bay cambia. Pa straño cu e ta zona no ta tur hende sa e manera bon di respira y aki tambe e especialista ta siña e pashent diferente tecnicanan con pa por respira miho.

Tur loke ta trata depresion, ansiedad, medio no ta facil y e parti aki di bida di cualkier persona cu un dia lo keda detecta cu cancer ta pasa aden. Segun Señora Kock Cancer ta un malesa hopi pisa y ta hunga hopi pisa emocionalmente riba un ser humano. Mary Joan Foundation ta percura pa e pashent keda bon atendi y na unda cu Señora Kock lo atende e diferente frasenan cu e persona ta den dje, tur dia ta diferente den e bida di e persona cu Cancer, hopi biaha esaki ta e parti cu e famianan mester compronde y apoya e pashent den tur momento. E herment nan cu ta keda duna ta yuda alivia e pashent di e situacion y esaki por yuda pa e pashent keda den un ambiente mas positivo y cu por pasa e face di tratamiento positivamente y alaves mantene e tranquilidad pa asina e pashent tin e confianza cu e ta bay sali di e situacion pisa durante di e tratamiento nan cu e ta haya di docter.

Na momento cu e persona cuminsa cu tratamento cu curpa ta cuminsa cambia unda cu ta haya hopi sacramento, no tin forsa y hasta por cay flauw. Tur e sintomanan aki ta pone cu e persona ta bay mas den e negativo y no ta lucha hopi mas, pesey mes e psicologo su trabao ta importante den bida di cada pashent cu cancer.

Problema ora “Tubo” Beerput Plug”

ORANJESTAD (AAN); Na Moko a surgi molester di beerput, tabata diadomingo mainta pasa di 10' or central di polis a dirigi patruya Noord na e direccion. Na yegada e señora inicial L. a wordo atendi pa e agentenan y e ta declara pa basta tempo caba e tin problema di awa beerput

cu ta core for di tereno di bisiñanan biba na Moko.

Ademas L.a sigui splica polisnan di a papia e dia anterior cu homber bisiña tocante esaki y el a priminti di lo percura pa atende e problema. Diadomingo mainta L ta constata cu awa beerput ta sigui core riba su

tereno y abase di e version y locual polis mes a constata, patruya a bay atende e homber bisiña pero polis a topa casa di e meneer.

E señora a declara cu su casa di ta atendiendo e problema, e “tubo a plug” pa cual e ta drechando esaki.

Estilo, Salud, Moda y Beyeza

Seis Paso pa Bira Asertivo (y Amabel)

drs.Marisol Krosendijk

Kiko ta asertividad?

Promer cu tur cos, mi kier aclaria tur mal comprendemento cu por tin di e palabra **asertividad**. Mi a topa den diferente circunstancia hendenan cu ta duna diferente significancia na e palabra aki. Den diferente contexto cu bo haya bo mes.

Hopi biaha ora hende tende e palabra asertividad nan ta pensa di agresividad, ta mal hende, agresivo y autoritario. **Asertividad ta algo saludabel y bon pa tur hende cu ta involvi.** Asertividad ta un manera pa haya bo necesidnan cumpli sin ofende otro hende. E ta algo poderoso, y e no ta supposed di causa daño na ningun hende. Esey no kiermeen cu hendenan na promer instante no lo rechasa e asertividad cu bo diripiente a hanya. Pero, si toch nan hasi esaki, nan eventualmente lo respeta bo, paso asertividad berdadero ta involucra respet pa bo mes y pa e otro persona.

Promer mi drenta den con pa bira asertivo, lagami na promer lugar bisa cu ami no ta e reina di asertividad sino ami tawata tempo mi tawata mas jong un hende hopi inasertivo. Poco poco mi a bin acepta bida manera un proceso di siña constantemente, no solamente di les nan cu ta duna bo educacion cu por wordo midí a base di testnan den algo específico, sino di bida.

Bida ta e regalo mas bunita cu nos tin, e ta un proceso di siña constantemente. Semper bo mester percura pa tin un mente habri den e experiencianan cu bo topa den bida y bo tin cu sa y acepta cu nunca niun hende ta completamente experto den bida. Keda cu mente habri pa constantemente siña, paso tur cos cu bin den bo caminda por tin un les su tras of un bendicion disfraz.

Seis Manera Nunca ta Strobabo di ta Asertivo

1.Manera ya caba nos a bisa, esencial den bida ta pa respeta bo mes y e otro persona (of personanan) involvi. Tur cos ta cuminsa akinan. Esaki ta e fundeshi. Respet pa tur hende ta necesario na Aruba y na mundo henter.

2.Semper cuminsa cu un declaracion encantador/a. Cuminsa cu cualkier di e siguiente declaracionnan aki. Bo lo por haya diferente na caminda dependiendo di bo situacion y bo preferencia personal. Den cierto situashonnan, bo por usa mas cu un, pero usualmente uno lo ta suficiente:

- Complimenta e otro persona. E compliment mester ta sincero. Bisa "Danki" ta wordo considera un compliment, pero dimes no ta e unico manera. Un cos manera, "Bo berdaderamente ta significa hopi pami" of "Danki pa bo conseho" por ta algun ehempelnan di esaki.
- Pidi disculpa. Pidi disculpa pa cualkier cos cu bo por a hasi fout of pidi sorry si e persona a wordo ofendi cu algo cu bo a hasi. Algun ehempel por ta "Mi ta sorry" of "Mi ta sorry, berdaderamente mi a mess up e biaha aki" of "Mi ta berdaderamente sorry cu bo a tuma ofensa cu algo cu mi a bisa (of hasi). Si bo a hasi fout, admiti esaki. Si no ta asina, ainda bo por pidi sorry sin bisa cu bo a hasi algo malo. Si un hende ta tuma cosnan personal e delaster ta berdaderamente uno pa usa.

- Bai eens cu e persona. "Bo ta corecto..." Ta un ehempel. Algun otro ta "Mi por wak dikon bo ta bisa esey" of "Esey tin sentido".
- Reconoce nan pensamentonan y/of nan sentimentonan. Tur hende kier wordo comprendi. Esaki ta muestra e hende cu bo ta papiando cune cu nan ta wordo comprendi. E lo bai requeri pa scucha mas cu solamente nan palabranan. E ta requeri di bo pa bo scucha y nota nan lenguahe corporal. Nan por ta zwaai cu nan mannan tur caminda den disgusto. Bo lo por bisa: "Mi por wak cu bo ta realmente frustra" of "Mi por wak cu bo ta hopi frustra tocante esaki". Un otro cos por ta "Mi por wak cu esaki ta lagabo sinti tristo".
- Puntra nan un pregunta. Bisa algo manera, "Bo ta mind si mi puntrabo un pregunta." Casi semper nan lo contestabo "si". E ora nan a dunabo permiso pa puntra y hasi locual bo tin cu puntra of hasi. Ta mas difisil pa nan wordo ofendi si ya caba nan a dunabo permiso pa bisa algo. Hopi biaha bo por ta directo na un bon manera si promer bo puntra permiso cu un pregunta. Zorg pa semper bo ta simpatico. Esaki hopi biaha ta un manera di wak e "luz" of di wak cosnan na otro manera.

3. Unabez bo usa un frase cu ta desarma, e ora bo por bisa locual ta bo necesidnan-kiko cu ta cu esey por ta. Un zin full asertivo por ta. "Danki pa invitami. Mi no lo por bin e biaha aki." Si nan puntrabo dikon bo no por bin bo lo por bisa, "Di berdad mi ta aprecia e invitacion, pero mi ta hopi druk awenochi-porta un otro biaha." Bo a complimenta nan, bo a bisa bo necesidnan y no a hala atras.

4. Reconoce cu djis pasobra bo ta específica bo necesidnan, esaki no kiermeen cu semper bo ta haya locual bo kier. Sin embargo, si bo usa un frase pa desarma, ainda bo tin un chens mas grandi di haya locual bo ta desea. Maske bo no haya ainda e ta sinti bon pa bisa locual bo kier sin ofende ningun hende.

5.Practica ta hasi perfecto. Reconoce cu e por duna bo miedo na cuminamento y cu probabelmente e no lo bai perfecto.No ta tanto duro riba bo mes. Simplemente siña e siguiente biha con pa hasie mihor. Bira asertivo por kizas ta un di e cosnan mas grandi cu bo a yega di hasi, pero siña esaki y tin esaki bou di bo control ta un di e cosnan mas satisfecho.

Pa tur hende e ta tuma tempo y e ta un habilidad cu por te hasta bira leuk pa

cierto hendenan, mirando cu e ta motivabo pa bin cu un frase asertivo y efectivo semper.

6.Celebra cada exito. Duna bo mes un "schouderklap" pa cada bez cu bo ta asertivo. Cada intento por "boost" bo confianza den bo mes.

Un di e mihor cosnan tocante asertividad ta ora bo logra tine bou control, hopi biaha bo ta capaz e ora di ta asertivo di tal manera cu bo ta laga hendenan keda boka habri. No tin nada mas pa nan bisa. E por sinti bon pa hasi esaki pero e ta un habilidad cu no ta facil pa tur. Tin mester traha mas fuerte riba dje mirando cu bo por ta **pasivo, asertivo y agresivo** den bo forma di comunica.

Refleho di Dia:

"Nos libertad berdadero ta e derecho y poder di dicidi kiko nos ta laga cualkier situacion den bida hasi cu nos of con nos ta laga cualkier otro hende pafor di nos afecta nos"

BARIGA PLAT PLATTE BUIK-VIENTRE PLANO-FLAT STOMACH

Viva Flore, Plattebuik, ta un producto natural Frances a base di (Rabarber-Altea-Rossapallida y Alcachofa) cu ta promove un **bariga plat** serca e ser masculino y femenino! Tambe ta yuda pa mantene un regularidad y ta evita constipacion di tripa! Ta wordu recomenda pa bebe e pastillas anochi prome cu bai drumi 1-4 pastillas dependiendo e caso di cada persona. E resultado ta asombroso y por nota esaki den un par di siman caba!



Obtenibel na e miho Boticanan entre otro Boticanan di Mediq/VISSER, Oduber, Kibrahacha, San Lucas, Botica Centrala, Trupiaal, Botica Aloë, del Pueblo, Drogisterij DA, Botica Eagle, Botica Noord, Seroe Preto, y The Good and Natural Store den Stadionweg Dakota!

AGENTE EXCLUSIVO CHARNEL N.V. Tel: 585-1563

MAXIMUM POTENTIAL FOR MEN

HARD AS A ROCK

Aumenta apetito sexual a base di ingredientenan natural sin side effects of peligro pa salud!!

Maximum Potential for Men, conoci pa hopi aña caba!!
Semper SIGUR y Energetico:
HARD as a ROCK!! Disfruta pa horanan largo!



Obtenibel na tur Botica VISSER/Mediq (Oduber, Kibrahacha, Trupiaal, San Lucas), Botica Santa Anna, Botica Aloë, Boticanan di servicio (Eagle, Seroe Preto y Noord) y na The GOOD and NATURAL Store den Stadionweg, Dakota.

AGENTE EXCLUSIVO CHARNEL N.V. Tel: 585-1563

Estilo, Salud, Moda y Beyeza



Nutricion & Movecion

Rene Wild
Personal Trainer and Nutritionist
Tel.: 297.594.3327
E-mail: rwderek@hotmail.com

E mihor manera pa kima vet

Ma yega di papia hopi biaha efectividad. Hopi ta esnan tocante canamento y su cu no ta of no a compronde

kico mi kier a splica tocante esaki. Claro cu pa un hende sedentario, canamento ta e prome stap pa cu su plan di ehercicio y pa esnan cu no por otro pa via di limitacion fisico, financiero of tempo, e ta un opcion valido sigur. Loke mi a trata na splica ta cu e mester ta bo meta (esnan cu por haci mas cu cana) pa hiba e curpa na un mihor condicion y estado fisico. Canamento lo no haci esaki debi cu e no ta demanda suficiente di e curpa ni e ritmo cardiaco na ta subi

na un nivel atletico. Awor si esey no ta basta, e no ta e miho manera pa baha peso tampoco. Pesei awe den bo seccion Salud y Beyesa un articulo dedica specialmente na esaki so:

Ora ta trata di kima vet, hopi hende ta bruha esey cu baha peso. Ta dos cos diferente y en realidad abo..ami y nos tur su meta mester ta kima vet. Peso ta djies un number y no ta indicacion di nada pero si bo body vet ta halto, esey si ta indica hopi. Bo por tin un peso abao pero toch tin un body vet halto.

Awor pa loke ta trata kima vet, ehercicionan slow y di duracion largo (cana un ora) of ehercicionan cu no ta halto den intensidad, NO ta e manera mas apropiada ni mas efectivo pa kima vet. Ehercicionan mas intenso y di duracion cortico, ta kima mas calor y kima mas vet. Ademas, e tipo

di ehercicionan, trainingnan of cardio aki, ta haci cu hasta ora bo ta cla cu e training, e curpa ta sigi kima vet pa varios ora!!!

Awor, no ta solamente ehercicio ta nesecario pa kima vet...TUR cos ta cuminsa na e forki y e boca! Bo por train.. cardio...core....bula.. cuanto bo kier....bo no cambia of drecha bo manera di come, lubida ! Manera nan ta bisa; bo no por train exitoso cu un mal dieet. Ta pesei hopi ta train pero no ta haya e resultado desea!

KIM A VET INTENSIVO - INTERVAL TRAINING Esaki kiermen traha duro.. recupera...y ripiti. Cardio intensivo combina cu periodonan cortico di descanso. Esaki lo kima calor y cu cardio normal y ta boost e curpa su habilidad di

Sigui lesa pag. 38

Fix It cu Tarita Riley

Projecto di siman: SCHUUR Y STAIN TRAPI Y BANKI DI PALO

**Material necesario
pa restore e trapi:**

- Schuurpapier 3M
- Verf, vernis of stain

**Material necesario
pa e kolom:**

- Cabuya
- Lijm Bison Kit Universal

Palo semper ta duna un look bunita na un kas, paden como pafo. Pero e problema ta cu nos clima aki nan na Aruba ta maltrata e palo, no solamente e solo pero tambe hopi biaha e salpeter cu nos tin den nos aire como cu nos ta un isla. Pa bo cuida di bo palo bo mester mantene esaki periódicamente. Schuur e palo cu schuurpapier di 3M, limpia e superficie bon y pa despues bo por verf, vernis of stain esaki. Tur kos ta depende di bo gusto. Vernis y stain ta mantene mas e look di palo c uta un look mas natural.



Before

After



Den e proyecto di e siman aki nos a restore un trapi y agrega un banki di palo rond di e kolom pa asina crea mas lugar pa sinta. Tur loke ta palo nos a usa e fabuloso schuurpapier di 3M cu no solamente ta hasi bo trabow mas fácil pero tambe ta durabo mas hopi. Despues nos a stain esaki cu un color Dark Oak. E kolom nos kier a hasi algo diferente cune y nos a dicidi di fura esaki cu cabuya usando e lijm di Bison Kit Universal pa dune un toke personalisa. Pone algún accesorio riba e banki y asina bo mes por hasi algo leuk na bo kas.



FixItAruba

Fix It TV Show

Like nos riba Facebook of tambe subscribi bo mes na nos Youtube channel y asina nunca perde un episodio.



El Louvre Witec Tel: 588-5577 EILouvreWitec



Celebrate Mom WITH THE GIFT OF YOUTH



Results in 1 week with Neutrogena® Rapid Wrinkle Repair®.

With Accelerated Retinol SA, the fastest retinol formula available, it's clinically proven to work on fine lines and even deep wrinkles in just 1 week*.

Wrinkles won't have a hope.

Neutrogena®
Dermatologist Recommended

*Greater improvement on fine lines.
© Johnson & Johnson Consumer Inc. 2016

Estilo, Salud, Moda y Beyeza

Bo tabata sa

E motibonan pakiko ta bon pa come yambo



Yambo ta un berdura cu ta rico na numeroso vitamina, mineral, nutriente cu ta responsabel pa un curpa saludable. Aki nan mi ta bay duna algun motibo pa kiko yambo ta bon pa come.

- Yambo ta promove un embarazo saludable. Yambo ta contene un vitamina importante cu ta Vitamina B, cu ta produci y mantene celnan nobo, folate ta un componente esencial pa un embarazo optimal. E vitamina ta yuda preveni defectonan di nacemento, manera "Spina Bifida" (esaki ta un problema den e weso di lomba di e baby) y ta yuda e baby crece suficiente. Vitamina C cu tambe tin den yambo tambe ta hopi esencial pa e desaroyo di e fetus. Yambo ta yen di tanto folate y vitamina c.

- Yambo ta yuda preveni diabetis, danki na fibra y otro nutrientenan, yambo a proba beneficiosamente den normalisa e sucu den sanger den e curpa, yudando asina esnan cu ta diabetis.

- Yambo ta yuda esnan cu ta sufrí di malesa di riñon. Un estudio cu a keda di wordo haci y publica den Jilin Medical Journal a saca afo, cu e consumo di yambo por yuda na preveni malesa di riñon. Den e estudio a Sali na cla cu esnan cu ta comiendo yambo tur dia ta reduce e señal di daño na riñon, mas cu esnan cu ta come simplemente alimentonan pa hendenan cu diabetis, corda cu door di ta diabetico e ta dañá tambe bo riñonan, 50% por ciento di malesanan di riñon ta keda causa pa e malesa diabetis.

- Yambo ta mantene bo tripanan saludable. Yambo ta yen di fibra cu ta esencial pa tripanan saludable y pa e systema digestivo. E fibra ta yuda limpi e tripanan y ta yuda cu un bon funcionamiento. Adicionalmente, e vitamina A ta contribui na membranan saludable y asina laga e organonan digestivo funciona manera saludable.

- Tambe e yambo aki ta yuda bo contra malesanan na e

sistema respiratorio manera asma. Yambo ta contene vitamina C cu a keda demostra den estudionan haci cu e yuda contra esnan cu ta sufrí di asma. E estudio a saca afo cu consumo frutanan rico na vitamina C, por reduci sintoma den infancia caba di yega na haya asma, especialmente den individuonan cu ta caba susceptible pa haya asma.

- Yambo ta promove un cuero saludable. E vitamina C ta yuda e cuero musta jong y vibrante. E ta yuda tambe pa e crecimiento y reparacionan di tehidonan den e curpa cu ta afecta e formacion di colageno y pigmentacion y ta yuda tambe pa rejuvenece cueronan dañá.

Yambo ta yen di vitamina C, Herbe un man yen di yambo te ora e bira moli, lag'e fria machica esaki y pone ariba bo cara. Despues di 5 minuut bo cara lo keda bunita, nechi, radiante y hoben.

Pa esnan cu ta diabetico y kier regula nan sucu den nan sanger, laba basta di yambo fresco corta e puntanan afo y hinca nan den un boter hanchu di glas cu tin tapa yena cu awa y hinca esaki den frishider y cuminsa bebe esaki pa su mañan. Haci esaki tur dia como awa y lo bo tin e sucu den sanger regula.

FOD

Cont. di pag. 37

kima vet door di e sistema di produccion hormonal. Interval tambe ta eleva e GH (growth hormone) y Adrenalina.. ambos hormonanan cu nos curpa ta produci cu ta kima vet.

No solamente Interval Training ta dura mas cortico den tempo y ta mas efectivo

pero e tipo di training ei lo drecha bo condicion mas liher y lo haci bo fit mas liher. Tin dos manera pa drecha bo condicion pa loke ta fitness - subi e entrega di oxigeno pa e curazon y longnan of subiendo e utilizacion di oxigeno na nivel di e musculo.

Pues..pa tur esnan cu ta cana tur mainta of atardi, aplica interval...esei lo kier meen cana un rato y jog un rato...

por ehempel cana dos minuut y jog uno. Bo por traha bo mes un training segun bo nivel.

Google Interval Training of cardio y haci bo research riba e training aki cu tin hopi beneficio tanto pa e fisica como bo salud.

Por ultimo...mi tin di ripiti; NIUN training ni canamento lo ta efectivo si bo no cambia bo manera di come !

Receta di siman

Salada di fruta cu crema

Erwin Gei

- 1 bleki grandi lechi condens
- 1 bleki fruit cocktail
- 2 bacoba corta na slice
- 450 gr. cream cheese
- 350 gr. strawberry na slice
- 1/2 melon berde
- 1/2 melon chino

Preparacion

Pone den un comchi grandi e lechi condens cu e cream cheese y drei nan hunto te ora e bira suave.

Pone 1/4 pa 1/2 kopi di e stropi di fruta.

Pone despues e cocktail di fruta, bacoba, strawberry hunto den e mezcla.

Por ultimo bo ta corta e melonnan y mezclanan hunto.

Bo por sirbie di biaha of lage fria den frigidaire.

Manda bo recetanen y bo por gana Aris. 25,= ora e wordo publica.



The Eighth Continent, INC.
Import & Export



Arendstraat 103 Oranjestad Aruba P.O. Box 440, Aruba
Tel: (297) 582-1304, Fax: (297) 583-5083
Website: www.tecaruba.com

Dr. Harold Narain F.A.C.O.G

"Specializing in women who are used to the best & latest in Gynaecological care"

SameDay service in Gynaecology, Obstetrics, Infertility & Circumcision Newborn
Tel: 583 5999

Modern Solutions to your varicose veins, "Sclerotherapy"

Under Local Anesthesia

"Lipo Sculpture" : Beverly Hills quality at.... "Punto Fijo prices!"

Laser Vaginal rejuvenation Surgery Also Male Gynecomastia Correction

CERVICAL CANCER is a preventable CANCER

Ladies it is time to have your PAPTEST done,

You can save your life prompt results available
Tel: 583 5993

Bo a mira Accidente of algo pasa?

Accidente - Candela - Detencion - Razzia - Hincamento



Yama Tipline di DIARIO

Tel: 582 2239

Teen Challenge ta traha cu Formacion Social desde 2013 pa yuda hobennan di Aruba



IMPORTANT SAFETY RECALL FOR MITSUBISHI OWNERS



This notice is in accordance with the Recall Campaign of Mitsubishi Motors Corporation's Overseas Field Service Department .

Mitsubishi Motors Corporation has decided that a defect which relates to motor vehicle safety exists in certain vehicles shown below.

We apologize for this situation and want to assure you that, with your assistance, we will correct this condition. Our commitment, together with your dealer Yrausquin, is to provide you with the highest level of service and support.

What should you do?

Please contact the BDC department of Yrausquin at **524-4480** to verify and confirm that your vehicle is eligible for this recall.

Affected vehicles

Recall SSI15080781:	Passenger airbag inflator
Vehicle	Model Year
Lancer / Lancer Evolution	2004 - 2007
Recall SSI1603019:	Driver side airbag inflator
Vehicle	Model Year
L200	2007 - 2016
Recall SSI1504036:	ETACS ECU replacement
Vehicle	Model Year
Lancer	2009 – 2010
Outlander	

Thank you for your attention to this important matter.

Overseas Field Service Department

ORANJESTAD (AAN)

– Despues cu hobennan di 'Sociale Vormingstraject' of 'Formacion Social' finalisa e fase di training na Marinierskazerne cu enfoka riba disciplina, nan ta sigui participa den diferente curso pa asina completa 12 luna cu e programa ta encera. 'Formacion Social' ta algo cu Prome Minister Mike Eman a introduci na 2010 hunto den un cooperacion estrecho cu Reino Hulandes, awor e programa ta totalmente bou auspicio di gobierno di Aruba y tin cooperacion cu Marinierskazerne di Savaneta. E programa ta specialmente diseña pa yuda hobennan cu no a caba nan scol y/of no tin trabou y kier ayudo pa nan mehora nan chens pa un miho futuro. Hobennan na final ta dicidi di sigui cu nan estudio, of ta haya un trabou. E parti mas importante den e trayecto ta e structura cu nan ta adkiri bou e fase cu ta enfoka riba disciplina y ta tuma luga na Marinierskazerne.

Ademas di e parti militar, cu enfoka riba disciplina y cooperacion, e programa di 'Formacion Social' tambe ta yuda e hobennan cu les di idioma, computacion y cursonan di motivacion y con ta anda cu nan emocionnan. Esaki ta algo cu a wordo inclui den e programa cuminsando na 2013. Pa esaki a busca cooperacion di 'Fundacion Teen Challenge' pa esaki.

E fundacion aki a wordo lanta mas cu 15 aña pasa y ta wordo dirigi pa Freddy Biesum. El a splica cu e meta di e fundacion ta pa trece un balansa bek den bida, hoben, adulto y familia. Nan ta yuda e personanan cu diferente sesionnan, cu conseho of den area psicologico, of por participa den curso con maneha problemanan den bida y triunfa.

Nan cooperacion cu 'Formacion Social' ta pa duna curso riba formacion di caracter “y e ta un privilegio pa traha cu e hobennan aki. Nan ta haya un oportunidad di oro den bida cu nan por pasa den un trayecto asina di un aña. Cerca nos nan ta haya sesionnan con madura y cual ta e instrumento cu nan mester pa yega na bira un adulto cu madurez,” Biesum a splica. E programa ta un cu a wordo adapta specialmente pa 'Formacion Social'.

E ta contento pasobra den e añanan cu a transcuri a constata cu e hobennan ta yega hopi gedril despues di e parti militar. “Pero nos parti ta pa traha riba nan curason y nan mente. E combinacion ey ta bay hopi bon cu e ehersicio militar y formacion di caracter. Nan ta combina bon cu otro y por mira e cambio den e hobennan cu na final ta compronde mas miho con pa atende cu cosnan di bida y deal cu nan propio emocionnan tambe,” Biesum a conta. Na final, hobennan hasta riba nan mesun iniciativa ta sigui busca ayudo di 'Teen Challenge' p’asina nan por tin un miho relacion sea cu nan pareha, famia of amistadnan. Grupo 9 di 'Formacion Social' falta algun luna mas pa finalisa e programa y ricibi nan diploma como muestra di a conclui exitosamente e trayecto. Ya caba a cuminsa cu e proceso pa recluta hobennan entre 18 y 24 aña pa e siguiente Grupo cu ta cuminsa augustus proximo. Pa mas informacion tocante inscripcion of pa haci cualke pregunta relaciona cu programa di Formacion Social, por pasa na oficina di Sociale Vormingstraject na Marinierskazerne, Savaneta, yama na 522-5352 of bishita nan pagina di Facebook, buscando "Formacion Social - SVT".

Minister Benny Sevinger di bishita na diferente proyecto cu ta den pipeline



controla ayera mainta, ayera nochi e trabaonan a sigui pa wak cu e plateau tin e funcion cu mester tin di por rem af e trafico pa e muchanan por crusa cu tur seguridad.

Despues bishita e proyecto di e riolering cu ta trahando completamente nobo for di DOW cu ta bay te Bubali Plas. Despues di eynan a dicidi di bay otro banda y mira e situacion di Bushiri, cual ta bezig cu e ley pa bash'e abao. Pesey a cana den e area aki, segun minister Sevinger.

Tin parti di e tereno cu ta di APA, gobierno hunto cu APA, Port of Amsterdam, DIP, DOW, tur e ingenieronan, ta trahando un masterplan con ta mira e area aki den futuro. Tabata tin dos presentacion na ministerraad y for di esey ta bezig awor aki cu plannan definitivo, con ta hacie. Den e area aki ta bay bira un area cu lo worde yama e continuacion Linear Park, cu lo cana te cerca di barconan na lama y pa esey, parti di e plan ta bista na lama, Mambo Beach tin cu bin back. Tur eseynan ta bay keda espacionan publico.

Lo bay tin e ora scenery road, unda cu ta un caminda, caminda cu autonan ta pasa riba un velocidad hopi abao cu nan auto, pa wak kico ta sosode na banda di lama y e ora ey e ta crea un espacio entre e scenery road cu e caminda existente, espacio pa por desaroya. Pa esey, tin un team cu ta bay worde poni den otro unda cu esaki nan ta bay duna un conseho na gobierno. Pa esnan cu ta interesa y tin mas di 30 peticion di comerciante

y gruponan cu kier ta parti di e desaroyo aki, nan ta worde yama y presenta nan plannan y e comision aki ta bay tuma e decision di kendenan tin e miho plan cu ta cumbini e pueblo di Aruba y e ora ey lo bay over na otorga of yega na un acuerdo cu e desaroyadonan pa asina traha riba esey.

Ta un plan total, teniendo cuenta cu e bario, teniendo cuenta cu Caya Grandi, teniendo cuenta cu Linear Park, teniendo cuenta cu desaroyo economico y den e cuadro ey tin cu yega na un conclusion di e area aki. Ta den e parti di finalisa e diseñonan. Bushiri hotel tey keto bay. Tabata tin placa cu a keda atras despues cu e hendenan no a cumpli. Sigur esaki ta urgente. Añanan di un gobernacion pa otro. E decision ta cu e ta bay worde basha abao. Departamento huridico ta trahando riba e ley cu tin cu bay parlamento, pa asina duna e autorisacion final pa basha abao. Pronto lo ta den Parlamento pa pidi e aprobacion aki pa por basha e hotel abao. Peticion tin cantidad. Tur hende ta wak oportunidad, pero ora yega na e decision pa yega pone placa na mesa, hopi ta struikel y a dicidi cu no lo bay mas den ningun aventura. E decision ta pa basha e hotel abao. Prome cu duna aprobacion, por purba un biaha mas, pero e chens ey ta chikito, e mandatario a comenta.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 2239
Fax: 582 8551

ORANJESTAD(AAN): A tuma un dia pa bishita diferente proyecto, Incluyendo e proyecto di MFA na Paradera pa ta na altura di e trabaonan cu a bayendo. E lo ta un MFA hopi bunita y lo duna un servicio tremendo na e poblacion di Paradera.

A Papia cu e arkitecto, DOW, contratista, wak con e ta bayendo, wak ki dia e lo keda cla, segun minister di Infraestructura, Benny Sevinger.. For di eynan a bay na plateau banda di Nos Paraiso Kleuterschool na Paradera. A dicidi di lanta esaki, mescos cu esun di Eagle Club, cual lo bay dicidi di lanta esaki tambe y esey a keda bishita tambe.

For di diaranson anochi tabata eynan pa wak e trabaonan cu a cuminsa. A bay



PINOCCCHIO

CLOSEOUT SALE TA SIGUI TE FIN DI APRIL!

70%-80%

Kerkstraat # 16 • Tel: 582-2266 / 564-1977

Storia di exito di SVT ta sigui

Parke Arikok hopi contento cu e iniciativa di Gobierno pa bini cu Formacion Social



ORANJESTAD (AAN): E exito di programa di Formacion Social (SVT) ta dunando su frutanan. Hobennan cu un tempo tabata haya contratem- po pa haya rumbo den nan bida, debi cu no por a haya trabao of caba school, despues di a finalisa e programa cu ex- ito, ta trahando y tin un futuro cu nan por ta orguyoso di dje nan dilanti. Ehempelnan bibo



largo den Parke Arikok, unda cu su hefe a gusta su forma di traha y a haci peticion pa e worde tuma como guia. “SVT tabata un logro grandi y a habri porta pami, pesey mi ta bisa hobennan pa no entrega pasobra tin cos bon pa nan tambe den bida.”

Ilan Stamper, ta hopi contento cu e chens cu el a haya pa drenta SVT y cu awor e ta trahando den seccion di man- tenimiento di Parke Arikok. E ta hopi agradecido na henter e team di SVT kendenan a habri un porta p’e ora cu e no a logra finalisa su school. Den SVT el a siña disciplina y e parti edu- cativo a yudé hopi. “Ora cu mi a core stage aki den, mi no tabata kier a bay mas, pero mi a finalisa e programa. Awo ta danki na SVT mi a yega asina leu,” Stamper a enfatisa cu un expresion orguyoso.

Salvador Franken, kende ta “head ranger” na Parke Arikok, ta hopi contento cu e dos hobennan aki cu ta pro- ducto di nan enseñansa, ora cu nan a core stage eynan, pero tambe ta impresiona cu e programa di SVT cu ta brinda hobennan un di dos chens den bida. Pesey nan no a pensa dos bes ora cu nan a worde puntra pa yuda muchanan di SVT core stage den e parke, di cual 10 ya caba a pasa nan parti practico cerca nan.

E programa di SVT ta un sto- ria di exito, den palabranan di sr. Franken. E disciplina cu e hobennan aki ta ricibi den Marinierskazerne ta keda ilustra den e forma cu nan ta atende cu hendenan pafo. For di 2013 cu Parke Arikok a cuminsa habri porta pa e hobennan stage cu Parke, ta bon experiencia so nan tin. “Pami SVT ta un tremendo programa cu e Gobierno aki a bini cu ne. Pesey mi ta bisa hobennan no perde e chens aki, pasobra e ta yuda boso hopi pa futuro. Boso a haya un di dos chens, tum’e cu mannan habri.”

ta hobennan manera Carlos Maduro y Ilan Stamper, ken- denan a participa y finalisa e progama exitosamente awe ta laborando na Parke Arikok. Ilan Stamper, di grupo 5 di SVT, y Carlos Maduro, di grupo 7 di Formacion Social, ta hobennan cu a dicidi di drenta e programa di Forma- cion Social, ‘no pasobra nos ta mal mucha pero pa mot- ibo cu nos no a caba school y toch kier a logra algo den bida,” ambos a bisa na pia di trabao den Parke Arikok. Nan a worde tuma den servicio practicamente hunto, na ini- cio di e aña’ki.

E yabi di exito, segun Carlos Maduro a splica, ta cu mester pone den practica e disciplina cu nos a worde inculca den dje den e prome parti di e pro- grama. “Na momento cu nos haya un ordo, nos ta cumpli cu ne,” el a splica. Pero tambe ambos a gusta e trabao den Parke y hasta tabata duna un man den fin di siman. Esaki a causa un impresion grandi riba e hefenan di e Parke.

Maduro a bisa cu el a sinti cu e tabata den mal caminda, pa cual el a tuma e decision pa inscribi su mes pa drenta e programa di Formacion So- cial y a logra. “E ta un pro- grama cu a siñami hopi, el a cambia mi forma di ta, a du- nami disciplina y mehora mi caracter. Asina hopi cu mi a finalisa como e miho di grupo 7.”

Maduro a core stage 7 luna

ARUBA'S MOST REWARDING CASINO EXPERIENCE

6:00PM - 10:00PM: “Hot Seat” random pick every ONE hour.
10:00PM: “Big Raffle” drawings.

PLAY & WIN ADDITIONAL PRIZES:

1ST PRIZE: WEEKEND STAY AT THE RITZ-CARLTON, ARUBA
2ND PRIZE: DINNER FOR TWO AT SOLANIO
3RD PRIZE: LUNCH FOR TWO AT MADERO
4TH PRIZE: BREAKFAST FOR TWO AT SOLANIO
5TH PRIZE: \$50 SLOT CREDIT

Slot Players wearing ORANGE, will be eligible to participate in the additional raffles of the AMAZING prizes.

THE CASINO

AT THE RITZ-CARLTON® ARUBA

Must be over the age of 18 years.

The Casino at The Ritz Carlton, Aruba encourages Responsible Gaming

* See rules & regulations for details of this promotion • For more information call 527-2222 ext. 2277 or 2276
Apply for our Player's Card today, it's complimentary and fun!

Minister di Husticia di Sint Maarten Edson Kiridongo a bishita Aruba



ORANJESTAD (AAN): E siman aki tabata na Aruba Minister di Husticia di Sint Maarten Edson Kiridongo pa combersa cu su colega di Aruba Arthur Dowers riba diferente area di cooperacion cu kier yega na dje.

E mandatario a yega siman pasa diahuebs y ya caba diabierna a tene e prome reunion na oficina di Minister Dowers, hunto cu Procurador interino Advocaat General Frans van Deutekom, y hefe di Alto Comisario di Polis sr.

Dolfi Richardson. A papia di e cooperacion cu tin actualmente entre Aruba y Sint

Maarten, cu ta canando den forma sublime. “Mi ta contento pasobra Minister Dowers a ofrece tur loke ta na su alcance pa loke ta yudansa, na bienestar di e pueblo di Sint Maarten,” asina e mandatario a expresa na final di su bishita.

Ademas di e reunion, dialuna a bishita diferente departamento relaciona cu e cartera di Husticia manera KIA, Warda di Polis y Centro Orthopedagogico. “Mi mester bisa cu tur e instancianan cu mi a bishita nos a keda agradablemente sorprende di loke mi a mira. E linea cora cu mi a mira ta core den tur e centrunan cu nos a bishita, ta cu Aruba ta pone hopi atencion riba con pa haci e hende cu a faya cu husticia un miho persona. Y con pa bringa mas duro cu ta posibel pa evita cu esnan cu no a cay den man di husticia pa tene nan leu di esaki.”

Probechando di su presencia na Aruba, Minister Dowers a invita su colega di Sint Maarten pa dos charla cu oradornan di Hulanda. “E charlanan ey a habri mi wowo riba con por haci un trabou di prevencion dor di

haci investigacion riba cierto topiconan,” e mandatario a duna di conoce.

Minister Kiridongo a expresa di a keda satisfecho cu su biahe pa Aruba y e encuentronan hinca den otro door di Ministerio di Husticia. Mirando cu e tin apenas algun luna den e funcion, e ta kere cu e tin un trayecto largo pa cana ainda y “tin hopi cos cu mi por siña di loke Aruba a haci. Mi ta nobo den e ramo aki pero habri pa siña di Aruba. Mi lo trata di mantene e contacto cu Minister Dowers mas estrecho posibel pa mi haya un poco di su experiencia”.

Loke e por bisa di e situacion na Sint Maarten ta cu criminalidad a baha, pero no ainda manera ta deseo di su Gobierno. Nan ta trahando riba diferente proyecto pa loke ta seguridad a Sint Maarten. Un di nan ta un proyecto di camera cu nan a mira algo similar na Warda di Polis.

Minister Kiridongo na final a expresa cu entre mei y juni e lo topa un biaha mas cu Minister Dowers pero na Hulanda, durante e intercambio entre Ministernan di Husticia di Reino.

Feliz Dia di REY

Pabien na su Mahestad
William Alexander

SUPER SHOPPING

SAGAR II

Cabesantenan di school inspira door di programa di certificacion ISL

Liderato den enseñanza enfocando riba estudiante y docente



mester a traha diferente planan chikito y na final mester a prepara un plan di mehoracion pa nos school", asina Jufrouw Hoffman a conta.

E ta convenci cu tur lider den enseñanza mester haya e curso aki. Mas ainda e cabe-sante tabata masha contento di tende e anuncio di Minister Michelle Hooyboer-Winklaar cu lo tin posibilidad pa sigui cune. "Nos a siña hopi caba pero mi ta considera cu nos ta na un comienso ainda, awo nos tin cu traha riba uitvoering di e plan. Mi ta kere cu lo ta hopi bon pa nos haya sosten pa esaki. Pero tambe nos mester siña mas ainda pa ta un bon lider den enseñanza y den school", Rolien Hoffman a duna di conoce.

Marc Thiel, director ad-hunto na SPO Savaneta a bisa despues di a termina su curso cu e tabata masha intensivo pero masha fructifero. E ta bisa esaki pasobra ta considera pa tin tur hende den e mesun sala pa comparti diferente experiencia for di kleuterschool te bovenbouw y sin lubida e contenido di e curso mes, den cual ta haya hopi herment pa traha cune na school, sin duda a sobrepasa tur expectativa.

Dayenne Croes, cabesante di Colegio San Jose na Santa Cruz a splica cu a caba cu 6

modulo, den cual a haya hopi informacion pero tambe hopi 'eye openers' cu hopi biaha ta pasa riba cosnan cu ta lubida cu ta importante. A elabora hopi riba miho resultado pa e studiantenan, pero tambe riba e ekipo di docentenan. Siendo un curso di liderazgo a enfoca hopi riba con cabesantenan por trata mas cu su ekipo di docentenan, motiva nan mas, pa e school por bay miho. E cabesante ta contento cu e curso pasobra e ta considera cu enseñanza ta cambia asina hopi cu aña, pues tur curso pa mehoracion ta bon bini.

Hubert Goedgedrag, Rector na Colegio San Nicolas a bisa di ta masha contento di por ta un di e prome nan pa participa den e curso aki. "Ta un curso cu nos ta haya danki na Minister di enseñanza, di dos dama di edad di Canada pero cu masha energia. E curso tabata masha intensivo, pero tabata un eye opener pa nos tur. Mi a gusta cu nos a haya curso den un setting di cabesantenan di tur nivel", asina e Rector a conta.

E ta considera cu ta logrando e meta di curso, esta pa enfoca riba bienestar y progreso di e studiantenan, cu den futuro lo ta e lidernan cu lo dirigi nos pais.



ORANJESTAD (AAN): Desde luna di october 2015 a inicia e programa di certificacion rond di e "International School Leadership Program" (ISL), di cual un cantidad di cabesantenan y ehecutivonan

den enseñanza ta participa. Rolien Hoffman, cabesante di Prinses Amalia Basisschool ta corda ainda cu apenas el a haya e funcion di cabesante, cu e curso a start, pues net na bon momento.

"Den e prome curso mi ta corda cu tabatin hopi begrip-pennan nobo, hopi ideanan nobo, nos a comunica hopi cu cabesantenan di otro nivel di school. E di dos parti di e curso tabata mas practico, nos

Feliz Dia di REY
Pabien na su Mahestad
William Alexander

SINDICATO ADUANERO DI ARUBA

Feliz Dia di REY

E. & E. Trading Co. N.V.

Av. Papa Juan Pablo II (Rond Weg)
 Ex deposito Brenchie's Dakota
 T: 588-2828 F: 582-9397
 E: e.n.e.trading@gmail.com

Animal Balance cla pa cuminsa cu su campaña di sterelisation na Aruba



ORANJESTAD(AAN): E problema di sobrepoblacion di cacho, sin conta pushi, ta hopi halto na Aruba y tin un organizacion boluntario cu ta na altura di e problema aki y ta cla pa yuda den controla e poblacion di cachonan di caya y puppies. Animal Balance ta un clinica di sterelisation di calidad halto di e estado di Washington na Merca.

Nan tin articulan pa sterilizacion y vacuna te cu 500 cacho di caya y puppy. Segun Shelley Chadwick, esaki ta bay di e condicionnan perfecto pasobra hopi factor ta bin den wega cu cifra.

Prome pa yuda e cacho riba admision di e clinica. Aruba tin un problema grandi di carpata cu a afecta nivelnan di sanger di e animal. Otro factoran cu por afecta cirugia exitoso por ta dehidratacion,

anemia y cualkier cacho cu ta na estado cu worde treci na e clinica.

Tur esaki ta worde teni den consideracion. E yabi na e campaña aki, cu yama Operacion Cunucu, ta pa bin cu Safety First y na e miho interes di e cacho. Esaki no ta un marathon, segun Chadwick. E ta un campaña profesional di sterelisation.

Chadwick kier a estresa riba e hecho cu sterelisation ta e unico manera humano pa controla poblacion di cacho. Asina ta mantenieniendo bo cacho riba bo propiedad y cumpli cu e ley di cacho, ta prome. Prevencion ta miho cu cura. Pa ta un doño responsabel, no ta caba cu solamente duna awa y cuminda. Bo mascota mester di un check up anual na un veterinario, y hunto cu vacuna. Adicionalmente,

cuido mensual, ta preveni e cacho pa haya carpata, purga y hartworm.

Tur preveniendo door di mantencion mensual. E ta costa hopi menos pa preveni malesa cu pa cura, Chadwick a enfatisa. E ubicacion di Operacion Cunucu, ta Centro Dakota. E lo ta di dia 26 pa dia 30 di April. Registracion lo ta di 8'or pa 9'or di mainta. Tur cacho mester ta na un leash of den un kennel. Coleccion tambe ta disponibel pafo di YMCA na San Nicolas. Un di e focusnan principal, ta pa gara cachonan di caya riba dump. Si bo baha un cacho, lo bo worde teni responsabel, pa colecta e cacho riba e condicion pa ta saludabel y lage bay back exactamente caminda cu el a worde haya. Hende no mester bandona cacho na Centro Dakota. Nan no ta un

shelter. Nan ta un hospital temporal pa sterelisation. Cachonan no mester worde duna cuminda 12 ora prome cu e operacion cuminsa. Esaki ta pa e salud di e cacho durante operacion y pa bay bao di anestesia. Cachonan ta e miho amigo di hende. Trata nan cu amor y respet, mescos cu abo lo kier worde trata bo mes. Pa mas informacion, Operacion Cunucu tin un pagina di facebook y tambe un website, cu ta www.animalbalance.net. Chadwick a probecha pa gradici tur boluntario local y internacional como tambe doñonan di cacho, sostenedoran, NGO, clinicanan di veterinario y Plataforma Ley di Cacho, incluyendo Animal

Balance y por ultimo e gobierno di Aruba y Parlamento pa tur nan sosten y cooperacion durante e evento special aki na Aruba. Tin un nota special di e sosten cu nan a ricibi for di minister di husticia, e minister di salud, minister di infraestructura, minister di turismo y danki special na Parlamentario Donny Rasmijn. Un total di 20 veterinario lo bay bin Aruba specialmente pa e campaña aki, cu ta experiencia den sterelisation den masa. Nan a tene sterelisation rond mundo y ta exitoso. Animal Balance ta un organizacion sin fin di lucro y ta depende di donacion. Aruba tin un problema, pesey Animal Balance tey.

TA BENDE



2007 Ford F-250 Super Duty XLT. 6.0 Turbo Diesel 4x4, crew cab, long bed. Hopi bon condicion. Ta inclui 4 tire nobo y lift kit 6 inch completo. Afl.62.500,=

Tel. 742-0575

GOD SAVE THE KING

ARUGAS
ARUBA GAS SUPPLY
585 11 98

Un dushi sorpresa pa sra. Veneranda Diaz-Tromp

Skirbi pa Ruthy" Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen



te e siguiente luna di April atrobe. Y...tur cumpleaños ta di celebra ! E biaha aki dia prome di April a cay riba un Diabierna, net bon anto pa un dushi fiesta ! !!Sra. Veneranda "Queen Veny" no tawata sa nada cu su yuinan tawata organisando su fiesta sorpresa y despues di a regla pa nan tata hiba nan bunita mama bai wak un bon pelicula, tur cos a wordo drecha vap vap y keda cla pa ora nan a bolbe bek cas, pa bin busca e yuinan pa bay come hunto den un dushi restaurant luhoso, tur presente cu a bin na ora grita "Surprise"!!!! y laga mi bunita Tia tur emocionada. Asina e dushi fiesta a start cuminsa cu su esquisito land and sea bbq y super dushi coi bebe. Un super dushi anochi culmina cu cantamento di karaeokee !!! Mi tanta "Queen Veny" manera nos ta yamele , a duna un tremendo show di sorpresa bek na tur presente, bailando riba e melodianan di e cantica canta "Her name is Lola " tur bisti cu su boa di plumanan royal blue bunita cu su corona riba su cabes, ayayay ki bunita ela baila !!!!Despues pa a canta un di su canticanan favorito pa su casa Jerry cu hopi amor !!!Tawata un anochi hopi pero hopi dushi mes !Y ki bunita pa a wak un di

su nietanan baila bunita tambe hunto cu su dushi Oma.... Danki dushi famia pa un celebracion asina bunita y asina dushi yen di super dushi ambiente !!!Danki Tante Esther pa a canta asiiiiina bunita pa nos ,anto den varios idioma e canticanan di mas bunita manera "Hijo de la luna" ,House of the rising sun" y tur e otro nan mucho hopi pa menciona. Lady Ruth no por a risisti di canta su Jambalaya y Guitarman di e grupo Bread. Danki na e prinsenan Vencher, Naomi y Anna y su guapo esposo prins Jerry Jr. pa a organisa un tremendo fiesta pa nos Queen Veny stima, pa asina na bida demonstra y sigui demonstra amor pa un dushi ser keru !!! Pabien Queen Veny , un biaha mas, Pabien cu hopi salud, bendicion, alegria y sabiduria tur dia !!!Cu Dios sigui drama su bendiconnan riba bo segun e deseonan di bo curason !!!Nos ta stima'bo !!!Nos ta orguyoso di bo, y ta gradicibo pa tur bo consehonan y cu bo ta semper cla pa duna un oido cu bo bunita curason pa yuda cualkier un den famia !!!You are a strong woman of strength !!!You are a woman of prayer ! Bo ta un hende muhe inspira y bendiciona !Bendicion pa bo y pa bo famia !!!!



Mi nomber ta ERIK DANIA .i mi ta bin pa duna testimonio di gradesimento na e maestro CARLOS ya cu e acurami di mi emfermedat i asacami dilanti cu mi famia,mi ta un hombre di 38anja,mi tabata sufri di impotencia sexual mi tabata biba deprimi i cu bergüenza di sali cu

muhe paso después mi tabata keda den vergüenza c unan,mi abai hopi caminda buscando ayudo of algún solushon na mi problema pero nada cada bes tabata mas pio,mi acuminsa bebe hopi pa lubida mi problema eta hopi tristo cu un persona asina jion ta sufri di e problema ei.te cu un dia mi awak den corant un testimonio di e maestro CARLOS mi no tabata kere den cose i paso mi tabata cansa di bai hopi caminda mane bruho i cos asina.mi ahasi un sita cu e maestro CARLOS pero di berdat cu mi akeda sorprendi cu lo cual e ahasi pami e no abisami nada solo e pidimi mi orina i e asacami cos verde den mi parte intimo,e abisami cu mi no tabata tin niun malesa of emfermedat,lo cual cu mi tabata tin tabata budu cu un ex check cu mi tabata tin 11 anja pasa mas o menos cu su nomber ta maria e ahasimi esei pa bengansa paso e awakmi cu su prima den e cama ela sinti su mes asina ofendi cu ela bai serca un bruha pa hasimi cos malo ela tuma mi semen i pone den fryser di e dia ei e adesgraciame mi bida pero danki DIOS cu ainda ta existi hende bon mane e maestro CARLOS cu asacami tur cos malu,awen dia mi ta biba felis i sano ya mi tin 21 dia cu mi acasa i mi ta biba hopi felis danki maestro CARLOS DIOS protehabo i cuidabo Semper.

TELEFOON. 5626864.
7482872

Hopi hende ta gusta celebra nan fecha natal den famia y amigonan, pasobra, un anja mas di bida cumpli ta algo bon y bunita den bida. Nos bida cu ta yena di tur sorto di ups and downs, situacionnan pa nos sinja di nan,como lesnan den bida. Mientras tin algun cu ta sufri un of otro kebrante di salud, otro nan ta celebra bai gol y ta bai Happy Hour tur fin di siman, pa baha nan cansansio di e siman productivo di trabao y pa relaha. Y keremi, un

bon cerbez frieuw of un bon glas di binja ta yuda y lagabo sinti bon relaha cu mas smak pa sigui hari y pasa pret. Nos ta biba riba un isla cu tin fama como un "One happy island" y hopi di nos ta sumamente bendiciona pa por biba aki y yama Aruba nos cas, nos hogar. Aruba no ta un isla barata, ya cu mayoria producto tin cu wordo importa di afor, pero usando nos entradanan "sabiamente" nos por tin un dushi bida toch. Y principalmente,

amanan di cas, manera Lady Ruth, cu ta gusta sali bay wak un pelicula of sali come, disfruta di bida hunto cu su casa ya bayendo pa nan di 39 aniversario di boda. Boso sa kiko Lady Ruth ta hanja great ? Algo unico den nan famia ? Cu su Tia di mas hoben ta hasi anja dia prome di April y pa dos luna y mey , nan tur dos tin e mesun edad, te ora cu na luna di Juni, Lady Ruth ta hasi anja y e ora ey ta hiba su tia pa e resto di anja atrobe

Entrevista exclusivo cu Ir. Edwin Jacobs tocante su participacion den Congreso di AISS na Mexico



ORANJESTAD (AAN) – Matutino DIARIO a entrevista e director di Sociale Verzekerings Bank, Ir. Edwin Jacobs, tocante su participacion durante un conferencia hopi interesante, organiza pa e Asociacion Internacional di Seguronan Social (AISS). Un entrevista di caracter exclusivo cu ta expone puntonan sumamente importante pa nos sistema di seguro social. E encuentro aki a tuma lugar na Mexico City, entre 11 cu 13 di April. Esaki ta e prome parti di nos entrevista cu Ir. Jacobs, tocante e experiencia aki. DIARIO: Señor Jacobs por duna nos un relato cortico tocante AISS y su meta? Sr. Jacobs: “E Asociacion Internacional di Seguridad Social (AISS), a wordo funda na año 1927, y e ta un di e asocionnan di seguridad social rond di mundo. “Actualmente, e tin mas di 350 Instituto di Seguridad Social cu ta miembro, den mas di 150 pais, y como organizacion internacional nan ta para pa nan miembronan. Den e cuadro aki ami como director di SVb Aruba a wordo invita. Nos ta un di e miembronan di mas chikito di AISS”. DIARIO: Cual ta e metanan di AISS? Ir. Jacobs: “AISS tin su

metanan, y esaki ta un parti cu ta duna nos un chens, de vez en cuando, pa reflexiona riba e papel di seguridad social den nos sociedad, den bida di hende, pasobra na final di dia seguridad social ta fundamental den tur pais. Seguridad Social ta wordo reconoci como un derecho basico di e ser humano. Un derecho universal cu tin su rol riba un sociedad y e ta un asunto cu por lo general ta regada politica, pa su regulacion. Kiermen, ta un asunto cu sector publico ta regula. Den AISS no ta haya un organizacion internacional den cual nos por reflexiona riba e temanan di cualnan e Institucionan di Seguro Social ta intercambia informacion. Aworaki nos por bisa cu AISS na bo pais ta dirigi su mes riba promove excelencia riba seguridad social, den tur sentido. Nan ta fomenta un seguridad social dinamico. “Bisa dinamico, esey ta nifica cu bo tin dimensionnan elemental cu esaki”. DIARIO: Cual ta e dimensionnan elemental aki? Señor Jacobs: “Tin tres dimension elemental cu ta wordo defini asina aki: E administracion mester ta eficiente y efectivo. Bo mester percura pa keda extende e cobertura di segu-

ridad social, te ora bo yega e meta principal cu ta seguridad cien por ciento pa tur hende, riba tur nivel. Esaki ta encera dos parti: e parti di proteccion di entrada y parti di salud. Den nos caso, na Aruba nos tin AZV pero prome e tabata parti di SVb. Ampliacion di esaki ta ora bo yega na e meta cu ta cien por ciento cobertura di proteccion, cu ta e meta mundial.

3. Un seguro social dinamico: esaki ta un seguro social pro activo, preventivo y innovativo, pero tambe cu nos ta keda mantene nos credibilidad como Institucion. Pa nos tin nos credibilidad ta hopi importante, pa asina e poblacion pa cual bo ta ehcuta e cobertura tin confianza den bo, pero tambe cu e ta sostenible. Esaki kiermen cu den tempo, e mester keda pagable. Si e no ta keda pagable e no ta duradero, pero e ta cay na caminda. Esaki ta, pues, e cuadro den cual AISS ta promove pa su miembronan e pensamentonan aki”. DIARIO: Con AISS ta promove tur e metanan aki? Sr. Jacobs: “Pa cu esaki sem-

per nan ta organiza seminario, curso pa capacitacion, y momentonan pa intercambia conocimiento pa asina un por siña di otro con ta hacie y ta inspira pa bo organizacion sigui bay dilanti.

Den nos caso nos ta participa tambe den diferente actividad. Nos tin coleganan cu ta bay curso cu ta wordo organiza tin biaha den nos region of den cooperacion cu ILO (International Labor Organization)”. DIARIO: Asociacion Internacional di Seguridad Social y Organizacion Internacional di Labor, tin lazonan estrecho. Sr. Jacobs por amplia un tiki?

Sr. Jacobs: “AISS ta den e mesun edificio cu ILO. AISS a lanta prome cu ILO mes a lanta, anto eyan tin un bon cooperacion cu otro. ILO tin su Universidad na Italia, unda cu nan ta duna curso pa henter mundo riba diferente tema y den e parti di seguridad social, hopi biaha hunto cu AISS nan ta colabora cu otro pa capacitacion di su miembronan y nos tin miembronan cu a yega di participa. Na cierto momento, tin topiconan di seguridad

social cu den paisnan chikito nos no tin oportunidad di capacita nos mes, y bo tin cu sali busca nan. Nos tin un bon experiencia cu esey, e ta amplia nos conocimiento y sinja nos cosnan nobo y nos tin cu keda cu esey tambe”. DIARIO: Cual ta e siguiente stap den e trayecto aki di parti di AISS?

Sr. Jacobs: “Esaki ta e di tres año consecutivo cu AISS ta organiza encuentro den tur e regionnan unda tin miembro: Europa, Asia, Africa, America Latina y Caribe, unda e miembronan ta bin hunto pa repasa un rato e avancen di e paisnan miembro encuan to seguridad social. Nan ta repasa e derecho y desafionan, y trata di busca solucion y contesta na esakinan. Aworaki el a tuma lugar na Mexico y despues di esaki ta bay bin e foro mundial. Esaki ta e Foro de las Americas riba Seguridad Social, y akinan ta tur e Institucionan Americano lo participa cu otro, anto despues ta bin e Foro Mundial unda na nivel mundial ta discuti y repasa cu otro atrobe e desafionan.



BIN CELEBRA DIA DI “REY” NA CENTRO DI BARIO AYO

Lo bai tin torneo di Softball y weganan di Domino, DJ y diferente banda pa deleita tur presente!

Fecha: 27 April 2016 Ora: 10:00am – 9:00pm

Torneo di Softball:

10:00am	Optica Libra	vs	Macuarima
11:30am	Grasshopper Coaches	vs	Rockets Coaches
1:00pm	Legends	vs	Quisqueña
2:30pm	Los Amigos	vs	Criollo Reds

Musica Live:

4:00pm	J-Formation	6:00pm	Anto Takla
5:00pm	V & Friends	7:00pm	TST Band

Bar y Cushina lo ta bon surti, manera semper!

GRAB SOME BUDS



Deporte Local

Seleccion di gymnasia artistica ta yega awetardi



12 Ora di careda pa contribui na Kapel di Alto Vista



MAY 7 6 PM MAY 8 6 AM

12 HOURS

of Alto Vista

MTB EVENT 2016 All proceeds go to Alto Vista Chapel

Design by Nick Nuñez (EYE Creating Sales)

ORANJESTAD (AAN)- Dia 7 pa 8 di Mei lo bay tin un challenge di core bicicleta di 12 ora dedica na Alto Vista. E 12 Hours of Alto Vista mountainbike relay ta challenge teamnan di 2, 4 of 6 pa completa mas hopi 4 km laps cu ta posibel den un periodo di 12 ora. Esaki ta tuma lugar for di 6'or di atardi dia 7 di Mei pa

6'or di mainta dia 8 di Mei na Kapel di Alto Vista. Categorianan ta Dos: Team di dos coredor (18+, homber, muher, mix) Cuater: Team di maximo 4 coredor (16+, homber, muher, mix, maximo 1 elite coredor) Seis: Team di maximo 6 coredor (16+, maximi 1 elite coredor).

Registracion ta na FX Sport cuminzando di April 24 pa Mei 4. Lo bay tin un sorteo di un Cannondale Bike nobo nobo entre e participantenan. Tur coredornan ta keda invita pa bin haci e challenge aki y contribui na un bon causa pa e Kapel di Alto Vista.



ORANJESTAD (AAN) - Cu hopi orguyo Club Gymnatico Arubano Avanse y Federacion Gymnastico Arubano ta informa pueblo di Aruba en general cu nan seleccion di gymnasia artistica a bay competi April 23 na Trinidad &

Tobago den e Caribbean Classic 2016 y a logra masha hopi exito! E delegacion lo ta yegando awetardi 26 April bek Aruba cu Insel Air via Curacao pa 4:30pm. Henter pueblo di Aruba ta keda invita pa bay ricibi e delegacion di Aruba.

Studiantenan di EPB Hato a tene Tremendo Show di Moda

ORANJESTAD (AAN):-- Studiantenan di EPB Hato klas M4K a tene un tremendo presentacion show di moda. Rhona Lemminga artista arubiano, ta e docente di "Mode & Kleding" na EPB Hato. Estudante interesa den e carera di moda y diseño por hasi e studio aki, na unda nan ta siña tur cos. Durante tres aña e studiantenan ta wordo prepara hopi bon den tur e ramonan cu ta encera moda. Y e show di moda cu e studiantenan aki a presenta tabata uno grandioso na unda nan a muestra tur nan creatividad den e mundo aki, y e talento cu nos hobennan tin. Tur



invitadonan y alumnonan cu tabata presente riba e dia aki a keda sorprende cu tur e diseñonan y e nivel di moda cu e studiantenan a presenta riba e dia aki.



YOUR MAJESTY'S MIX-N-MATCH TREAT

CHOOSE ANY 2 OR MORE
FOR AWG 18.00 EACH

Any MEDIUM
2-TOPPING
PIZZA

OR OUR SIGNATURE BBQ CHICKEN

14-PCS
BONELESS
CHICKEN

14-PCS
CHICKEN
WINGS

TO GRATIFY YOUR PIZZA CRAVING FROM
WEDNESDAY APRIL 20 - TUESDAY MAY 3



PEPPERONI AND SAUSAGE

PALMBEACH: — 586-0333
SAVANETA: — 584-0444
TANKI LEENDERT: 582-0333

Disclaimer: Offer is NOT valid in combination with any other Domino's Aruba offer or promotion. Best Pizza Aruba N.O. reserves the right to stop the promotion at any time without prior notification. This offer is valid from Wednesday April 20-2016 and ending on Tuesday May-3-2016.

Grupo Uni Noord a celebra 38 aña di existencia



grupo a duna un danki special na Glenda Gil cu a duna nan e empuhe pa start 38 aña pasa.

Grupo Uni Noord ta bisa danki na tur hende y instancia cu a yuda pa logra e celebración bunita aki.

ORANJESTAD (AAN): Tabata na aña 1978 cu a lanta Grupo Uni Noord ora Glenda Gil a bin pa haci su stage cu ta e parti practico di su estudio como trahado social-cultural na Hulanda. Glenda tabata mira e importancia pa forma un grupo di dama unda nan ta comparti hunto, sinja di otro y tambe hopi importante, traha na nan propio desaroyo.

E prome biaha un grupo di 10 dama a reuni. Nan a keda contento cu e pensamiento di Glenda, nan a kita y pone y na final di e prome encuentro cada un a haja e tarea di busca mas miembro.

Grupo Uni ta un di e prome gruponan di hende muhe cu a lanta na Aruba. Y nan a keda un grupo semper hopi uni. Tur aña ta traha un plan di aña y tur miembro di grupo ta haja un tarea of funcion segun lot. E miembronan di e grupo ta varia entre 50 aña te 80 y pico. Nan ta haci proyectonan pa nan desaroyo propio, pero tambe pa otro gruponan cu mester di atención, manera hendenan den rolstoel. Durante nan celebración e

Join Starbucks Zumbathon

y recauda fondo pa
Animal Rights of Aruba



**Diasabra 30 April, 2016
pa 8am na Festival Plaza
(patras di Renaissance Convention Center)**

- Zumbathon lo ta bou guia di instructora Denisa Krosendijk, Rose Ann Ruiz & Roshen Donata
- Ganador lo recibí un weekend stay na Renaissance Aruba, lo tin premio atractivo pa e di 2 y di 3er lugar
- Registra pa solamente Afl 10 na Starbucks
- disfruta di nos starbucks kids corner cu weganan traditional pa e muchanan sin laga afor nos coffee durante full e evento

Pa mas information por tuma contacto cu nos na 5236185 of 5236752



STARBUCKS®

facebook.com/starbucksaruba

Participacion

**SETAR ta informa cu diamars dia 26 di april 2016 tur
Teleshop y SETAR Store lo sera pa 4or di atardi.**

**Contact Center (114, 117, 118, 139, 5834000, 5251700)
lo keda duna servicio normal durante e dia menciona.**

**Porfavor tene cuenta cu e cambio di orario pa e dia aki,
pa preveni cualquier inconveniencia.**





**NEW INDIA
ASSURANCE**

Feliz dia
di **Rey**



Un limpieza rond di e anker cora, lo ta hopi na su lugar



Feliz Dia di Rey!



Aruba

AIRLINES

f Aruba Airlines t ArubaAirlines i ArubaAirlines

ORANJESTAD (AAN)-- Un señoracutabatacoriendorond cu dos yiunan, mustrand e muchanan e buniteza di nos dushi Aruba, a bay saca potret di su yiunan na e anker cora, situa na entrada di Colony. Mester a stop cu su trip rond di Aruba, djis pa motibo cu un di su yiunan a baha di e anker cora aki na e banda pariba y a haya su mes cu un blachi tuna pega na pia.

Si mira bon, tin varios di nos hendenan local y turistanan cu ta probecha

di e momento y ta bay saca potret na e sitio aki, pero lamentablemente cu pa via di falta di mantencion di e area, por sosode cu e aventura ta caba cu hopi dolor.

No ta conoci kende of cua instancia ta encarga cu e mantencion di e anker cora aki, pero un yamada ta bay na e comision cu a encarga pa pone e anker aki na e sitio, pa señala un hende pa laga haci e lugar aki limpi di tanto tuna y cadushi por favor.

Dentro di poco lo por solicita online tambe

Hopi interes pa busca trabao na Hospital durante Expo Labor



atende e mas di 16.000 pashentnan pa aña, Hospital ta conta cu 320 cama y ta brinda un variedad grandi di servicio medico na nos comunidad y na turistanan. Pa por eherce tur e intervencionnan medico aki, Hospital ta conta cu un centro di rehabilita-

cion, un centro di terapia fisico, un departamento di emergencia, wondenpoli, diabetes center, pain clinic, oncologia day-care unit, 5 sala di operacion, Intensive Care Unit y asina por sigui menciona.

Na aña 2014 a inicia un trayec-

to di 4 aña di construccion di un edificio nobo cu lo bay conecta cu esun existente, cu tambe lo conoce un renobacion completo. Na final di e proyecto, Hospital lo por brinda mas y miho cuida na pashentnan.

ORANJESTAD (AAN): “Hopi exitoso”, asina Mayren Bisslik-Heeringa, Senior HR Advisor di Dr. Horacio E. Oduber Hospital a considera nan participacion den Expo Labor 2016. Asina cu e porta di Renaissance Convention Center a habri, mesora a nota cu hopi hende a acudi mesora na e booth di Hospital, buscando pa vacaturanan disponibel pa traha.

Hospital mes tin varios vacatura actualmente, manera den nan departamento di “Facilitair Bedrijf”, den cushina, “voedingsdienst”, pero tambe tin vacatura como nurse. E preguntanan cu mas a surgi na e booth di Hospital tabata mas tanto riba e diplomanan cu mester tin pa cierto vacatura, den cuanto tempo lo tende si lo haya un entrevista pa trabao, etc. A splica cu pa cada vacatura tin otro rekisitonan y educacion mara na nan. Hospital ta contento y satisfecho cu e cantidad di hende buscando trabao, of cu simplemente kier cambia di trabao.

Mayren Bisslik-Heeringa a subraya cu durante tur e comb-

ersacion cu posibel candidato nan pa traha na Hospital, cu pa tur e vacaturanan disponibel na Hospital, cu bo mester tin den mente cu e unico meta ta pa duna e miho cuida na e pashent. “No ta importa den cua departamento bo ta traha, e meta na final ta mescos”, segun Mayren Bisslik-Heeringa.

Interesante ta cu Hospital mes ta ofrece varios curso pa su empleadonan, den un esfuerso pa nan por bay cu tempo y ta bon capacita pa enfrenta retonan den cuida di pashentnan. Poco organizacion ta inverti asina tanto den educacion di su empleadonan, manera ta e caso na Hospital.

Pa por aplica, mester manda un carta di solicitud y cu un CV pa Hospital. Dentro di poco lo por haci esey “online”, pues via website mes. Manera cu esaki ta caso nos lo informa comunidad di Aruba.

Dr. Horacio E. Oduber ta existi desde aña 1976 y su number ta na honor di e prome dokter Arubiano. Cu mas di 1000 empleado trahando diariamente pa



With great sadness we announce the passing
of our Food & Beverage Director and Executive Chef



Kurt Stefan Hoffmann

***19 May 1966**

†24 April 2016

**We will miss him immensely
and extend our deepest sympathy to his family**

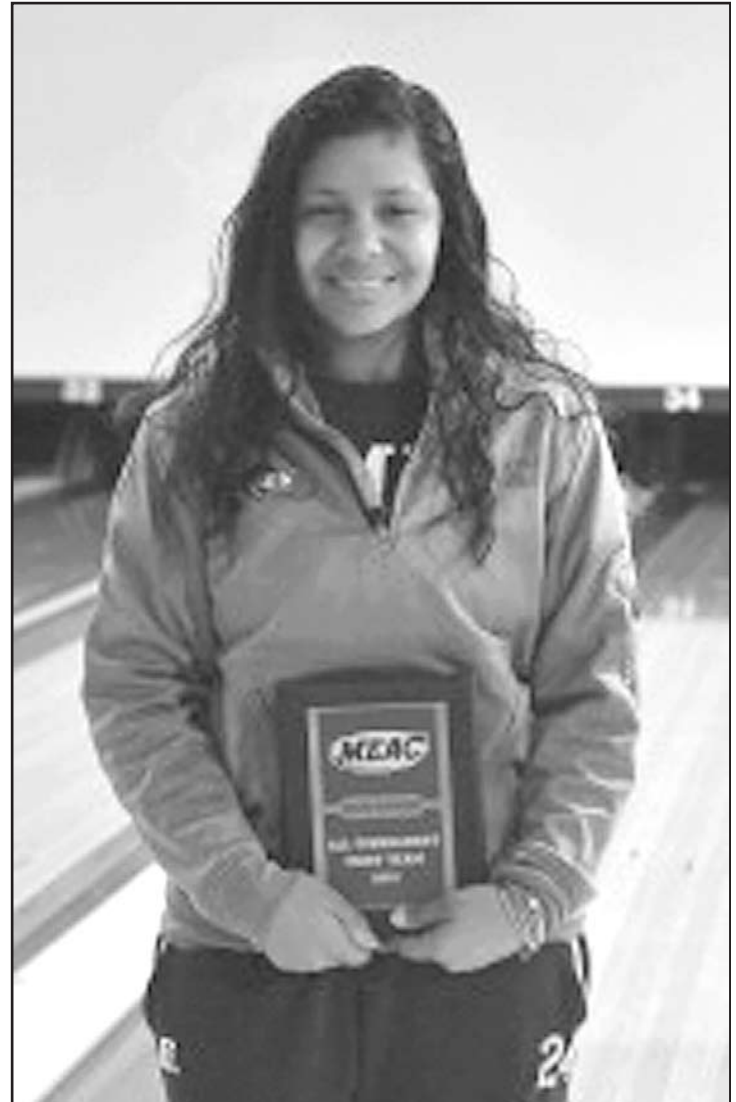


Un otro honor a wordo poni riba e lista di logronan di e hungador di bowling di e circuito di adulto di Maryland Eastern Shore Thashaina Seraus

ORANJESTAD (AAN) Diasabra, ora cu el a wordo nombra den e asina yama equipo di 'All Tournament' na e Campeonato di Equipo Inter-Colegial di Congreso Mericano di Bowling (USBC) na Wichita e siman cu a pasa. Mescos cu el a hasi durante full e temporada, tabata e 'anker' di e equipo di Hawks durante e torneo. Despues cu Hawks a haya

un di 6 puesto den e torneo y treman tabata tin un chens pa wordo elimina, e equipo a rally pa gana 4 wega consecutivo pa yega semi final di e torneo. Varios prestacion fuerte tabata inclui strikes di Seraus. Ora cu e fin di siman a termina, Seraus a registra 101 strikes den 153 oportunidad, cu ta un average di exito di 66%. El a converti 25 di e 42 oportu-

tunidadnan di 'spare'. E cifranan den clasificacion tabata mihor ainda, cu un porcentahe di strike di 71% y solamente 5 'opens' den 64 oportunidad. Seraus tabata un di e 5 hungadornan di bowling pa wordo honra den e torneo. Banda di e honor aki Seraus a gana e premio di hungador di bowling di 'Mid-Eastern Athletic Conference' (MEAC) y un lugar riba e equipo All



Tournament na e campeonato di MEAC. El a bira tambe finalista pa e premio di hungador di bowling di aña, di International Bowling Media Association (IBMA).

DEN CONTACTO CU EDMUNDO

PONY LEAGUE ARUBA FOUNDATION

Lic. Edmundo P. Josiah - Psicologo General y Deportivo

Nos deporte di alto rendimiento

ORANJESTAD(AAN) Mi ta corda 10 aña pasa ora tabata menciona e concepto "alto rendimiento" algun dirigente deportivo tabata bisa cu na Aruba nos no tabata tin deporte di alto rendimiento. Den realidad tin diferente aspecto cu ta definie nivel mas alto y profesional di e deporte cu ta e alto rendimiento. Deporte di alto rendimiento ta rekeridi :

- Deportistanan cu talentosuficiente.
- Deportistanan cu talento y disposicion pa entrena bou un sistema profesional di entrenamiento.
- Entrena mas di 20 ora pa siman.
- Entrenadornan cu e capacidad suficiente pa dirigi di manera profesional entrenamiento deportivo.
- Condicionnan basico di entrenamiento (material, equipamento, etc.)
- Apoyo cientifico (medicina deportiva, psicologia, nutricion, etc)
- Apoyo financiero pa gastonan den preparacion (entrenamiento y competencianan suficiente)
- Compromiso di e

atleta. Por tin algun mas pero loke mi a menciona ta suficiente pa nos wak cu e deporte di alto rendimiento no ta solamente e practica organisa di un deporte sino ta un entrenamiento na e maximo nivel competitivo. Den e mundo deportivo actual e temponan y marcanan ta yegando na su nivel mas alto. Precisamente e deporte di alto rendimiento ta wordo crea pa cadadia e homber por supera e limite humano posibel. Nan ta logrando esaki. Ora bo ta analisa e recordnan mundial den atletismo y landamento porehempel bo ta keda impresiona di loke un ser humano por logra. Basa riba kiko? Fundamentalmente riba un preparacion cientifico na su mas alto nivel teniendo como base e talento humano. Si nos ta bolbe riba si nos deporte na Aruba ta yega nanivel di alto rendimiento mi criterio ta cu si. Logicamente nos nivel manera pais den e alto rendimiento no por ta comparable cu e nivel di Merca, Brasil, Colombia, Cuba of China. Nos ta un paischikito y e cantidad proporcional di atletanan cu nos tin entre-

nando bou e concepto di alto rendimiento no ta hopi pero sisuficiente pa pone Aruba den e luga 11 na nivel Centro Americano y di Caribe na Vera cruz 2014. Den JPANAM 2015 nos a yega cu un grupo considerable di atletanan clasifica unda 5 di nan a discuti medayanen di brons. Finalmente nos a clasifica pa prome biaha den historia 6 atleta pa Weganan Olimpico di Rio 2016. Si bo ta analisa e dimension geografica di nos pais y e cantidad di deportistanan di alto nivel cu nos tin nos por bisa cu orguyo cu nos deporte di alto rendimiento a crece considerablemente den e ultimo 8 of 10 aña. Ainda nos tin un caminda pa dilanti y nos mester supera algun deficiencianan cu nos tin. Nos no lo compara nunca cu pais nan grandi pero entre e Islanan y paisnan chikito di e Caribe, e nombre deportivo di Aruba tin actualmente un prestigio grandi danki fundamentalmente na e esfuerso di nos deportistanan, su entrenadornan, e organisacionnan deportivo y logicamente e mayornan.

Inter Corp. Resort Housekeeping Services

Is looking for:

-Housekeeping partimers for SATURDAYS From 9:00 Am to 5:00 PM
- Room Attendants

Requirements: - Must be older than 18
 - Local
 - Dutch Passport or Firma Liber MUST

Office: 588-0196
 Email: info@intertotalservices.com
 Caya Frere Andreas # 4 (Paradijswijk)



Intertotal
 Since 1998

Bij deze verzoek ik Mevr. Nelly Acosta Delgado haar laatste spullen op te halen. Binnen 3 dagen na deze note die in de krant uitkomt zal in niet meer uitkomen voor deze spullen. Bij haar vorige woon adres, anders zijn wij genoodzaak dit zelf te doen.

Hilario E. Orman.

DEPORTE INTERNATIONAL

Mahrez di Leicester City escogi como mihor hungador di asociacion di hungadornan profesional di futbol di Inglatera



INGLATERA: Hungador di medio campo di Leicester City Riyad Mahrez a wordo eligi pa PFA (asociacion di hungadornan profesional di futbol di Inglatera) como mihor hungador pa 2015-16.

Mahrez a wordo escogi dilanti di colega di Leicester Jamie Vardy, cu a sali na di dos lugar.

Harry Kane di Tottenham Hotspur a caba na di tres lugar.

N'Golo Kante, Mesut Ozil y Dimitri Payet tabata e otro tres hungadornan nomina. Prome cu temporada a cuminsa, e chens pa Leicester bira campeon di Premier League tabata 5,000-1.

Awor e equipo ta hopi cerca di bira campeon di Inglatera, danki na sigur Mahrez, kende hunto cu Vardy a pone nan equipo logra un triunfo tras di otro.

Mahrez tin 17 gol y 11 assists den 34 wega, di cual varios di e gol y asistencianan tabata den weganan importante y na momentonan importante. Ta prome biaha den historia cu un hungador di Leicester a gana e premio di PFA.

Rockies ta bin bek despues di ta perdi 7-1, pero Dodgers ta gana despues di rally di 5 careda den di 9 inning



DENVER (AP): Diadomingo den e wega entre Los Angeles Dodgers y Colorado Rockies tabata tin hopi cos cu a sosode.

Carlos Gonzalez na dado momento a bula pa purba gara un bala cu a wordo bati foul den publico den di 9 inning y el a dal den un mucha muher chikito.

Su pensamiento a keda hopi riba e criatura, pasobra el a wak cu e mucha muher tabata sangra.

Sinembargo, e trainer di Colorado Rockies a asegure cu e

mucha muher ta bay ta O.K. "Mi ta bay purba cumpra un regalo pe", Gonzalez a bisa despues di e wega cu Colorado a perde 12-10 contra Los Angeles Dodgers.

Tabata un tremendo wega pa wak.

Dodgers tabata tin un ventaha na dado momento di 7-1, pero Rockies den laat a bin bek y a tuma un ventaha di 10-7.

Den di 9 inning sinembargo Los Angeles a anota 5 careda pa gana e wega.

Den e wega aki tabata tin tur cos.

Yasiel Puig a comete un error cu a permiti Colorado pa anota e careda di tuma ventaha, pero Puig mes trempa den e wega a hasi un tremendo captura den cual el a dal den muraya di outfield.

El a bati un doblete pa impulsa careda tambe.

Joc Pederson a contribui cu un homerun, mientras cu Corey Seager a impulsa 3 careda tambe pa Dodgers y Chase Utley a bati un doblete pa duna e equipo un ventaha den di 9 inning.

Red Sox ta gana Astros 7-5 den 12 inning



HOUSTON (AP): Ora cu Boston Red Sox a tuma un ventaha trempa di 5-1 den e wega contra Houston Astros Diadomingo, tabata musta cu nan lo bay gana facilmente.

Sinembargo, Astros a bin bek y den di 9 inning Houston a rally despues di 2 out, pa empata e wega.

Closer Craig Kimbrel a dren-

ta den di 9 inning pa cera e

wega, pero despues di saca

dos out, Carlos Correa a bati

un doblete y Colby Rasmus

a sigui cu un homerun di dos

careda pa empata e wega 5-5.

Den di 12 inning Ryan Hani-

gan a logra un base por bola

despues di un turno na plato di 13 lanzamiento pa yena base y Jackie Bradley Jr. a bati un hit pa duna Boston un ventaha di 6-5.

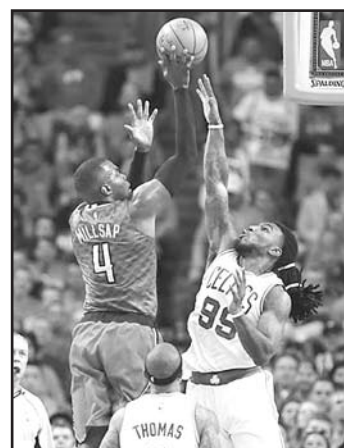
Hanigan despues a anota riba un wild pitch, pa pone e score final na 7-5.

Red Sox a anota trempa yuda entre otro pa dos error di Jose Altuve y uno di Correa.

Heath Hembree a bira e pitcher ganador pa Boston, despues di tres inning sin permiti careda.

El a poncha Evan Gattis y Marwin Gonzalez cu dos coreador na base, pa caba e wega.

Celtics ta gana Hawks 104-95, pa empata serie 2-2



BOSTON (AP): Isaiah Thomas tabata hopi bon Diadomingo y Boston Celtics a logra gana Atlanta Hawks 104-95 Diadomingo, pa empata e serie di playoffs den Eastern Conference 2-2.

Un wega despues di anota 42 punto pa prome biaha den su carera y un dia despues di casi wordo suspendi pa tira un golpi den direccion di Dennis

Schroder di Atlanta, Thomas a anota 28 punto incluyendo e ultimo 5 puntonan den overtime, pa yuda Boston gana e wega.

Paul Millsap tabata maximo anotador pa Hawks cu 45 punto y 13 rebounds.

Marcus Smart a anota 20 punto pa Boston, incluyendo 11 punto consecutivo den ultimo quart.

Smart a defende bon tambe contra Millsap, kende a logra solamente 2 basket den e 9 minuutnan final di tempo regular.

Thomas a caba tambe cu 6 assists y Jonas Jerebko a logra 16 punto y 10 rebounds tambe pa Celtics.

Na mitad caminda di e di tres quart Hawks tabata tin un ventaha di 16 punto, pero Boston a bringa pa bin bek.

Evan Turner a contribui tambe cu 17 punto pa Celtics.

DEPORTE INTERNATIONAL

Fanatico ta ataca referee banda di gol den wega di futbol na Turkia



TURKIA: Un biaha mas futbol di Turkia a haya su mes cu un incidente durante di un wega.

E wega entre Trabzonspor y Fenerbahce a wordo para net prome cu final, ora cu un fanatico aparentemente rabia a ataca e di 5 referee, kende ta

para banda di gol.

E homber a bula scop e oficial Volkan Bayarslan, despues di cual el a cuminsa dal e referee cu mokete y scop, prome cu miembronan di seguridad a logra gare tene.

E referee cu tabata encarga cu e wega a tuma e decision

corecto door di para e wega den di 87 minuut.

E federacion di futbol Turco a laga sa cu e ta bay tuma un decision despues riba si e wega mester wordo completa eventualmente.

Trabzonspor na momento di e incidente tabata gana 4-0.

Bryce Harper ta bati homerun pa empata wega den di 9 inning y Chris Heisey a bati homerun pa gana wega den di 16 inning



WASHINGTON (AP): Dia-domingo e wega entre Washington Nationals y Minnesota Twins tabata uno bastante spectacular.

Nationals a perde e ventaha cu nan tabata tin y perdi 4-3 den di 9 inning manager Dusty Baker a dicidi di duna Bryce Harper, kende a haya un dia di sosiego, un turno na plato. Harper a duna Nationals local nan tabata busca, esta un

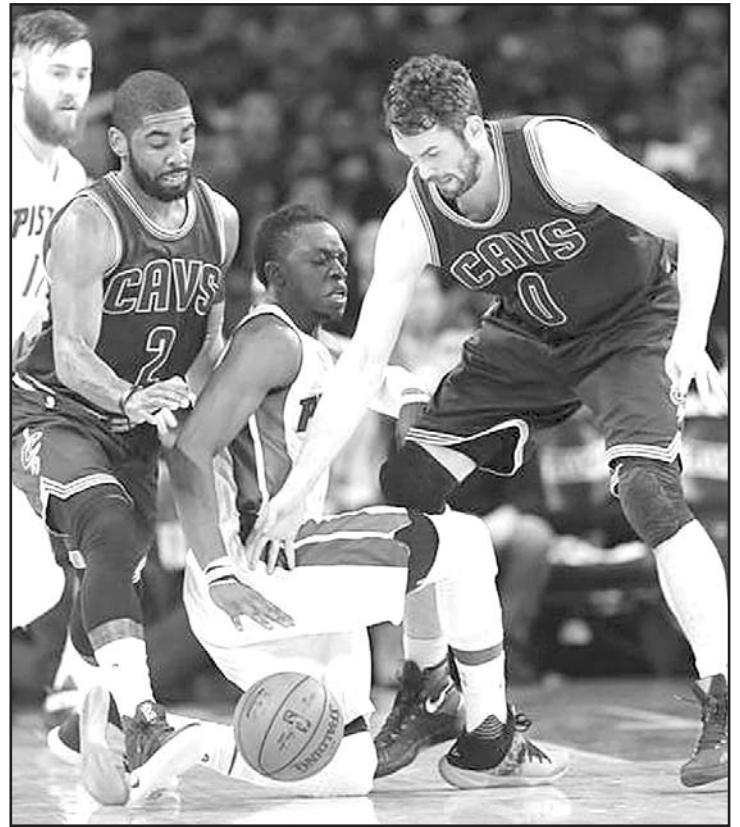
homerun pa empata e wega 4-4.

E wega a bay extra inning y ora cu Twins a tuma un ventaha di 5-4 den di 15 inning, e fanaticonan a pensa cu quizas Washington lo bay perde. Sinembargo den bom di e mesun inning ora cu Danny Espinoza a haya un base por bola y a roba segunda base, pitcher Oliver Perez a bay bati. Tur hungador di veld a wordo

uza caba, pues e pitcher mes mester a purba di hasi algo na plato.

El a pone un toke na tercera base y ora cu e catcher di Twins a tira e bala malo pa primera base, Espinoza a anota pa empata e wega 5-5. Den di 16 inning Chris Heisey a bati un homerun pa gana e wega 6-5 pa Nationals. E wega a dura 5 ora y 56 minuut.

Irving ta anota 31 punto y Cavaliers ta sweep Pistons



AUBURN HILLS, Mich. (AP): Kyrie Irving a hasi anotacionnan grandi, el a defende ferozmente y despues el a bisa ayo na e fanaticonan di Detroit Pistons.

Cleveland Cavaliers ta pasa pa di dos rond di playoffs di Eastern Conference, despues di a gana Pistons 100-98 Dia-domingo.

Irving a anota 20 di su 31 puntonan den di dos mitad y Cavaliers a sweep Pistons.

Den e 4 weganan cu Cleveland a gana, Irving tabata maximo anotador cu 110 punto.

LeBron James a contribui cu

22 punto, mientras cu Marcus Morris tabata maximo anotador pa Detroit cu 24 punto.

Pistons a perde den playoffs pa di 12 biaha consecutivo contra Cleveland.

Den e prome tres weganan Cleveland tabata tin un exito di anotacion di 3 punto di 43% y den e di 4 wega nan no tabata mes efectivo.

Asina mes nan a keda intenta anotacionnan di leu y a logra 13 anotacion di 3 punto den 36 intento.

J.T Smith a logra 5 anotacion di 3 punto den 7 intento.

Warriors ta gana Rockets, pero Curry ta lesiona su rudia



HOUSTON (AP): Dia-domingo e fanaticonan di Golden State Warriors tabata hoi contento wak e strea mas grandi di nan equipo Stephen Curry riba cancha di wega, pero na dado momento nan a wordo desapunta y a haya un susto. Curry a lesiona su rudia net na final di e di dos quart y no a hunga mas despues di esey. Despues di e wega Curry mester a bay hasi un MRI, p[er]o determina gravedad di e

lesion.

Sin Curry mes Warriors a bati Houston Rockets 121-94 Dia-domingo y awor tin un ventaha den e serie di 3-1.

Klay Thompson a logra 7 anotacion di 3 punto di cual 4 tabata den tercer quart, pa caba cu 23 punto.

Golden State a anota 41 punto den tercer quart, pa tuma control di e wega, mientras cu James Harden tabata disgusta cu e manera con Houston a hunga den e quart ey.

Dwight Howard tabata maximo anotador pa Rockets cu 19 punto, 15 rebounds, 10 assists y 7 steals.

Andre Iguodala tabata tin un bon wega tambe pa Warriors cu 22 punto, mientras cu Draymond Green a caba cu 18.

Noticianan for di Hulanda

Rey Willem Alexander y Reina Maxima a bay bishita Papa Francisco



HULANDA: Rey Willem-Alexander y Reina Maxima a bay bishita Papa Francisco. E Papa a ricibi e pareha Real den Vaticano na Roma, pa un audiencia priva.

Specialmente pa reina Maxima lo mester tabata un occasion hopi special, mirando cu for di chikito el a wordo lanta catolico y nunca a laga su religion bay.

“Mi ta orguyoso cu el a mantene su religion, segun e Rey, kende ta di otro religion. Na 2002 e pareha a casa dilanti di un pastor catolico y uno protestant.

Malhechornan a comete vandalismo den cas di Ebru Umar



HULANDA: E cas di e columnist Ebru Umar na Amsterdam a bira victima di vandalistanan Diadomingo marduga. Nan a causa destruccion y nan a pinta riba muraya e palabra menos bunita cu ta wordo uza pa referi na un prostituta.

E texto ta riba muraya di camber di Umar, kende a wordo deteni na Turkia recientemente, door cu el a skirbi Tweets di critica contra presidente Erdogan di Turkia. Umar ta bisa cu e vandalismo tin di haber cu e hecho cu e no ta mucho popular bao di e

Turconan cu ta biba na Hulanda, door cu na diferente occasion e ta skirbi palabranan di critica den direccion di Gobierno Turco y Islam. Frecuentemente Umar ta wordo insulta y menaza riba Twitter.

Cantidad di negoshi cu a bay bancarota a aumenta bastante



UTRECHT: E cantidad di negoshi cu den e prome cuartal di 2016 a bati bancarota a aumenta bastante, compara cu un aña anterior. Banda di negoshinan grandi manera Scapino, Perry Sport y Aktiesport, Dolcis y Manfield, tin varios negoshi mas chikito cu tambe a bay abao. Segun Camara di Comercio di Hulanda (KvK), esaki a causa un aumento grandi di e total di tiendanan cu a bay bancarota.

Segun KvK, e cantidad di negoshi cu a bati bancarota den e prome 3 lunanan di 2016 ta 2.231. Esaki kiermen un aumento di 39% riba base annual. E sector di paña ta e sector den cual tabata tin un aumento mas grandi pa loke ta negoshinan cu a bati bancarota. Unda cu den e prome cuartal di 2015 217 negoshi di bende paña a bay bancarota, pa 2016 esaki ta 896.

Pushi ta scapa doño



WERNIGERODE Prensa di Hulanda a publica un noticia pa muestra con bo bestia no ta solamente compaña bo, sino e por scapa bo bida tambe. Un pushi na Wernigrode Alemania a scapa su doño di morto door di candela. Den marduga di Diadomingo pa Dialuna e pushi a cumenza ‘miauw’ asina duro, cu e muher a lanta for di soño. Tabata tin un candela den e cas, cu tabata yena cu huma

caba. E muher a logra bandona e cas na bida. Polis despues a constata cu e candela a cumenza den garage di e cas cu ta pega na e cas di e muher. Brandweer no por a evita cu e candela a pasa over di un cas pa e otro. Afortunadamente e pushi a lanta e muher for di soño na ora.

50%

SALE

Dshop

Selected Items Only

Noticia Internacional

Capriles lo suspende marchanan si organizacion electoral activa referendum contra Maduro



CARACAS: Marchanan organiza pa tuma lugar dilanti di oficina di Consejo Nacional Electoral (CNE) den tur ciudad Venezolano lo wordo cancela si e organizacion acepta activa proceso pa un referendum riba mandato di presidente Nicolas Maduro, lider opositor Henrique Capriles a anuncia.

Si autoridadnan di CNE "entrega formulario necesario pa activa referendum) cu nos tin dos luna ta ex-

igiendo, e manifestacion di diaranzon no mester tuma lugar", segun candidato di oposicion den dos ultimo eleccion presidencial, gana na 2012 pa Hugo Chavez y na 2013 pa Maduro.

Capriles ta lidera sector opositor cu ta busca pone fin e aña aki na Gobierno di Maduro atravez di un referendum y ta denuncia cu CNE "pone obstaculonan" riba e posibilidad electoral.

Segun estableci den Con-

stitucion, e referendum por wordo solicita na mitad di mandato di cualkier autoridad, cu Maduro a cumpli e luna aki, cu a defini periodo presidencial 2013-2019.

Si oposicion gana e referendum e aña aki, CNE mester convoca eleccionnan nobo, pero si esaki tuma lugar den 2017, Maduro lo wordo reemplaza hasta 2019 pa su vicepresidente, Aristobulo Isturiz.

Polis a confisca 1.850 kilo di cocaína den operativo di Colombia y Merca

BOGOTA: Autoridadnan di Colombia y Merca a confisca 1.850 kilo di cocaína den dos operativo realiza den awanan di Guatemala y El Salvador, na unda cuatro Ecuatoriano y dos Colombiano a wordo deteni.

E promete operativo contra narcotraficantenan a tuma lugar den awanan di Guatemala na unda Departamento di Investigacion Criminal (Dijín) y DEA di Merca, apoya pa Guarda Costa di Merca, a intercep-

ta un speedboat cu tabata transporta 1.010 kilo di cocaína, Polis Colombiano a informa den un comunicado.

E operativo tambe a permiti aresto di tres Ecuatoriano cu tabata tripula e boto cu, segun investigacionnan, tabata na caminda pa Centroamerica.

E droga, segun e informacion, ta di un organizacion di narcotraficante cu tin un alianza cu Clan Usuga, considera pa autoridadnan Colombiano como cartel

criminal mas grandi di e pais.

E di dos operativo a tuma lugar den costa di El Salvador, na unda polis a confisca 840 kilo di cocaína transporta den un barco tripula pa dos Colombiano y un Ecuatoriano.

E cargamento tabata propiedad di narcotraficantenan cu tabata manda cocaína desde costa Colombiano pa Centroamerica cu destino final Merca atravez di speedboat y mini submarino.



Papa Francisco: Felicidad no por wordo 'download' manera un 'app'



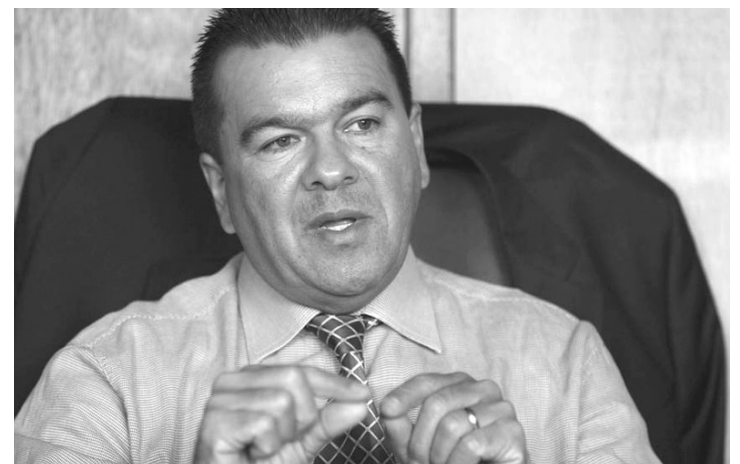
VATICANO: Papa Francisco a bisa hobennan cu felicidad no por wordo download manera un app. Papa a uza e referencia durante su sermon na hobennan di 13 pa 16 aña di edad cu a viaha pa Roma pa participa den un fin di siman dedica na Aña Santo.

Durante su sermon di diadomingo riba plaza di San Pedro, Papa a bisa alrededor di 100.000 persona

cu "felicidad no tin prijs" y cu "no ta un app cu bo por download den boso celular. Un update tampoco lo trece libertad ni grandeza di amor".

Un dia prome, den un mensahe di video na hobennan reuni den un stadion na Roma, Papa Francisco a compara ta desconecta di Dios pa falta di amor, manera ta den un lugar cu no tin señal di celular.

Confagan: Racionamento di coriente lo afecta produccion di alimentonan



CARACAS: Presidente di Confederacion Nacional di Agricultor y Ganadero di Venezuela (Confagan), Jose Agustin Campos a considera situacion di racionamento como "dramatico".

El a splica cu entre competencia di Poder Publico ta impulso di sector agricola, ganadero, pesca y forestal, asina mes, el a indica cu e funcionnan ta señala den articulo 156 di Constitucion.

"Nivelnan di reproduccion ganadero a cay den 39%", Campos a declara.

Ademas, el a agrede cu den

e pais no ta existi un bon entorno pa produci. "Nos ta un pais cu hopi potencialidad, pero nos no tin hopi capacidad di exportacion. E resultadonan no ta satisfactorio", presidente di Confagan a señala.

E ta mas preocupa riba racionamento di coriente, cu lo afecta produccion di alimento den e pais.

El a destaca cu "rectificacion" lo contribui pa resolve problemanan economico existente den e pais. Ademas, a añadi cu e ta apoya cualkier medida di Gobierno cu lo yuda rectificacion di e sector.

Noticia Internacional

Rubio a negocia sancionnan contra Venezuela pa facilita nominacion di Jacobson

WASHINGTON: Senador republicano Marco Rubio ta negocia cu Cas Blanco pa kita blokeo di casi un aña riba nominacion como Embahador na Mexico di Roberta Jacobson a cambio di un reconsideracion di sancionnan di Merca contra Venezuela.

Jacobson, actual subsecretaria di Estado pa Latino-america, tin diez luna wardando pa wordo confirma como Embahador na Mexico, cargo cu el a wordo nomina na Juni 2015, pa presidente di Merca, Barack Obama.

E motibo ta obstruccion di Rubio, cu a haci uso di un autoridad di Senadornan di Merca pa impone un blokeo temporal riba nominacion, loke ta permiti impedi cu su confirmacion en puesto wordo sometida na un votacion den pleno Senado.

“Nos ta den discusion cu Cas Blanco pa wak kico nos por haci”, segun un asesor di e Senador, cu no kier a duna mas detaye riba contenido di combersacionnan.



Otro fuentenan di Congreso a asegura cu tema di discusion entre Gobierno y Rubio pa esaki kita su blokeo ta sancionnan cu Merca a impone contra Venezuela, un di tema mas grandi di legislador republicano.

Rubio, hunto cu Senador democrata Robert Menendez, el a impulsa un proyecto di ley pa sanciona cierto miembronan di Gobierno di presidente Nico-

las Maduro y cu, despues di varios luna di reserva di parti di Gobierno di Obama, a wordo firma na Maart di aña pasa.

Despues cu esaki a wordo aproba den Congreso na December di 2014, Obama a amplia alcance di e ley, cu un “emergencia nacional” riba situacion di e pais, y a extende lista di persona cu a wordo sanciona.

Obama a pidi Europa mas apoyo contra Estado Islamico



HANNOVER, Alemania: Evocando historia y haciendo un yamado di solidaridad, presidente Barack Obama a anuncia cu su gobierno lo manda 250 soldado na Siria, cu obhetivo di mantene impulso di campaña militar contra grupo Estado Islamico. Ademá, e mandatario a presiona su aliadonan Europeo pa tuma medidanan similar di Merca y haci nan mesun contribucion.

E anuncio di soldatnan Mericano, cu a cera un gira di seis dia den Medio Oriente y Europa, ta refleha un compromiso militar Mericano constante y mas profundo apesar cu Obama a manifesta su aversion pa involucra su pais mas den otro conflicto den e region. Mientras Obama a anuncia compromiso militar, e tambe a manifesta su deseo pa Merca comparti e carga. Obama a papia riba lucha contra Estado Islamico cu Prome Minister Britanico

David Cameron, Canciye Aleman Angela Merkel, presidente Frances François Hollande y Prome Minister Italiano Matteo Renzi.

E mandatario Mericano a anuncia formalmente cu nan lo manda militarnan den un discurso riba Union Europeo y cooperacion transatlantico, un tema constante den su viahe. Na Alemania el a evoca historia di e continente, cu union pa derota prehuicio y lanta di “ruina di Segunda Guerra Mundial”.

Aunke coalicion ta inclui alrededor di 66 pais, Merca a realiza mayoria di atakenan aereo y tin poco interes pa manda soldatnan riba tereno.

E tambe a bisa cu no tur aliado Europeo ta contribui loke ta coresponde na NATO: “Mi ta bay ta honesto: Europa algun biaha tabata complaciente cu nan mesun defensa”.

Merca a haci donacion di 10 milyon dolar na Chernobil den 30 aniversario di e desastre

WASHINGTON: Merca a conmemora di 30 aniversario di peor accidente nuclear den historia, explosion den central di Chernobil (Ucrania) na 1986, cu anuncio cu nan lo concede otro 10 milyon dolar pa yuda garantiza seguridad y salud di e poblacion cu ta resi den e area.

Diamars ta cumpli tres decada di desastre den central nuclear di Chernobil, situa 120 kilometer di Kiev, cu a libera den atmosfera mas

di 50 milyon di curie di radiacion y a contamina varios zona di Ucrania, Bielorusia y Rusia.

“Den e 30 aniversario di desastre di Chernobil, nos pensamiento ta sigui cu victimanan, desde trahadornan di equiponan di emergencia cu a duna nan bidanan pa preveni un desastre mas grandi, na esnan cu ta biba den areanan afecta”, segun vocero di Departamento di Estado di Merca, John Kirby.

E cantidad ta wordo agrega

na “mas di 400 milyon di dolar cu Merca ya a otorga” den ultimo añanan “esfuerzo internacional pa yuda cu Ucrania restaura lugar di accidente pa debolbe na un Estado seguro”, e vocero a asegura.



Un enfermero a vacuna un mucha muher contra virus H1N1 den clinica na Rio de Janeiro, Brazil. Aumento den cantidad di caso a causa cu gobierno a cuminsa un campaña di vacunacion, cu normalmente ta cuminsa den temporada di winter, entre Juni y Juli. Epidemia di H1N1 a tuma lugar mientras Brazil ta prepara pa ta anfitrión di Weganan Olimpico na Augustus y ta enfrente peor recesion den decadan. Epidemia di virus Zika, dengue y chikungunya tambe a azota e pais.

Noticia Internacional

Gobierno a registra casi 20.000 caso di malaria den west di Colombia na 2016

BOGOTA: Alrededor di 19.915 caso di malaria a registra den west di Colombia den prome trimestre di aña, specialmente na Chocó, cu a reporta cerca di 18.524, segun un informe divulga pa Ministerio di Pueblo.

Den comunicado a indica cu Chocó a registra 66 % di e total di caso di malaria den e pais (alrededor di 28.514, segun Instituto Nacional di Salud), cu organizacion humanitario a pidi intervencion di Ministerio di Salud.

E malesa a propaga den municipionan manera Lloro, Medio San Juan, Bagado, Alto Baudó, Rio Quito, Bojaya y Tadó.

Autoridadnan a registra ademas 30 morto di mucha y adulto entre aña pasa y e aña aki, como consecuencia di e malesa, e comunicado a añadi.

Segun Ministerio, pueblonan mas afecta ta coreponde na esnan habita pa indigena y afrodescendiente.



Ademas, e organizacion a informa cu, "55,2 % di caso di malaria complica den e pais ta situa den Chocó". Autoridadnan di e municipionan mas afecta a adverti condicionnan poco favorable den infraestructura y servicionan pa enfrenta e epidemia.

Inmunologo Colombiano, Manuel Elkin Patarroyo, descubrido di un vacuna contra malaria, a bisa aña pasa cu awo nan por cuminsa permiti realiza pruebanan cu macaco, pa asina

logra un formula definitivo pa combati e malesa.

Consejo di Estado di Colombia a autoriza na Februari di 2015, pa Patarroyo uza macanonan di e region amazonico di triple frontera, cu ta uni su pais cu Brasil y Peru pa su investigacion, enfoca pa mehora e vacuna cu nan a descubri na 1987 y cu tin un rango di proteccion di 40 %.



FILE – Potret di file di Secretario di Estado di Merca, John Kerry, durante un conferencia di prensa den Departamento di Estado na Washington. Kerry, kende lo compaña presidente Obama na Mei, kende lo bira di tres presidente consecutivo pa bishita Vietnam, ta lidera un comision durante e bishita.

**DIARIO Telefon 5826747 /
Fax 5828551
Tipline 5822239**

Polis na Spaña a desarticula dos cartel di narcotrafico

MADRID: Dos cartel internacional di narcotrafico a wordo desarticula na Spaña, 20 persona a wordo aresta y cantidad grandi di heroína a wordo confisca. Agentenan di polis a haya 56 kilo di heroína scondi den un Porsche Cayene.

Polis a aresta 12 persona di nacionalidad Albanes y Spaño pa supuesto contrabando di droga cu in-

tencion di distribucion na Spaña y Portugal.

Otro ocho persona a wordo deteni relaciona cu otro caso, na unda polis a confisca 1,8 tonelada di hashish den frontera Frances y di otro carga di 1,9 tonelada di e mesun substancia cu tabata scondi den unidadnan di aire acondiciona y generador di coriente den ciudad di Malaga.

BOGOTA: Colombia ta rekeri 3,1 biyon di peso (alrededor di mil miyon dolar) pa aña pa reduci den un 20 % emision di gas invernadero hasta 2030.

"Accionnan pa reduci emision di gas di efecto invernadero ta rekeri inversionnan cu ta promove uso eficiente di recursonan manera awa y energia, loke ta desencadena efectonan positivo ambiental, economico y social pa e pais den medio plazo", segun director di Departamento

Nacional di Planeacion (DNP), Simon Gaviria.

DNP a realiza un analisis di inversion rekeri pa "cumplimento di compromiso adkiri pa reduci den un 20 % emision di gas compara cu un escenario di referencia den 2030", e institucion a indica den un comunicado.

E inversion, cu ta coreponde na 0,4 % di producto interior bruto (PIB) y lo trece beneficiannan anual di aproximadamente 9,4 biyon di peso (alrededor

di 3.200 miyon dolar), ta forma parti di implementacion di Acuerdonan di Paris contra cambio di clima.

Por lo menos 175 pais, entre nan Colombia, representa pa presidente Juan Manuel Santos, a firma Acuerdo di Paris, negocia na December pasa den capital Frances.

DNP a asegura cu 69 % di balor di inversion lo wordo destina na sector di transporte.



Experiencia la maneja
CICLONE
 Septic Tank Service

 Tel: 564 0607 / 734 0607.
Pa chica Pos - Habri Tuberia y WC
Servicio lihe y confiabel.

WINDSHIELD
 Repair, Replacemer
 Protector
GLASS PA AUTO
 583 6495 / 5833495
Trim Line
 Design

 Morgenster 72

Torres
 Chica pos  Septic tank
 Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
 Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

PROMOCION ESPECIAL
 Ta bende santo di pleister,
 santo pa pega blokki, tur clase
 di piedra y graniet, corta mata
 grandi y chikito.
 Tel: 562-2532.
 Tira sushi afo, tin transporte.

TA CHAPI
 Tira sushi afo y
 construccion general.
 Nos ta traha Diasabra y
 Diadomingo tambe.
 Cel: 594-5115 / 587-6946.

CONSTRUCCION
 Cas, apartamento, cura,
 remodelacion, reparacion.
 Pijis hopi rasonable
 y bon calidad.
 Nos tin experiencia y
 responsabilidad.
 English Spoken.
 Yama awor 739-1383.

Hotel used furniture
 Nos a caba di ricibi carga
 nobo, tambe nos tin cama,
 comedor, cashi di paña
 etc. Ex-Codemsa Building.
 Tel: 585-9855 / 741-7432

Bonita Upholstery
 Nos ta fura matras,
 box, sofa, stoel, etc.
 Ex-Codemsa Building,
 Tel: 585-9855 /
 741-7432

SERVICIO SEPTICO

 - Residencial & Comercial
 - Servicio Rapido
 - Servicio Profesional, Confiabel y
 Garantisa
 * Pijis di Awg. 60,- te max. di 7 m³
 Pa mas informacion yama nos oficina di benta.
 YAMA NOS NA: info@ecotech.aw
 582-4684 www.ecotecharuba.com
 Like Us On Facebook
 Nos ta Acepta ATM ora
 di duna septic service
 AWG. 60,-


LUJAN
 Septic Services
CHICA POS!
 Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
 ■ Glass & mirrors cut
 to size and shape
 ■ Polishing, drilling &
 glass replacement
 services
 ■ Fast service
Tel. 583-4784
 Caya Betico Croes 162 B

**SERVICIO PA PUEBLO
 DI ARUBA
 HEAVY EQUIPMENT**
 Cel: 662-7644 / 567-2844
 Haci tereno limpi / lanta sushi /
 coba fundeshi / pos / cura / pool .
 yena fundeshi y nos ta haci entrega
 di santo / piedra / graniet / plama
 graniet. SERVICIO COMPLETO!

REPAIR
 Dryer, wasmachine,
 frigidaire, cooler, airco,
 walk-in cooler,
 walk-in freezer.
 Cel: 562-1584 / 745-7084

QUALITY MOVING
 Servicio di verhuizing
 lokal y
24 ORA TOWING
 Cel: 594-1550 /
 594-1826.

PADITRANS
 Nos ta bende santo
 di pleister, pega blokki,
 piedra y granito.
 Bon pijis.
 Cel: 593-5203.

TA HUUR
 apartment na
 Schotlandstraat pa dia,
 pa siman y pa luna.
 Cel; 594-4945.

SANTO Y PIEDRA
TA BENDE
 Santo pa ega bloki, pleister,
 piedra y graniet. Bon pijis y
 calidad. Bon cantidad.
 Cell: 569-8285.

RUIZ EXCAVATION
 Nos ta bende santo di pleister,
 pega blokki, piedra.
 Ta huur betonmolen.
 Cel: 593-9995 / 588-9995.
 Bon pijis.

MONTAS EXCAVATION
 Nos ta bende santo
 di pleister, pega blokki,
 piedra y granito.
 Bon pijis.
 Tin servicio di bobcat.
 Cel: 567-5282 / 565-8639.

Oops Out

 pa chica pos, habri tuberia
 pa cas, hotel of negoshi.
 Tel; 594-2808 734-2808.

NOS TA FURA
 Nos ta drecha tur tipo di stoel y
 ratan, cabana y spuit y fura stoel.
 Fura bo set di sala y ricibi bo set
 di comedor fura GRATIS!!!
Pos Chiquito 79-L.
 Pa info. yama 748-3030.

BOBCAT SANTO
 Rent Bobcat, tin graniet blauw
 y normal, demolicion, yena
 baki, fundeshi, rosa tereno,
 bende santo y piedra.
 Mesora!
 Cel: 592-3424 / 563-1116.

AUTO + HERO BIEU
 Nos ta haci servicio di recohe
 auto bieu pa 35,- Tambe nos ta
 recohe frigidaire, wasmachine,
 stoof, tv pa 10,- Y microwave,
 airco pa 5,- Yama nos
 na 561-4297 of 561-5179

DAK
 Pa tur trabou di drecha
 dak, cambia dak, spuit
 tur tipo di dak.
 Yama nos na 566-7736

W.W. CAR
 Airconditioner Repar
 Sabaniella Abou 35, Sta. Cruz
 Tel; 585-9135 / 560-5005
 Especializa den reparacion di cas
 airconditioner, venta repuestos,
 engine service, cambio di
 brakepads, laba injector,
 diagnostica cu scanner.

TAROT
 Consultas, terapias,
 abundancia,
 prosperidad, salud,
 amor, suerte!
 Cel; 641-9988.

VERF Y DAK
 Pa tur trabou di verf cas,
 negoshi, join compound,
 graniplas, spuit dak y
 drecha dak cu ta lek.
 Yama nos na 566-7736.

FOR RENT
 Apartments available
 consisting of tow (2) and
 three (3) rooms. Located at
 Simeon Antonio near Airport
 and Barcadera Awg. 1300,-.
 Info: 594-5576 / 566-7785.

The New Anytime
 Habri tuberia
 y chica pos.
 Servicio rapido.
 Arubiano
 trahado,
Moko 17-F,
 Cel: 592-9050 / 743-0784

**EASY FLUSH
 SEPTIC TANK**
 Chica pos, habri tuberia.
 Glenroy Tromp, Tel: 593-0235
 Marline Tel: 563-5497
 Celsiusstraat #38, Oranjestad

RIJLES

AFL. 350,=
 E mihor pijis pa les.
 Bon garantiza.
733-4897
566-5700

Bo ta bin Corsow pa vakashon
 of pa evento deportivo y bo
 kier huur auto? Yama Sulcra
 Car Rental, nos ta bin busca bo
 na Airport. 5999-5602276 /
 5999-5618773. Email:
 mr_orlando_@hotmail.com /
 app 5999-5111517

**JUN JUN
 SEPTIC TANK**
 Chica pos y habri tuberia.
 Cel: 569-6089 / 561-1553
E Arubiano Trahado.
"Juni Kock"


LOGICAL IT SOLUTIONS
 we build and repair your PC
 Hablamos Español - Call or Whatsapp
569 - 8902

YOS
 Septic Tank Services
 Chica pos. Habri tuberia.
 Nena Dirksz • (+297) 748-2689
 Jose Dirksz • (+297) 566-6144
 Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

D'La Rosa
CHICA POS
 Pa servicio di
 habri tuberia,
 area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

If you are planning to rent a car, we also
 arrange a rental car for you for 39(usd) a
 day. The cheapest price on the island.
 Si usted está pensando en alquilar un
 coche , nosotros podemos arreglar un
 coche de alquiler para usted para 39 (usd)
 por dia. El precio más barato en la isla.
 Phone: +59995136339/
 +59996936928/
 +59995122221.

PETRO CONSTRUCTION
 Traha bo cas, bo cura,
 bijbouw. Nos ta verf y haci
 trabou di coriente.
 Cel: 737-9666.
 Bon trabou, bon pijis.

TA BENDE
 Un trailer di 2 camber,
 1 baño, ½ cushina y
 kashi, semi muebla.
 Cel: 566-3848
 negociabel.

CONSTRUCCION Y CHAPI
 Nos ta corta tur sorto di mata cu
 design y tira sushi afor. Nos ta drecha
 dak, verf cas of negoshi, lanta cura of
 cas, tur sorto di carpinteria, tuberia
 como electricidadm basha vloer of tile
 (mosaico).
Trabou ta wordo garantiza.
 Cel; 594-2380 / 594-8023.

**MATRAS FABRIEK
 ORANGE**
 Nos tin matras den tur
 tamaño y box.
 Fura matras y haye mesun dia.
 Tambe nos ta fura set di sala, stoel.
 Cel: 661-1629
 Dakota, Olijfstraat 23-D.

Jumbo
 Septic Tank Service
 Chica pos - Habri Tuberia
 592.64.76
 566.47.96

 24/7 SERVICE
 W Montaña 35
 Tambe nos ta traha pa riba di Brug

PROMASTER
 Steam Cleaning of:
 All Carpets-Sofa's
 Rugs - Mattresses
 Recliners - Chairs
 Clean-Disinfected.
 Tel: 582-03-83
 Leslie S. Maduro.

Cura limpi
 Corta mata, chapi, spuit,
 veneno, lanta sushi etc.
 Servicio pa bon pijis.
 Yama mi 592-5766.

FOR SALE OR HUURKOOP
 Prime location in
 San Nicolas at
 Bernhardstraat 134 / 136.
 For info. 593-0037 /
 592-9758 / 593-4050.

SE ALQUILA
 Habitación para una
 mujer en
 Purun 51, Modanza.
 Afl. 550,= todo incluido.
 Cel; 743-9497.

**Señora con
 experiencia se
 ofrece pa strika
 paña.**
 Cel; 569-8694.

CONSTRUCTION
 Pa tur trabaonan grandi of chikito.
 Ta traha cas, apartment, traha dak,
 pega bloki, pleister, basha vloer,
 pega tiles, plafon, verf, lanta cura di
 cas, cas di coriente, plumbing etc.
 Trabaonan di calidad y puntualidad
 cu prijsnan rasonabel. Cel: 563-1650.

ARUTASTE
 ta presenta
 Diamars 26 April
 D.J. Gibi y D.J. Silvano
 6.00 pm - 12.00 am.

DIARIO
582-6747

DIRECT TV
Installacion den dos pago di Afl. 150,=.
Afl. 100,= pa luna H/D.
Cel; 592-4290.

TA BUSCA PA HUUR
Cas di 3 of 4 camber,
bon condishon, cura.
Max. Afl. 2500,= pa luna.
Pabou di brug.
Cel; 733-1201.

TA HUUR
Apartamento.
Café bar.
Newstraat 37
Cel: 592-3543.

TA HUUR
Aptm. na Sta. Cruz.
Camber, sala, cushina.
Awa, cor. exclui.
Prijs Afl. 750,= plus borg.
Tel; 568-6704 / 568-7926.

TA BENDE
Pa motibo di viahe
un Kia Picanto di aña 2010
den bon condicion.
Tin 75.000 km corri Afl. 10.800,=
automatic cu airco.
Cel; 569-4939.

TA HUUR
banda di hotel tin un one bedroom
muebla pa huur: Huur ta Afl. 900,=
y borg ta Afl. 500,=. Huur ta inclui
cable y wifi. Awa, coriente y gas ta
apart. Interesado por yama na
564-1030 of 593-6040.



- ✓ **Land Cleaning**
- ✓ **Container Hauling**
- ✓ **Demolition**
- ✓ **Excavation**
- ✓ **Heavy Transport and Lifting**
- ✓ **Material Transport in Bulk Sizes**



TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.aw

 Find us on Facebook

FLEAMARKET
Rococo plaza
Tanki Leendert road 4A
Diadomingo
1 MAYO Start 9 am
Antiek ShopsOpen
TUR DIA NON STOP 9-4
Wholesaler BubblePlastic
Call for info : Ph. 741-5640

ASSOCIATED REALTORS
TA HUUR
un edificio comercial na
Emmastraat / Oranjestad di
230 m², ta inclui un deposito,
baño y parkeerplaats priva pa
Afl. 5900,= pa luna deposit.
Yama Jacky na 566-9972.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
un terreno erfpacht na
Pos Chiquito di 464 m²,
cu cura semi cla, pos coba,
kashi coriente y mapa
aproba y pa Afl. 85.000,=.
Yama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
un cas nobo na Piedra Plat di
3 camber y 1.5 baño den un area
keto y na 59% di su balor
mercado pa Afl. 298.000,=.
Cas falta afwerking.
Yama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
un cas espacioso di 7 camber
y 3 baño na Fergusonstraat,
tereno di 556 m², construi 275 m²
cu pasada di bus, bon pa
apartamento.
Yama Mito na 593-6318 pa mas

GRANDIOSO VLOOIENMARK
27 April,
adres: Saliña Cerca 3-A
10.00 - 3.30, Tel: 565-9609
Lo tin diferente articulonnan na
bon prijs.
Bini uno, bini tur.
Tin mascota tambe.

VLOOIENMARKT
na San Barbola Complex,
Janana 8
di 9'or pa 5'or.
Tin paña, cos di cas y
cuminda.

FOR RENT
Beautiful Studio Apartment
at Bubali close to Hotels.
Furnished w. kingsize bed.
Dep: 1 month.
Rent Afl. 975,= excl. w/e.
Call; 568-6508.

TA HUUR
un apartamento,
semi muebla pa un
of dos persona.
Yama 662-2423.

GARAGE SALE
Dia 27 April 2016
8 am - 12 pm
Westpunt 24,
caminda pa Tierra del Sol.
Lo tin paña, CD, DVD, Patio set, cos
pa cas, buki. Pa mas info. 593-8600.

PORCH SALE
April 27 diaranzon,
8 am, Seroe Blanco 6-M
banda di Mc Donalds.
PORCH SALE

TA HUUR
apartment di un baño y
apart, sala apart, camber ta
apart pa Afl. 700,= tur otro
gasto ta apart.
Situa na Cumana 103-A.

YARD SALE KINGS DAY
April 27, 10am - 6pm
Bubali 01, Cel: 738-1976
Hopi cosnan bon y barata.
Pasa abo mes y no laga nan
contabo!

YARD SALE DIA DI REY
27 April Dia di Rey
nos tin un grandioso Yard Sale.
Adres: Hooiberg 25-F
Orario: 10.00 am - 16.00 pm
Tin hopi articulonan di cas y
tambe dushi snacks y bolonan.

TA BENDE
Un Pickup GMG Sonoma '93.
In top condition
Afl. 3000,= or OBO.
Cel; 561-7989
Must go!

TIMESHARE
Renaissance \$ 800,=
1 bedroom, 29-5 May.
La Cabana \$ 700,=
1 bedroom, 1-8 May.
Tel; 583-3412 / 748-6543.

CONSTRUCCION
Nos ta traha cas, apt.,
remodelacion di cas.
Dak, cura, verf, pone mosaico,
plomeria, plumbing.
Bon prijs.
Cel; 592-6740 / 593-7522.

TA HUUR/SE ALQUILA
Apt. studio grandi full
amoblado (1) camber.
Awa, coriente aparte.
Afl. 750,= + deposito.
Pos Chiquito 253, Casas del
Caribe. Cel; 594-6701.

TA BENDE
Tubo di colga paña ta traha
hekwerk barata.
Ta bende machine di pak
santo di gasoline.
Machine di pak cement.
Cel: 592-4500.

TA HUUR
Camber
cu tur cos inclui.
Mas info.
561-6404.

TA HUUR
Apt. di 2 camber, baño
y sala. No muebla na
Noord cerca di hotel.
Cel: 593-8865.

SE OFRECE
Señora para trabajar por
hora o por dia, haciendo
limpio, cuidando personas
grandes o niños.
Cel; 568-7850.

TA HUUR
studio apartment Warawara
32 (Santa Cruz). Awa y
coriente apart. Incl. cable.
Semi muebla Afl. 700,= + borg.
Cel: 563-7289.

**Menu Special**
26 April '16
THE NEW SHAHAI TAKE AWAY
STA. CRUZ • Tel: 585-702
chicken cutlet, lomito
ariba grill y sopi galinja
* NO LUBIDA DI PIDI PA NOS WRAPS/NAN,
BASKETSNAN Y NOS SANDWICH COMBO
**Subi ariba Facebook Shahai
Take Away & Grill y LIKE!**

TO RENT
1 bedroom apt. luxurious.
Alto Vista Afl. 1350,=.
Fully furnished, cable, internet, gas
included. Water & electricity
excluded. Call for appointment
592-3828 / 745-9765 after 2 pm.

Numerologia
alavez del
chocolate.
Cel; 569-5980
Noord 38.

BAR RESTAURANT
Bar Restaurant
NT 100%
operativo.
Tel: 568-5766.

TA BENDE
un Toyota Yaris aña 2000
automatic / airco / power
steering, motor recientemente
overhauled, gekeurd te cy
November 2017 y pa Afl.5.400,-.
Yama na 593-6318.

CHAPI
Tur hardin general,
corta mata, benta sushi
afo. Nos tin bon prijs.
Cel: 569-8003.

CONSTRUCTION
Ta traha cas, ta traha apartment,
bijbouw, te renoba cas bieuw, ta
instala gas, plomeria, pega
azulego, ceramica, plafona,
strooitjes, sheetrock, lanta pos,
verf cas, oficina, lanta cura di cas.
Yama Howard tel: 566-1673.

DIRECTV
Promoción 1 + 2 box.
Instalación reparación de
señal. Venta de antenas.
Tel: 600-8873.
Señal garantizada todos
los canales.

Nos ta drecha tur tipo di auto.
Nos ta cambia y drecha tire.
Nos ta spuit y lab auto na un bon
prijs. Nos ta overhol tur tipo di
transmisión pa solamente 1000\$.
Pa mas informacion por yama na
569-6121 / 563-0135 of pasa
personalmente na
Kamerling Onnestraat # 66
(patras di RCA).

"Un Anochi di
Fiesta Bailable
dedica na nos
Mamanan

ORANJESTAD (AAN): Comision Cas Parokial Santa Filomena di parokia di Paradera ta organiza un grandioso anochi di baile dedica na nos Mama nan.

Esaki lo tuma lugar na Renaissance Convention Center dia 7 di mei venidero.

Ticket ta Afl.100.00 cu ta encera e fiesta di 8.00 pm te cu 2.00 am. E baile lo wordo anima pa un di e mihor bandanan di Aruba, esta Robert Jeandor y su Solo Banda Show. Tambe lo compaña nos un di e mihor disco: Metropolis Disco den man di Randy Alejo , durante di e anochi aki lo bai tin un Sorpresa pa nos Mama nan y hopi Doorprizes.

Pa e dama nan soltera e comision a zorg pa busca e taxi dancer nan di Scol di Pachanga.

E anochi di baile ta pa recauda fondo pa yuda drecha e edificio, cu dia 17 di mei 2011 a sufri daño door di hoos.

Comision di e Fiesta aki ta hasi un peticion na tur Amante nan di Fiesta bailable pa bin pasa un anochi Ameno hunto cu bo mama y contribuyendo pa un bon Causa .

Ticket ta obtenibel: Pastorie despues di 5'or di atardi: 5821400

Daisy Werleman: 5939958

Sharine Geerman: 5934249

Jeanette Croes-Fingal: 5945703

Pa esnan cu no ta bai fiesta y lo kier contribui na "Cas Parokial Santa Filomena" nan por deposita na Aruba Bank ariba cuenta di R.K. Kerk Sta. Filomena acc.nr.: 2549500290.

Y serca e cooperadornan despues di Misa, diasabra y diadomingo.

Di awor aki nos ta gradici un y tur cu di un of otro manera a yuda pa hasi e Fiesta Bailable un exito rotundo.

TA DRECHA
Airco, frigidaire,
wasmachine. Ta drecha
na bo cas mes.
Y nos ta Arubiano.
Pa mas info. 564-8977

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 2239
Fax: 582 8551

Remitido

No bai na e bruhanan cu ta priminti solucion pa tur bo problemanan

Awendia bo por mira cu hopi hende ta desviando for di e caminda di Dios y nan ta bibando den un bida desaregla, un bida sin Dios y nan ta busca nan solucion den e bruhanan cu ta ofrece tur sorto di judansanan.

Tin hende conciente y inconciente ta buscando e caminda di satanas pa solucionan nan

problemanan. Den Bijbel 1 Timoteo 4: 1-2; "E Spirito Santo ta bisa claramente, cu den e ultimo temponan algun hende lo nenga nan fe, pasobra cu nan lo tende na spiritonan di error y di doctrinan diabolico.

Nan ensenjansanan ta bini di hendenan mentiroso hipocrita, cu tin nan consenshi mar-

ka cu e senjlanan di diabel." Awendia bo por mira, tende y lesa di diferente bruhanan cu ta duna nan servicjonan via radio y prensa y nan ta ofrece tur sorto di solucionnan. Bosonan mester tene cuidao cu e sorto di hendenan aki cu no ta bini di Cristo Hesus, cu no ta bini di Iglesia y cu no tin aprobacion di sacerdote.

Nan ta hendenan cu ta den creencianan diabolico y nan no tin ningun poder di Cristo Hesus pa cura hende y ni pa haci milagernan.

Hopi hende sin fe ta birando lomba pa Dios y nan ta bai purba nan suerte cu e lobonan bisti den cueronan di carne. Den Bijbel Levitico 19: 26,30: Dios ta bisa: "No

practica e adivinacion y ni mete boso den bruheria. No practica e spiritismo y ni consulta cu e adivinonan, pues boso ta bira impuro pa e motibo ey. Ami ta e Dios Yave."

Dios ta adverti pa no bai na e camindanan robes, pa boso no comete pikanan grandi y ofensivo contra Dios. No core jama y no core bai na e lugarnan cu nan ta ofrece, pero prome cu tur cos, bai na un pastoor di bo Parokia of bai na un hende cristian y na un persona hopi spiritual, pa nan por duna bo un bon consejo y spiertamento na e hendenan cu bo kier bai.

Boso sa cu satanas tin su discipelnan pa haci milager, pa boso kere y pa boso cai den su trapanan? Laga un hende spiritual of un pastoor juda bo y resa cu bo, pa bo hanja mas fe den Cristo Hesus. Den Bijbel Exodo 20: 5-6: Dios ta bisa: "Pasobra Ami, Yave boso Dios, ta un Dios celoso. Mi ta castiga Mi yiunan, nietonan y bisa-nietonan pa e maldad di e mayoran ora nan bai contra di Mi. Pero Mi ta mustra favorabel hasta na mil generacionnan na esnan cu ta stima Mi y cu ta observa Mi 10 Mandamentonan."

Den Bijbel 1 Corintionan 10: 21-22; Cristo Hesus ta adverti: "Bosonan no por bebe for di e copa di Senjor y den mesun tempo ta bebe for di e copa di e demonionan. Bosonan no por participa na e Cena di Senjor y tambe di e demonionan. Acaso boso kier provoca e rabia di Senjor? Of acaso boso ta mas fuerte cun'E?"

Number y adres conoci pa Redaccion

Senjor ta mi wardador, lo mi no tin falta di nada, E ta ponemi drumi den luganan di jerbe berde, E ta hibami canto di awanan ketu.

Salmo 23. 1-2

Regina Croes- Flanegin

Mihor conoci como Ina of Dudu
*25-06-1945 - † 22-4-2016



Na number di su :

Companje di Bida : Eloy Ruiz

Su defunto Esposo: †Atanacio Croes

Yuinan: Leo Croes y Prisila Hernandez y famia
Maria G Croes y Brian C Thiel y famia

Rumanan: Edith Vrolijk y famia
†Milo Vrolijk y famia
†Nicolaas Santana y famia
Joaquin Vrolijk y famia
Catharina y Hubert Kelly y famia
Maximo Vrolijk y famia

Nieto(a)nan: Madeline Wernet y Rino Kransen y famia
Desiree Wernet
Leonart Croes y companjera
Christopher Thiel

Bisnieto: Jiovanny Wernet

Amigo(a)nan di cas: Sani mescos ruman, Mario Croes (Mai)
Darvin , Joys
Zulian , Filiciana, Eugen,
Chaba

Iha : Mireya Flanegin

Tantanen , Omonan , swanan, cunjanan,
primonan, primanan, subrinonan y subrinan, tur bisinjanan y
conocirnan y tur amistadesnan.

Demas famia : Flanegin , Croes, Thiel, Ruiz , Hernandez,
Willems, Ras, Vrolijk, Kransen, Wernet, Gomez, angela,
Albertsz, Koolman, Maduro, Franken, Kock, Kelly,
Quandt, Wever, Filiciana, Colina, Yarzagaray.

Adres di condolencia lo ta na Aurora Funeral Home Diamrs 26
di april 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.

Acto di entierro lo tuma lugar diaranson 27 di april 2016 di 2'or
pa 4'or di atardi na Misa Imaculada Concepcion na Sta Cruz y
despues pa Santana Catolico na Sta Cruz

Psalm 91:1 Whoever dwells in the shelter of the Most High will rest in the shadow of the Almighty.

It is with great sadness of heart that we announce the peaceful passing of our wife, mother, sister, aunt, grandmother, cousin, friend and colleague

Jacqueline Mairs-Gordon

better known as Jacky
Daughter of Leslie & Agatha Gordon
(deceased)

Sunrise: November 18, 1963
Sunset: April 19, 2016



She leaves to mourn her;

Husband: Dainton Mairs
Sons: Jaimison Hodge, Demar Mairs, Davion Mairs
Daughter: D'Jeana Mairs
Brother: James "Voldi" Gordon
Grandchildren: Jalissa Hodge, Jaen Hodge
Nephews: T-Jay Gordon, Darius Gordon
Nieces: Maaliyah & Aaliyah.
Mother-in-law: Joyce Campbell
Aunts: Maria Violenus, Alice Hyman & Family (Spain), Lydia Hassel & fam. (Saba), Emelie Granger & fam. (Holland) Izaline & Fam. (Holland), Cynthia Kruithof & family, Inez Richardson (deceased), Annet-, Cherry-, Cindy- and Elaine Richardson, Cynthia Gumbs & Fam., Delita Violenes & Fam., Cynthia Gumbs-Mc. Intosh (deceased) and Eudora Blijden & Fam.
Uncles: Isaac Violenes (deceased) (AUA), Bill-, Romeo-, Romero- and Philip Richardson, Willem-, Jan- and Morris Hassel
Uncle-in-law: Michael & Shirley Spence
Sister-in-law: Monique Daley
Brother-in-law: Maurice Daley
Godchildren: Sharinee Principaal, Anthony Spence, Emilie Daley, Carlos Wayas, Judah Richards

Close cousins: Magdalena Hyman, Clara and Hugo Curiel-Nicholas, Myra-, Rita- and Evelyn Peltier, Palmera Brooks, Jacqueline Tromp, Theadjen Giel-Violenes, Shamella Violenes, Eldica- and Theresa Richardson, Endra Richardson-Gumbs, Julius Dollison, Cecil Nicholas Jr., Ogenio and Edgard Eddy, Andrew Richardson, Curtis Richardson
Many more cousins in Aruba, Curacao, Saba and Holland too numerous to mention
Close friends: Cola, Laura, Avril, Irma, Maggie, Marelyn, Natie, Marlene, Minchie, Wendy, Murle, Yvette, Mila, Agnes, Mina, Mito, Cheryl, Liz, Rosenda, Ludson, Sherman, Berry and Marcus, Williams.

Management & Staff of Telem Group of Companies
Living Praise Ministry family

Management & Staff of former Ann & Andy's nursery
She was related to the following families: Mairs, Hyman, Gordon, Violenes, Richardson, Nicholas, Lake, Rumnit, Arnoud, Curiel, Illis, Spence, Daley, Hassell, Granger, Hodge, Cocks and Chittick. Special thanks to: Dr. Datema, Dr. Wassenaar and the Staff of the St. Maarten Medical Center
If in time of bereavement we may have forgotten to mention any family members or close friends, please accept our sincere apologies. A wake will be held on Wednesday April 27th from 7:00pm-10:00pm (place to be determined). The home going service will be held on April 29th, 2016 at the Bible Baptist Church in Sucker Garden. Viewing will be from 12:00-2:00pm. Service from 2:00-4:00pm. Followed by Interment at the Cul-de-Sac cemetery.

**Telefonnan
di DIARIO**
Tel: 582 2239
Fax: 582 8551

Valero Palm Beach N.V.

Na number di staf y personal nos kier a
anuncia cu a bay sosega den brasa di nos Señor:

Sr. Rene Arends

Na bida manager y ruman, swa, omo di nos
management.

Nos ta desea su famia hopi forsa den e
dianan venidero.

“Cu Sr. Rene Arends sosega na paz den reino
di Señor”

Eagle Bowling Palace

Na number di staf y personal, nos ta anuncia e tristo
noticia di fayecimento di e co-fundador y ruman di e
propietarianan di Eagle Bowling Palace

Sr. Rene Arends

Nos ta desea famia hopi forsa den e dianan venidero.

“Cu Sr. Rene Arends sosega na paz den reino
di Señor”

Freezone N.V.

Transimex Freezone N.V.

Ta participa cu profundo tristesa na nan curazon

Cu a bai sosega nan querido

Ruman, Swa y Omo

SR RENE ARENDS

Enconecion cu acto di entierro, nos oficianan lo ta sera
despues di

12:00 pm riba diamars 26 april 2016

A confisca vehiculo cu falta pieza

ORANJESTAD (AAN): Den number din an coman-
dante diabierna anochi pa-
truya San Nicolas a bay na
e rotonde forma pa pasa dor
di Weg Fontein y Weg Seroe
Blanco na e cas bao construc-
cion altura di e cas WSB pa
un auto probablemente proce-
dente di ladroncia.

Na yegada polis ta constata

cu porta banda drechi y e capa
motor di e vehiculo ta habri.
Ta trata di un auto Nissan
Sentra color cora ademas po-
lis a nota cu e vehiculo falta
pieza entre otro bacteria, radi-
ator, dos luznan dilanti y spiel
pafor banda robez.

Locual ta e plachi num-
ber esaki no ta aparece den
sistema. Pa medio di take-

lwagene vehiculo a wordo
pone na warda di polis Santa
Cruz. Un rato despues cen-
tral di polis a pone e patruya
na altura cu e plachi number
correcto tin un otro number y
e sospechoso lo a cambia e
number. Team ladroncia di
auto lo continua cu e investi-
gacion.

Por poco dos amigo a hala otro cu sla

ORANJESTAD (AAN): Durante patruya Oranjestad
tan a caminda pa warda di

polis Santa Cruz diabierna
atardi tabata algo pasa di
tres’ or, polis ta wak altura

di YING PING supermarket
situa den Caya Betico Croes
homer cu bête baseball ta
swing esaki den direccion di
un otro homer. Polis a reac-
ciona mesora pa atende e dos
hombenan.

Na yegada e homer cu bate
a benta esaki na suela y polis
a acerca e homer y e ta de-
clara cu e yama R. Polis tam-
be a acerca e otro homer di
inicial C. Ambos a declara cu
nan ta amigo di otro y nan ta
hunto den auto y a surgi dis-
cusion pisa entre nan dos cual
por poco a termina den pelea.

Polis a papia y intermedia cu
tanto R y C. y pa tin trankili-
dad entre nan dos. Locual ta e
bate base ball polis a confisca
esaki y e ta warda na warda.

Invitacion pa nobena na honor di nos Señora di Perpetuo
Socorro
Patrona di e Sacerdotenan Redentorista



Grupo Peregrino Señor de los Milagros,
ta invita pueblo di Aruba, y tur debotonan di e Birgen di
Perpetuo Socorro y tur cu ta stima Mama Maria pa un nobena
na honor di e Birgen di Perpetuo Socorro, cu ta cuminsa
diaranson 27 april pa 7or di anochi te cu 5 di mei na e sitio di
Dr. J. Gregorio H. na Tanki Leendert. Tur hende ta bon bini.

Esaki ta un preparacion pa e peregrinacion na e Porta Santo
Pro Catedral San Fransisco dia 6 mei. Un invitacion special
tambe ta bai na tur esunnan cu ta bai peregrina na e Basilica di
Señor de Los Milagros cu Grupo Peregrino den 2016, cu ta e
Porta Santo di Misericordia, na Buga, Colombia pa e nobena
aki como un preparacion tambe pa e peregrinacion. E Birgen di
Perpetuo Socorro ta e Patrona di e Redentoristanan di e Basilica
di Señor de Los Milagros na Buga. Ken mihor cu nos Mama
Celestial pa hiba nos cerca Su Yiu Hesus!

Telefonnan
di DIARIO
Tel: 582 2239
Fax: 582 8551



Cu inmenso tristesa den nos curason
pero conforme cu boluntad di nos Señor,



BLINDINGDESIGNS

y



ARC
DIGITAL AGENCY

ta anuncia fayecimento di



Rene Arends

tata stima di Rene Louis, Ramsis y Thaïs Arends.
Cu Papi sosega na Paz den braza di Señor.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

INVITACION

Famia Vlaun & Noguera
kier a invita famianan, friendsnan ex coleganan pa un Santo
Sacrificio di misa pa recorda 1 aña di fayecimento di nos dushi



Sheaffer D.M. Vlaun

April 26, 2016, Misa Sagrado Curazon di Hesus, Savaneta, 7:00 pm

“Maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso curason, mi por stens di loke “Señor ta hasi”
Salmo 33.



Staff y Personal di Departamento di Impuesto

Ta participa fayecimento di

Sr. Alejandro Jose Gei

Tata di nos colega Lourdes Gei

Acto di entierro cual lo tuma lugar
diamars 26 di april 2016 pa 4'or di
atardi saliendo for di Misa Santa Anna
na Noord y lo termina na Santana
Catolico na Noord.

Na Lourdes y demas famia ta bay nos mas profundo
condolencia y cu Dios duna boso tur forza y consolacion den e
dianan dificil aki.



Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un manera
of otro a muestra nan atencion y a duna nos sosten durante
fayecimento y despedida di nos defunto stima:

Rufo Quandt

Gradicimento ta bay na tur esunnan cu a
manda y a hasi yamada. Na tur cu tabata
presente na e momentonan doloroso y dificil.

Danki for di profundo di nos curason.
Tambe ta invita pa compaña nos na 3 santo
sacrificio di misa cu lo tuma lugar diaranson
27 di april, diahuebs 28 di april y diabierna 29 di april 2016 pa
7'or di anochi na misa San Francisco na Oranjestad.
Despues di ultimo misa lo tin un Rosario na cas, Lucerostraat 4.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.



Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta
anuncia fayecimento cristianamente na e bunita edad di 99 aña
di nos tata, welo, bisawelo, tatarawelo, suegro y omo stima



Sr. Alejandro Jose Gei

Mihor conoci como Papa, Papa Gio of Mo Jose.
*16-10-1916 - † 21-04-2016

Na nomber di su yiunan : Rosalinda y Emilio Dijkhoff-Gei
Bernadetta y Innocencio Gei-Gei
Maria y Maikel Tromp-Gei
Filemon y Claudina Gei-Barros
Lourdes Gei
Sra. Vda Juana Gei-Figaroa
Sra. Vda Maria Gei-Thiel

Yiu di crianza: Nicolas y Helena Gei-Arends y famia

Nietonan : Teo Gei y Vivian de Lange
Raul Gei y Annette Brenes
Marc Dijkhoff
Michael Tromp

Nietanan: Benedicta (Tica) Gei
Monica y Thomas Tromp-Gei
Christina y Gino Tromp-Gei
Nicolina Gei y Edgard Flanegien
Jalitz (Lily) y Erwin Donata
Rina Gei y Jean-Pierre Schwengle
Jeanet Gei

Bisanieta-(a)nan: Vinnetty Gei
Theomar Gei y Francinne Punselie
Rudlaine Pinedo y Ryan Richardson
Naudy Flanegien
Chrislaine Tromp
Giyon, Giorgi Tromp
Arianna Gei y Andrew Larmonie
Alejandro Jose Gei
Edilaine Donata
Lisa Donata
Evan Gei
Aliyah Schwengle
Steve Croes
Tataranieta-(a)nan: Jeandayah Palfit
Jean-Luke Coello
Jean-Philip Coello
Francianne Gei
Francially Gei
Ryzilaine Richardson
Chriswayne Croes

Su ayudantenan: Arelys Meza Bolivar
Iris Heredia de Quesada

Amigonan di cas: Casper y Judith Boekhoudt
Alejandro (Patan) Farro y sra.
Nelson Sprock y sra.

Su grupo di dande: Eric Leon
Frans Figaroa
Rob van Ham
Frank Moreta
Rudolf Dania (Dopi)
Jose de Canha

Subrino y subrinanan, primo y primanan, ihanan y demas famia:
Gei, Figaroa, Dijkhoff, Tromp, Barros, Thiel, Arends, Semeleer,
Franken, Britten, Olive, Lo, Danies, Donata, Flanegien,
Schwengle, Croes, Richardson, de Lange, Brenes, Boekhoudt,
Farro, Sprock, Punselie, Hazel, Olivier, Pinedo, Steenen, Jacobs,
Gonzalez, Koolman.

Condolencia lo tuma lugar na Royal Funeral Home, dialuna 25
april 2016 di 7or pa 9 or di anochi.
Ta invita pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar diamars
26 april 2016 for di 2'or pa 4'or di atardi na misa Sta. Anna na
Noord. Despues lo sali pa Santana Catolico na Noord.
Nos ta pidi disculpa pa si den nos tristesa nos por a lubida un of
mas famia.

Cu obheto dal cacho den cabez

A horta herment den cas bao remodelacion

ORANJESTAD (AAN): Kiebro a wordo reporta diado-
mingo, pacual polis a acudi na Wayaca Residence y na yega-
da polis a papia cu e homber
inicial P. y e ta declara cu
desconocinan a horta herment
den su cas.

Ademas e ta declara ta con-
strui y e porta patras no ta in-
stala. Ademas P. a declara cu
desconocinan probablemente
cu un obheto a dal su cacho
riba cabez.

Denunciante P a entrega
keho di ladronicia y lo pasa
mas despues durante dia na
Veterinario cu su cacho pa
controla un que otro.

Na Paraguana placa a wordo horta den auto

ORANJESTAD (AAN): Na
diferente ocacion ta sperta ta
recomenda ta adverti pa no
laga nada di balor ni placa den
auto, ladron ta pasa haya holo
y ta kibra pa drenta horta den
e auto.

Diabierna mainta trempa
a wordo reporta via central
di polis cu presencia di pa-
truya ta wordo rekeri na Para-
guana pa kiebro den auto.
Patruya noord a presenta y e
señora inicial W. a denuncia
cu desconocinan a destrui su
auto y nan a horta placa den e
vehiculo.

Ta trata di e auto color berde
Hyundai Tucson, e vehiculo
en cuestion ta staciona pariba
di e apartamento di denunci-
ante. Atardi pa alrededor di
cuat'or el a staciona su auto
y su siguiente dia pa masom-
enos 07:25 el a ripara cu su
auto a wordo destrui.

E glas dilanti banda drechi
y e glas chikito patras tambe
na banda drechi desconocinan
a kibra esaki cu un que otro
obheto. E ladron destructor a
bay cu 200 dolar, 50 florin y
mas placa larga. Cuanto placa
larga denunciante ta tin exac-
to den e auto, W. no ta corta e
suma total. Recherche tecnico
a wordo notifica.

Telefonnan di
DIARIO Tel: 582 2239
Fax: 582 8551



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

“Señor ta mi wardador, mi n’ tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,
Pa mi bolbe haya forsa”.
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa den nos curazon,
pero conforme cu e boluntad di Dios
nos ta anuncia fayecimento di:



Gilbert Jacintho Figaroa

Mihor conoci como “Bert” of “Betto”
(Ex empleado di Alhambra
Maintenance)
*04-07-1961 - †24-04-2016

Acto di entierro lo wordo anuncia despues



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

GRADICIMENTO/INVITACION

“serca Dios so mi alma ta napaz,
ta di Dje mi salbacion ta bini.
E so ta mi baranca y salbacion, mi
forti, nunca mi lo tambalia”.



Sra. Maria GeermanKoolman

Pa medio di esaki henter nos famia
kier a manda un danki di profundo
di noscurazon, na tur famia, amigonan, bisiñanan y
conocir nan cu tawata cu nos den nos dlanan difícil tras
di lomba. Danki na tur e palabranan di consuelo cu a sa
di duna nos forza. Un danki inmenso ta bai na su dokter
stima Dr. Howard Van Niel y su assistant, na personal
di ambulance cu a dune prome asistencia. Personal di
eerstehulp y verpleegstersnan di piso 2, su oncologo
Dr. Jonkhoff y assistenten. Un danki grandi ta bai
na Aurora Funeral Home pa nan bon trabou. Danki na
famia nan, na nos prima nan cu a sa di yuda nos asina
bon y no a laga nos nos so, un danki di curazon, esei lo
keda semper den nos memoria. Alavesfamia ta invita
pa un Santo Sacrificio di misadimars 26 di april 2016
namisalmaculada Conception na Santa Cruz pa 7or di
anochi.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

JESUS A BISA;
AMI TA E RESUREKSHON I E BIDA; ESUN KU KERE DEN
MI LO BIBA, MASKE E MURI.
I TUR ESNAN KU TA BIBA I TA KERE DEN MI LO NO
MURI NUNKA.
JUAN11 :25Y26

cu tristesa na nos curazon nos ta anuncia fayecimento di:

Sra. Viuda iris van der linde –daal

na number di su:

yiunan: Artuur& Eugenie van der Linden Schenker
sra.vda. Ruth van der Linden Harms

Ruman: Gladys Vinck-Daal

nieto y nietanan: Ralph-Charlyn-Bryan-Khalima-Naomi-
Alexandra.

subrino y subrinanan: Marug-Daal-Esser-Vinck-Oomen-van der
Linde. y di mas familiaran. acto di entierro y condolencia;
Iglesia Evangelica di Oranjestad. ConstantijnHuygenstraat 17
fecha; april 26-2016 ora ; 9-11am despues ta sali pa
santana di gobierno den boerhaavestraat.
nos desculpa no ta ricibi condolencia ni prome y depues di
entierro.

**Pa avisonan di morto
morto@diario.aw**

Sin paga boete

Diadomingo awor por entrega tur buki na biblioteca



ORANJESTAD (AAN): Dia-
domingo awor biblioteca na

Playa ta habri su porta pa tur
buki cu ta circula den comu-

nidad por bay biblioteca back.
Por entrega buki entre 9or y
2or di merdia, diadomingo
Dia di Obrero. Biblioteca ta
brinda su miembronan e opor-
tunidad pa entrega buki cu ta
laat sin paga boet.

Bukinan di biblioteca pub-
lico ta destina pa circula entre
su miembronan pa distribui
informacion y storia. Pa duna
tur hende aceso na informa-
cion mester percura pa por
yega na esaki libremente via
biblioteca. Ta un tarea im-
portante di biblioteca. Pero
tin biaha e fluho no ta bay
optimal. Esaki ta sosode ora
miembro ta tene buki na cas
pa un periodo hopi largo. Pa
kita e obstaculo di boet cu a
acumula for di caminda, bib-
lioteca ta habri diadomingo
awor pa ricibi tur su bukinan.
Por trece buki tanto di biblio-
teca na playa como di biblio-
teca di San Nicolas.

Biblioteca ta duna tur hende
oportunidad pa fia buki na un
prijs rasonabel. Miembrecia
pa adulto ta minimo 5 Flo-
rin pa aña y por fia 4 buki pa
tres siman. Miembrecia pa
hoben ta minimo di 3 Florin
y pa mucha ta minimo 1 Flo-
rin pa aña. Den tur tres tipo
di miembrecia tin opcion pa
presta mas buki. Por presta
buki pa 3 siman. Biblioteca ta
habri 5 dia pa siman non-stop.
Ademas biblioteca na Playa
ta habri 3 anochi den siman
te 7’or, dialuna, diaranson y
diabierna. Biblioteca na San
Nicolas ta habri 2 anochi den
siman te 7’or, diamars y dia-
huebs. Tur hende, adulto, ho-
ben y mucha ta bon bini.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta participa
fayecimento di



Kurt Stefan Hoffmann

*19-05-1966 - † 24-04-2016

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

Nos disculpa pero nos no ta ricibi bishita di condolencia
na cas



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
“Cado Wever”

Cu honda pena, pero cu boluntad di Dios nos ta anuncia
despedida di mama di crianza, nos ruman, tanta y
madrina:

Aida Adelita Croes

Mihor conoci como “Aida”
*26-03-1926 - †22-04-2016

Na number di su

Yiu sin dolor: Adelaida Oduber y Zane
de Ponte.



Ruman: Edwin Croes y Ina Rasmijn y famia;

Sobrino(a)nan y famia di †Gerrit Jacob Croes y
†Elizabeth Maduro

Sobrino(a)nan y famia di †Carmen Felepina Croes y
†Urbano Oduber

Demas famia:

Croes, Oduber, Maduro, Rasmijn, Lampe, Boekhoudt,
Vrolijk, Rubio, Solognier, Vladjic, Danies, Johnson,
Palfit, Bernstein, Kelly, Arends, De Ponte, Kock, Thiel,
Ras, Thode, Schwengle, Krozendijk.

Ta invita pa asisti na e acto di entierro cu lo tuma lugar
diahuebs 28 di april 2016 for di 2’or pa 4’or di atardi
na Misa di Fatima Dakota, despues lo sigi pa Santana
Inmaculada Concepcion (De Vries) na Sta.Cruz.

“Bouncer” a pone homer porta afo

ORANJESTAD (AAN):
Diasabra pa casi 4’or di mar-
duga, polis di Oranjestad
a bay direccion “Cas Ca-
suela” relaciona cu situacion
sospechoso

E homber cu ta fungi como
“Bouncer” na Cas di Ca-
suela a conta e polisnan di
a confronta problema cu un
homber fastioso y cu e homber
a bise di tin arma di candela
hunto cune. Polis a controla e
homber ainda na e sitio y riba
dje no a haya arma.



Cu profundo tristeza Directiva, Staf y Personal di Lotto ta anuncia fayecimento di

Ramon Theodor van den Berg
Cariñosamente yama: Momo

Na bida esposo di nos colega
Norma van den Berg-Cornes

Nos mas profundo palabranan di
condolencia ta bay na henter famia

Mas hortamento na Wayaca!

Ladron inteligente a drenta horta iPad y iPhone

ORANJESTAD (AAN): Patruya di Oranjestad, diadomingo mainta a bay direccion Wayaca relaciona cu kiebrot cu e tuma lugar den un cas.

Na e adres e homber inicial N. a denuncia ora el a spierta e ta constata cu bentana sala ta habri.
Un I-pad mas un iPhone

5 a wordo horta den sala. E bentana ta intacto no ta tin evidencia di kiebrot, keho ta entrega y central di polis a wordo notifica di e caso.

Hombernannan preto bisti lo tin varios delito riba nan consenshi

ORANJESTAD (AAN): Diasabra ultimo casi un’or di marduga, a drenta informe na central di polis cu lo tin dos homber ta kibrando den un cas bao construccion tras di “Reihing Food Center”. Patruya San Nicolas den un

fraccion a presenta y na yegada polis a haya informe cu dos homber bisti completo na preto cu capuchon ta saliendo for di e cas un di e homber a wordo reconoce.
E sospechoso a destrui bentana banda pariba di e cas

e doño cas ta biba den exterior y e persona cu ta encarga pa tira bista riba e cas no ta presente. E homber lo pasa siguiente dia na warda pa entrega denuncia.

Cruz Cora cu King's Day Charity bazaar

ORANJESTAD (AAN): Cruz Cora Aruba lo tene su famoso Charity Bazaar den honor di Dia di Rey, diaranzon awor, 27 di april for di 10’or te 1’or. Esaki ta tuma lugar na Cruz

Cora su Cas di Emergencia den Pedro Gallegostraat 14, Dakota.
Pa e dia ta mas special, a dicidi di bende tur cos pa 1 Florin! Fondonan recauda pa

e Charity Bazaar ta worde inverti back den Ayudo Social di Cruz Cora Aruba.
Cu bo compra, bo tambe ta yuda otro!



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Cu honda pena pero conforme cuboluntad di Dios y agradecido pa tur e felicidad cu el a comparticu nos, nos ta anuncia cu a fayece den exterior nos tata, casa, ruman y omo stima:

Rene Arends

Yuinan: Rene Louis Arends & Indira Chan
Gislaine Thais Arends
Ramsis Arends & Roosmarie Croes

Casa: Claudia Arends – Tavera Rodriguez

Rumannan: Erica & Ruben Mansur – Arends
Sarah Arends – Mansur
Astrid Arends
Robert Arends
Gladys Arends
Madeline & Miguel Mansur – Arends
Jacobico Arends

Yuinan di su casa: Juan Esteban Hoyos Tavera
Jonathan Alexis Hoyos Tavera

Mama di su yuinan: Gisy Weber

Sobrinonan:

Eric Mansur & famia
Ilien Mansur & famia
Ruben Jr. “Bincho” Mansur & famia
Carlo Mansur & famia
Izaira Mansur & famia
Dr. Eric Arends & famia
Damia Croes – Arends & famia
Elias Arends & famia
Miguel Jose Mansur Jr.
Mirzah Walsh – Mansur & famia
Dr. Melina Visser – Mansur & famia
Darinka Lacle – Arends & famia
Darien Mansur & famia



Acto di entierio lo tuma lugar diamars 26 di april 2016 for di 12’or pa 4’or di atardi na Bachastraat 9 y despues lo sali pa Santana Catolico na playa

A habri oficialmente e prome intercambio di exhibicion internacional na Museo Arkeologico

Pütchipü'ü, e ofishi di e palabra entre e indjannan Wayuu



ORANJESTAD (AAN): Na Museo Arkeologico diabierna a yama bon bini e prome intercambio di exhibicion internacional. Un exhibicion di Colombia cu yama Pütchipü'ü, esta e ofishi di e palabra entre e indjannan Wayuu. Dilanti un publico grandi a haci acto oficial di e apertura di exhibicion cu un obra demostrando e custumbenan tradicional di e indjannan.

E tabata un momento historico cu lo keda marca den buki di Museo Arkeologico unda cu pa prome biaha tin e intercambio di coleccion historico internacional cu ta bira un di e prome nan cu a tuma luga. Pa Minister Otmar Oduber ta hopi importante mirando cu loke ta keda expone no ta un exhibicion sin mas pero cu por agrega cu ta trata aki di un exhibicion cu un relacion unico. Museo Arkeologico tin un enlace directo cu colonia

Wayuu. E mandatario ta spli-ca cu na momento cu mester realisa y mira cuanto persona di e colonia Wayuu ta biba na Aruba, pero tambe cuanto Arubiano ta biba na Colombia ta muestra cu Aruba tin un base di cual e principio cu ta fiha e Arubiano ta keda reconoci hopi den e colonia Wayuu na Colombia y na Venezuela. Nan forma di biba y resolve conflicto ta uno admirabel unda cu nan mes ta apunta un persona na momento cu regla e situacion. E grupo aki no tin hues, ni cuerpo policial, ni militar. Nan no tin niun autoridad apunta pa resolve problema, pero nan mes ta apunta un persona pa intermedia y combersa y yega na un solucion. Intencion ta awor den e proximo 6 lunanan e topico di Pütchipü'ü lo bira topico di charlanan incentivando curiosidad. Lo tin intercambio di informacion entre Museo

y Universidad di Aruba pa haya un bista mas amplio di e patronchi di comportacion di e indjannan Wayuu. Por ehempel lo evalua manera di resolve conflictonan compara cu esunnan di nos. Di momento cu drenta e exhibicion ta notabel cu ta trata aki di un tribu cu kier paz. Tambe ta hopi notabel tambe e balor cu e tribu ta duna na tur humano. Algo sigur cu nos tur por siña di dje cu forman simpel cu e indjannan cu ta hopi yega na Arawak cu a yega Aruba tabata soluciona nan problemanan of disputanan atraves di dialogo. Un custumber y tradicion cu no solamente aki na Aruba nos por siña di dje pero tur rond mundo por recorda con den e temponan di antes, ta atraves di dialogo ta logra yega hopi mas leu.

Sr. Angelo Tromp cu ta actualmente director interino di Museo Arkeologico a elabora

THE CINEMAS

www.thecinemas.aw

Valid till April 27

*matinee: SATURDAY - SUNDAY | late show: FRIDAY & SATURDAY

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
THE HUNTSMAN WINTER'S WAR 3D daily: 4:00 6:30 9:00 matinee: 1:00 late: 11:45 SP NEW PG-13	THE HUNTSMAN WINTER'S WAR 3D daily: 4:45 7:15 9:45 matinee: 2:00 late: 12:15 SP NEW PG-13
BARBERSHOP THE NEXT CUT daily: 4:00 6:30 9:00 matinee: 1:00 late: 11:45 NEW PG-13	BARBERSHOP THE NEXT CUT daily: 5:30 8:30 matinee: 2:30 late: 11:30 NEW PG-13
CRIMINAL daily: 5:15 8:15 matinee: late: 11:15 NEW R	CRIMINAL daily: 4:45 7:15 9:45 matinee: 2:00 late: 12:15 NEW R
THE JUNGLE BOOK 3D daily: 5:15 matinee: 12:15 2:45 SP PG late:	THE JUNGLE BOOK 3D daily: 4:30 7:00 9:30 matinee: 2:00 late: 12:00 SP PG
THE JUNGLE BOOK IN 2D daily: 4:00 4:45 matinee: 12:00 2:30 SP PG late:	THE JUNGLE BOOK IN 2D daily: 4:45 7:15 matinee: 2:15 SP PG late:
DIRTY GRANDPA daily: 9:45 late: 12:00 R	DIRTY GRANDPA daily: 9:45 late: 12:15 R
LONDON HAS FALLEN daily: 7:15 R	LONDON HAS FALLEN daily: 5:00 R
BATMAN VS SUPERMAN DAWN OF JUSTICE IN 2D daily: 7:45 late: 11:00 SP PG-13	THE HUNTSMAN WINTER'S WAR IN 2D daily: 7:30 matinee: 2:15 SP NEW PG-13
THE BOSS daily: 9:00 late: 11:30 R	THE BOSS daily: 10:00 late: 12:15 R
ZOOPTOPIA matinee: 12:00 2:15 SP PG	
MY BIG FAT GREEK WEDDING 2 matinee: 1:15 PG-13	
MIRACLE FROM HEAVEN daily: 6:30 SP PG	

WEDNESDAY APRIL 27

MATINEE @ RENAISSANCE

LATEST RELEASES

CUMpra BO CINEMA TICKET VIA SETAR MOBILE

cu esaki ta marca e prome exposicion internacional di museo arkeologico nacional di Aruba, mediante un colaboracion generoso cu Museo del Oro di Bogota. Den e sala nan di Museo Arkeologico por admira e tradicion cultural bibo di un tribu Amerindio-Caribense existente.

Tanto Minister Otmar Oduber y Gobernador di Aruba Su

Excelencia Fredis Refunjol tabata presente na e apertura oficial di e exhibicion importante aki unda cu ta rindi honor na un momento di e familiaridad, hermandad y sigur un demostracion con cerca dos Nacion, dos Pais y comunidad por ta cerca di otro aunke cu tin un lama grandi cu ta separa otro.

CENTRAL BAR & RESTAURANT

Alto Vista 15F Noord • Tel: 586-5358

Diarazon for di 8:00PM

Bin Celebra di Rey

J-FORMATION

Entrada Afl.5.00

Diabierna

HAPPY HOUR 5-7PM

TUR DRINKS REBAHA CU AFL.1,-

Diasabra for di 9:30PM

CARIBBEAN BAND

Entrada Afl.7.50

Diadomingo for di 7:30PM

J-FORMATION

Entrada Afl.5.00

Nos tin mochi jampow, spareribs horna y cuminda di Chines bon surti tur dia.



Awe 26 di april ta cumpli su di 4 añito e Princess di cas Riangely Rienne Geerman e ta haja pabien di su mami, ruman chikito Riangelo papi...su Uchi cu su Ela, tanchinan neya y ompi ingi, tanchi Myle, Mama Pola y Ompi Betje.....y tur su Amiguitonan di Dinosaur Speelschool pero en especial su amiguita sheriani (Nani) Nos tur ta desea Angy Pasa un Super dushi dia y cu Papa Dios Bendishone cu hopi mas!!

Wit Gele Kruis Aruba cu campaña di conscientisacion

A presenta programa "Bo curason ta den bo man" na Aruba Bank

ORANJESTAD (AAN): Durante di un encuentro ameno na Camacuri Branch di Aruba Bank, Gino Goeloe, Director di Wit Gele Kruis Aruba a haci e presentacion oficial na Sharon Fränkel-De Cuba, Managing Director di Aruba Bank, Velma Daal di Aruba Heart Foundation y Mariaine Croes di Aruba Way Foundation, di e grabacion di e programanan "Bo curason ta den bo man" "Your heart is in your hands", produci pa Richard Jacobs Jr. di Jacobs Production & Advertising.

E causa number un di morto na Aruba y na mundo ta relaciona cu enfermedadnan circulatorio. Un total di 33% di mortonan entre aña 2000 y 2016 ta relaciona na esaki tambe. Den cuadro di esaki Aruba Bank y demas fundacionnan a haci un aporte



financiero na e campaña di conscientisacion di Wit Gele Kruis, pa informa nos comunidad con pa preveni enfermedadnan mortal (di curason/circulatorio).

Aruba Bank ta un banco conoci pa su sosten na numeroso instancianan den comunidad Arubano y cu gusto a acepta e bunita presentacion final di e programanan aki cu lo por mira via Tele-Aruba tur Diamars atardi.



Agnes, Bo sa cu solo, luna y e streanan tin 'time out' awe?

Ta pasobra awe, ta abo ta esun cu ta ilumina mundo!

Briya, Preciosa!

Enrikece henter mundo cu Bo bondad, calor, amor, cariño y creatividad.

Dios bendicionaBo y dunaBo hopi mas aña di bida!

Di parti di bo fan, friends y familia.



Awe e prinses di cas Kailey-Ann Croes ta cumpli 5 aña. Pabien di papi, mami tur su omonan y tanchinan y di padushi y madushi y su abuelito na Colombia ta desea Kailey-ann hopi aña mas di bida y salud.

KING'S DAY!

DEALS

BAKERY DEAL
ORANJE TOMPOUCE

FOR ONLY 6.99^{awg}

BUY 2 + GET 1 FREE

KIBBELING PLATTER
kibbeling, fries, salad

FOR ONLY 9.50

ORANJE CAKE (TULBAND CAKE)

Reg. Price: 18.95 awg

NOW 14.99

MORA BITTERBALLEN LIGZAK

Reg. Price: 8.69 awg

NOW 6.99

SUNNY D TANGY ORANGE

Reg. Price: 6.49 awg

NOW 4.99

NEW IN STORE HEREN VAN ORANJE NASSAU WINES 75 cl

Reg. Price: 19.99 awg

NOW 17.99^{awg}

April 27 Kingsday we are open from 9am-3pm

Starting Friday April 25 till April 27 2016 or while supplies last.
Limited Offer Check them out now!

www.lingandsons.com



lingandsons



lingandsons

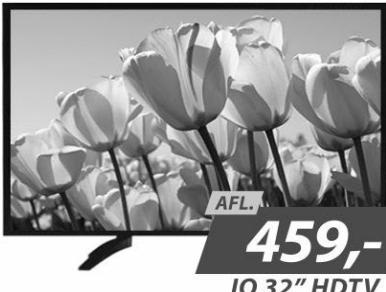
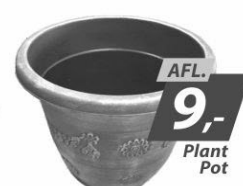


**THE #1
SUPERMARKET
IN ARUBA**

Price Hacker

Price Hacker

HAYA MAS PA BO PLACA!



Price Hacker



Habri di Dialuna pa Diasabra di 9am - 6pm

Schotlandstraat 40 ☎ 582-4148

Facebook.com/PriceHackerAruba • www.pricehacker.aw